工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六　採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零　營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八　社長室：二八二四五五　總編輯：二七五零五六　經理室：二七七二六一　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六八一號

●本報每份仍售式毫●

藉的士司機非法泊車被拘生事
激烈青年流血暴動
泰國軍警全面戒備
騷亂中八人喪生及十四人受傷

被泰警擊斃的暴徒：圖爲一當批暴徒因泰國警方拘捕一名的士司機後，於七月四日襲擊曼谷一間警署事件中，被警方擊斃的三名暴徒中的一人。警方開火還擊該批暴徒的襲擊，並擊斃八人及擊傷十四人。（合衆國際社）

【曼谷四日美聯社電】泰國總理桑雅星期四日在黎明前發生的暴動事件再一次衝擊他們的危機重重政府後，下令泰國軍警全面戒備。

政府發言人說：警戒措施是爲了「國家安全」而實行的預防措施，但未見透露詳情。

其他的政府人士說：目的有三個作用——阻止暴動進一步爆發暴力事件，防止泰國南部不法之徒加強威脅以及調查據報計劃在全國各地舉行的反美示威。

當局說：據報有一名好戰的學生領袖在這次暴動中與參加的人群商議，這次暴動引到八人喪生及十三人——包括四名警員——受傷，衝突在警方拘捕一名非法泊車的的士司機時，他拒捕後爆發的。

【曼谷四日法新社電】泰國警方今日宣佈，昨晚警方與數以千計的暴動者發生衝突，造成八人死亡，十四人受傷，損毀了價值三萬美元的財產。

昨晚一名的士司機因輕微的交通違法被捕後，暴動遂於午夜左右發生。市警察局助理局長鄭拉斯已被指派領導一個委員會，調查這次暴動始末。

鄭查拉斯對記者說：被捕的十五名青年，將被控引起暴動，縱火，意圖謀殺和「非法的目的而集會。」

青年們指摘警察虐待這名的士司機後，約有兩千個憤怒的暴衆攻擊市郊一所警察局。

隨後發生投擲石塊，焚燒警車和射擊，暴動直至今晨較早時爲止。

沒有警員喪生但有五人受傷。

警方人士說，同時這名因爲被拘捕而引起暴動的司機已失踪。他在警察應付暴動者時逃走。

曼谷唐人街險又騷亂
學生領袖發動龐大反美集會

【曼谷四日美聯社電】當憤怒的人羣聚集曼谷唐人街威脅發動另一次流血暴動時，曼谷警方向天空開槍，驅散暴民。

美聯社記者說：由於對警方今天較早時，槍殺八人的事件大表憤怒的人羣挾持兩輛國營巴士，並把它們直駛撞入市內一個警局，兩輛巴士毀壞不堪，警方增援部隊最少拘捕四人。受命可用武力的警員較早時向天空鳴槍，警告數以百計，大部分爲華人的人羣離開警局的周圍地區，其後警方架起一度封鎖線，使人羣最少遠離該警局一街之遙。

泰國軍警部隊實施的預防警戒措施仍然生效。

【曼谷四日路透社電】泰國學生今日舉行一項大規模的反美集會，作爲慶祝美國國慶，但他們的領袖已公開取銷在美國大使館門前舉行的一項遊行。

學生領袖曾計劃由在柏拉文尼街市廣場的集會地點舉行遊行後，即在美大使館門前舉行示威，該廣場乃位於曼谷市中心政府區的皇宮隔鄰。

參加該集會，數約四千名的學生，已獲勢力強大的泰國全國學生中心代理總秘書沙卡拉柏旺的通知謂：遊行已告取銷。他說：美國大使館不過是個罪行的窩藏處，因此，學生領袖已決定不舉行遊行，他並聲稱：「一個大使館原是用作建立友好的，但美國人並非我們的友人。他們是罪魁，他們到來的出發點是希望摧毀泰國的主權。」

但泰國全國學生中心的人士說：取銷遊行的原因，是由於今日較早時，在曼谷的一間警署發生一場流血的暴動，警方並承認在該事件中有五人被殺及十四人受傷。

該等人士說：在該場暴動事件後，桑雅總理曾與數名學生領袖會晤，他並警告他們說：若在美大使館舉行遊行，及遊行未能控制的話，可能會發生流血事件。

【曼谷四日美聯社電】當美國團體星期四日慶祝國慶之際，有數批泰國學生發表一篇反美聲明，並且準備在美國大使館門前示威。

聲明指摘：「美國政府涉嫌與泰國於一九四七年，一九五一年，一九五七年，一九五八年，以及一九七一年發生的五次政變有關。」

聲明說：美國中央情報局是參與泰國政府這五次變遷的主要組織。

聲明說：「經濟上，『美帝國主義者』爲了有利於他們唯一的動機而在泰國投資，並且不理會泰國經濟發展的需要。」

中共頒下密令禁止貼大字報
一工人違令張貼被拘

【北平四日路透社電】一張批判一個湖南省高級幹部的大字報，今日在北平出現，由毛澤東出生地的工人書寫，違反不准張貼有關省級問題大字報的禁令。

兩晚前所有由北平包含個人以外的人民書寫的大字報全被撕去後，今日的大字報是長安街中唯一的一張。

據悉此是一次由黨中央頒佈的秘密指示，下令省級的大字報作者停在他們的區內，並且不要在首都街頭散播他們的苦況。

大字報最初在北平發起，涉及與運動不能觸及的有關問題，包括批判北平幹部，抑制工人批判及張貼大字報的權利。今日的大字報是攻擊卜占亞，他兩年前在湖南省的平民及軍人領導階層中，曾有高位，他在最近亦受到其他大字報的批判。

今晨圍觀大字報的人羣呈現啞嘩因爲作者並無簽署，經過討論後，他們同意簽名。

其後有潦草的註釋附加在該大字報上，謂作者中的一人已經被捕，但稍後另一說法謂他已獲釋。從蘇州返回北平的人說，在江蘇有大規模運動正在發展，幾乎每一處牆上及建築物均佈滿大字報，其中很多是攻擊於一九七一年被清算的該區軍事頭目王洪國。

不滿留英學生投奔自由
中共兩科學團取消訪英計劃

【北平四日路透社電】中共已取消兩個中共科學代表團前往英國訪問的計劃，這是隨着最近取消今年夏季中共與英國交換學生的計劃之後發生的。

中共謂：這是「課程上的困難」。

可靠人士說，中共的行動是與北平不高興最近在英國的一名中共學生投奔自由有關。

英國與中共的長期交換學生計劃不可能受這段插曲的影響，此間認爲祇是英國和中共間的良好關係的輕微污點而已。

翠亨邨茶寮
TSUI HANG VILLAGE

一九七四年七月三日正式開始營業

恒生銀行　何善衡　梁植偉　何添　梁銶琚　利國偉　梁昌　何子焯　文國璋　林秀樑　新世界發展有限公司　利興發展有限公司　胡漢輝　周大福珠寶金行有限公司　鄭裕彤　鄭裕偉　鄭裕榮　鄭家純　鄭裕培　文華珠寶有限公司　美麗華大酒店企業有限公司董事會　何善衡　鄧肇堅　馮秉芬　梁銶琚　楊志雲　利國偉　何添　幽蘭閣　呂鷹鳳　鄭偉權

余蓋誠　楊秉正　何昭　余金城　美麗華大酒店　林秉揚　陳彥雲　蔡永福　何廣源　李荊　王克夫　呂廷基　林世英　楊志鵬　鄧銘祖　馮堯汪　李敬秋　黃鏡秋　容應驄　吳佩賢　馬秉福　邱世操　蔡更生　林景凱　龍堅　吳耀彪　美振華　關自然　黃建光　楊光　胡爾新　呂博輝　凌永強　吳揚威　關振華　楊秉鑫　陳滿銳　曾憲昌　區汝標　林錫權　陳迪光　張秀棉　黃錦波　伍兆明　鄭錫元　馮艷珊　潘鐘安　李秉鍇　龔樹棠　楊志誠貿易有限公司　楊志誠匯業有限公司　楊志雲　楊秉堅　楊秉正　楊秉剛　楊秉賢　景福大餐廳　景福工程有限公司　景福金融有限公司

國際投資有限公司　僑景金融財務有限公司　美麗邨餐廳　港九景福金銀珠寶　鐘錶有限公司　楊秉勳　曾炎　蘇立斌　利福鑽石（國際）有限公司　大昌貿易行有限公司　老洪鈞　李文照　梁智斌　永亨銀行有限公司　馮堯敬　馮堯輝　寶業電子有限公司　太平洋旅運有限公司　姚恩　北美食品公司　金田中大飯店有限公司　岡半大飯店有限公司　岡嗣昭吾　柴田光次郎　鄧熹生　美麗華理髮廳　啟昌印務公司　龍子行　馮紀雲　餘藝塑膠製品公司

梁鐵深　奇華肉食公司　合和乳鴿號　合棧興記菜欄　田記製麵食品廠有限公司　萬興號　廣大肉食公司　齡記果菜　建昌蛋行　黃信成蛋行　萬成昌糧食公司　興發菜檔　長記行　成記鮮魚店　香港淘化大同有限公司　金利鮮蝦店　增利海參號　義利雞鴨號　成發食品號　同順興有限公司　新源利海鮮號　發興祥糧食公司　天興雞鴨號　松光合記椰子號　義利海鮮號　嶺南麵家　廣大牛肉號　志記蛋莊　新亞食品有限公司　華芳茶莊　永安泰糧食公司　祥記隆乳豬燒臘家　大華油莊

紹棧海鮮號　利昌德記雞鴨行　成興什貨號　福盛海味什貨行　兆棧海鮮號　建峯茶莊　黃森　鴻聯興味製品廠　萬順建業公司　余達華　黃寶森　工商輔導策劃有限公司

同敬賀（排名不分先後）

營業時間：上午十一時至深夜十二時

地址：美麗華大酒店新廈商場閣樓

訂座電話：三一六七八六三、三一六八一一一內線三七三

謹訂於一九七四年七月五日（星期五）下午三時三十分在九龍窩打老道本校禮堂舉行六年制中學暨小學畢業典禮，敬請

教會兄姊　學生家長　社會賢達　教育先進　歷屆同學

光臨同頌　上主鴻恩

香港培正中學　校監：黃啟光　校長：李孟[illegible]　敬約

特快簽証

美加・英國・歐洲

旅遊移民・勞工就業

升學考察・特快簽証

本社自創社址實業服務為各大航空公司特許代理商先發代訂各大航空公司機位及代訂機票，專辦星加坡，泰國，馬來亞，印尼，越南，台灣，日本，韓國，丹麥，法國，德國，瑞士，荷蘭，紐西蘭，比利時，南美洲，澳洲，英國，加拿大，等世界各國入境特快簽証暨升學手續，十四年經驗，去年度經辦理成行者凡數千人，服務週到，歡迎垂詢或委托。

航通旅行社有限公司

中環遠東銀行大廈五樓 電話H 431286

旺角好望角大廈十一樓 電話K 314402

特平機票

恤苦憐貧

給他們幫助

給他們希望

請捐公益金

招租

業廣商業大廈　寫字樓每呎二元六

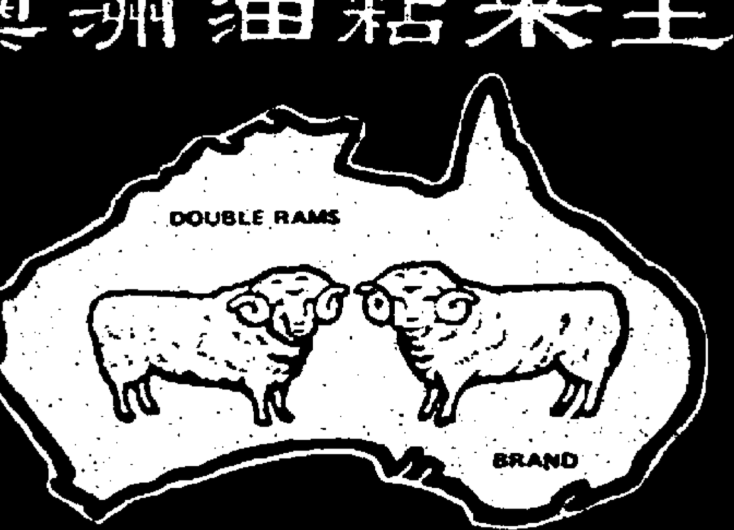
中央空氣調節　668－6,560呎

獨用雲石浴廁　舖位租三元半起

知租：業廣財務地產有限公司

5-220961　5-243361　5-229660　柯士甸道118－120

雙羊牌
澳洲油粘米王



煮飯香滑軟熟・煲潮州粥夠靚

價錢平・米質好

各大米舖均有售

瑞典國際和平研究學院指出
尼布會議完全失敗
無法控制核武競賽

【斯德哥爾摩四日路透社電】斯德哥爾摩國際和平研究學院今日形容尼、布高峯會議爲令人失望及毫無成果。

此家權威的東西研究學院說，繼軍事技術重大推進及核子戰術的新紀元後，從裁軍的觀點看來，此次高峯會議的結果令人深深感到失望。

英國的巴納貝博士在訪問中對路透社記者說，該研究院相信尼克遜總統及蘇俄領袖布里什涅夫不能停止新一代的核子武器發展。

他是指由此兩位領袖所訂定的於一九八五年停止戰略性武器競賽。

巴納貝說：「他們無法控制武器競賽，因爲西方有某些有力團體壓迫製造新武器，特別是反潛艇戰方面，此一代的領袖的政治及外交行動不能控制此等內部壓力，此等壓力包括蘇俄軍事及美國所謂的軍事工業。」

日本政府亦公開表示失望

【東京四日美聯社電】日本政府於星期四日對尼克遜—布里什涅夫的高峯會議的結果表示失望，因爲它再拖延十年來達成一項完整的禁止核試協議。

日本外務省發言人黑田說，日本政府歡迎這兩位領袖間的重訂協定，但說，「這次高峯會議沒有重大的具體結果。」

黑田說：「雖然這兩個國家間的協定範圍有限，但我們歡迎達成一項邁向完整的禁止核試的協定，這項協定並不完全滿意，因爲在相當長遠的時間後始強制開始執行。」

黑田說，日本希望一項禁止核試的協定，也包括地下核試。

他又說：「我們的立場是：假如一項完整的禁止核試協定是不可能的話，那麼應逐步的去完成。」

在有利的方面上說，這次高峯會議產生：

㊀雙方同意不得根據一九七二年條約准許每一間建造的第二個飛彈防禦設備。

㊁締結一項新協定，由一九七六年三月卅一日起禁止進行其有爆炸威力超過十五萬噸黃色炸藥的地下核試。

㊂雙方同意進行有關用氣候變化及其他環境方法，阻止戰爭的措施的會談。

㊃雙方承諾試圖[illegible]早」完成限制攻擊性核武器的十年協定。

這表示雙方放棄一項永久條約作爲一個目的，美國國務卿基辛格及其他部分美國官員在高峯會議之前都認爲要達到上述協定沒有可能，但仍存有希望，可把一九七二年臨時協定延長兩年或三年，另附限制多彈頭飛彈的條款。

英建議北愛爾蘭設立「憲法議會」

【倫敦四日路透社電】英國政府今日建議在北愛爾蘭設立一個新議會，邀請該省人士參加，擬就他們自己前途的解決辦法。

該會將定名爲「憲法議會」，它的七十八名會員將由一項新選舉選出。

該會的綱要將在六個月內設計一個新政治結[illegible]由敵對團體所接受[illegible]內，在這段期間內該省仍與現在一樣，由倫敦直接管理。

隨着今年五月政府執行分配基督教徒與天主教徒間的權力失敗後，將他們的前途提出白皮書建議。

美與西歐關係 正迅速改善中
基辛格與盟國會談後表示

【布魯塞爾四日路透社電】美國國務卿基辛格今日說，美國與其歐洲盟國間的關係，經過去十個月來顯著的惡化後，正迅速的改進中。

基辛格在此間與歐洲共同市場執行委員會主席奧圖里會議四十五分鐘後對記者說：「關係正非常廣泛的改進中。」

基辛格在布魯塞爾向盟國簡報尼克遜總統和蘇共領袖布里什涅夫間的高峯會談，基氏說，他和奧圖里會在非常建設性的氣氛下討論美國與歐洲共同市場關係。

埃約叙高峯會議 巴游領袖允出席

【貝魯特四日法新社電】今日此間報導，叙利亞作仲裁，調停巴勒斯坦游擊隊與約但王哈辛的糾紛，結果獲得巴勒斯坦領袖阿拉發答應參加一項埃及、叙利亞和約但領袖的高峯會議。

黎巴嫩報紙「東方報」及「今日報」說，巴勒斯坦解放組織主席阿拉發對叙利亞總統阿沙德說，他將參加這項高峯會議。

阿沙德總統於星期日致函哈辛國王和約但國務總理里費說，兩國政府願意作所有需要的措施，「在聯合阿剌伯政治行動的方案中，面對下一階段」。

以戰術獲反效果
襲擊黎境巴游未起阻嚇作用
更多人投身敢死隊襲擊以國

【華盛頓四日美聯社電】據美國情報消息報告稱，巴勒斯坦游擊組織在對招募敢死突擊隊員進入以色列境內從事恐怖突擊行動的工作並不發生困難，相反，自動請纓報效的人數，在最近數星期來反見增加。

這些情報消息表示：以色列轟擊巴游在黎巴嫩境內的基地，對巴勒斯坦游擊隊並未產生嚇阻的作用，相反卻是得到反效果。

這一份在美國政府內僅由有限的官員知悉的秘密報告雖然措辭溫和，但卻肯定對以色列在六月時對巴游基地進行先發制人的襲擊戰術大爲批評，雖然該份報告表示明白以色列在襲擊巴游的基地時，要達到完全截打擊敵人的軍事目標是十分困難，因爲這些游擊分子是與他們的家人一同住在難民營的基地內，但它指出並警告稱，以色列這種「濫殺」的行爲，將會爲它帶來不利的世界輿論。

該份報告稱，顯然易見世人對以色列的同情已因以色列對黎巴嫩巴勒斯坦難民營的轟炸而受到破壞，它說，以色列不應依賴報復手段來達到嚇阻的作用，相反應在沿以黎邊界廣佈崗哨，以防止巴游潛入以色列境內從事破壞行動。

傳周恩來已死
中共斥爲揑造

【北平四日法新社電】中共的權威人士今日駁斥若干外國報紙消息，指中共「總理」周恩來的健康處於「危險」狀態的報導是謊謬的。

若干外國報紙報導，甚至說周恩來已死亡。當記者詢及有關該等謠言的事件時，中共「新聞部」一名發言人拒絕置評，他並駁斥該等報導爲「純粹揑造」的。

被中共人士描爲「由於年事已高而導致體力疲乏」的周恩來，昨日曾拍發電報與阿根廷政府致慰裴隆總統的夫人致唁，該電報乃由周恩來及中共「國家代主席」董必武聯同署名的。

一名外交界人士今日透露說：上星期五日在北平舉行的一次午餐上，曾談及周恩來的問題，他說：周恩來已恢復從事「正常的」週期性工作，及集中於執行內部政策的活動。

美衆院軍事委會數議員認爲
尼克遜訪俄無成就
美今後將面臨麻煩

【佛羅里達州基比斯開尼四日法新社電】美國總統尼克遜今日由莫斯科飛抵此間，途中並曾在緬因州稍作停留。據官方表示，此次莫斯科高峯會議使尼克遜總統感到「十分歡喜和鼓舞」。

白宮隨侍長海格少將對記者說：尼克遜總統覺得此次高峯會議能符合他的期望，他與布里什涅夫在會議中所討論的特點和實質，使他感到十分歡喜和鼓舞。

當問及尼克遜總統的健康情況時，海格少將答稱：「他感到很好，他的腿已無碍，現在他眞正感到需要的是在佛羅里達州稍作休息。」

而在華盛頓方面國會議員對尼氏此次高峯會議的報告，卻各有不同的反應，衆議院少數黨共和黨領袖阿利桑那州衆議員羅茲，對尼克遜總統此次高峯會議所達成的協定的積極的一面表示滿意。

然而衆議院軍事委員會的一位委員，紐約州共和黨衆議員史泰頓自稱代表了很多議員的意見，他說：「我們甚至達不到基辛格所盼望達成的適當的『多樣的再進入工具』的協定亦遭到失敗，這意味我們將面臨麻煩。」

【西德杜塞多夫四日美聯社電】尼克遜總統與布里什涅夫的高峯會議，對於調查核武器的技術性爆炸問題，作出一些樸實的成果。

但這次高峯會議同時表明美國及蘇俄領袖都有無限的憂慮。

蘇俄的憂慮是美國在武器方面制勝的優勢，蘇俄永不能趕上。

在美國方面來說，深恐未來會處於下風的地位。

這些憂慮轉變爲造成對進一步削減兩個超級大國攻擊武器的一項協定的主要障碍。

採低調態度免觸怒中共
台北美大使館
平淡慶祝國慶

【台北四日法新社電】美國在中華民國的活動似乎採取一個低調態度的政策，顯然避免觸怒它現仍需與其改善關係的北平。

其中一個跡象是美國今天在此間舉行的七月四日國慶日招待會的規模比對下縮小，祇有約一百位嘉賓出席美國大使在兩市官邸的招待會，以前則通常在此間比較寬敞的美國官員俱樂部舉行，多數有五百對賓客參加。

一反往年慣例，包括駐台北的六、七個外國報業代表團在內的許多人未獲邀請參加這次一年一度盛會。

美國大使館發言人說：新任大使安克志這項和傳統慣例不同的措施背後並沒有特別原因，安克志是於五月一日抵此履新。

此間外交觀察家說：美國採取上述低沉態度的政策，可能是由於中華民國方面對於本年初美國政府委任在職大使一事有過分熱心反應所促使的。

觀察家偉述說：在那時候，當地報紙把該消息利用了差不多一個月，用以強調是項行動反映美國儘管謀求北平和睦，但仍然加強對台北的支持。

觀察家說：這顯然使中共相當苦惱，於是採取態度低沉的政策。

此間中華民國人士雖然或多或少對美國的態度表示憤慨，但都慎重的勸諭不要理會他們所形容爲這樣一種不重要的趨勢。

外國外交使節的意見認爲，美國正與中華民國發展實質的關係，而非他們認爲與中共發展有名無實的關係。

他們又說：這樣的發展趨勢，祇要並非過度公開，進一步刺激中共的話，肯定將維持很長的一個時期。

鄧小平設宴招待賈克遜

【北平四日法新社電】美國華盛頓民主黨參議員賈克遜，今日曾與中共「副總理」鄧小平會談達四小時。

此間的一名美國人士說：「兩人的論題是集中於有關影響到安全及世界和平等先決問題。」賈克遜及鄧小平於當地時間上午十時開始會談，直至下午二時結束，其中一段時間是進行午餐。

社論
嚴刑懲治販製圖利的毒梟

本港的毒品問題，迄今依然成爲社會問題中的最嚴重問題。據毒品常務委員會的調查報告，在一九七三年內，估計全港約有八萬至十萬的癮君子和道姑，依總人口的比率，每四十人中卽有一名吸毒者。另外全年爲吸食毒品而消耗的金錢，約爲五億元，卽每一天要消耗一百五十萬元。相信這是最保守的估計，眞實的數字或者會超越甚多。因爲根據另一項的統計，去年一年中，經有二萬一千人因犯上各種與毒品有關的罪名，如製毒、販毒、吸毒等被拘控而經法庭判罪。這數字創下毒案人數有史以來的最高紀錄，與一九六七年的九千六百多人相比，增加了一倍以上。吸毒的趨勢發展極速；而且，被拘控判罪的已有二萬一千人，以常理推測，未被發現拘獲的潛伏犯罪者，諒不止五倍，亦不止十萬人，其禍害更爲熾烈可怖了。如何去打擊這與日俱增的本港毒禍，當爲禁政的急迫工作。

三月間，港府曾就毒氛的猖獗現象，發表一份「本港毒品問題」白皮書，跟着修改部份與禁止毒品、懲治毒犯有關的法令，於六月間在憲報公佈了「一九七四年危險藥物（修訂）法案」和「一九七四年體罰（修訂）法案」。至日昨立法局會議時，保安司戴宏志動議二讀該兩項法案。這次法案的修訂，其目的自在對於製毒的、運毒的、藏有供偷運之用的毒品的，與及吸毒的，加重刑罰，以嚴刑峻法，配合展開反毒的運動。當然，香港由於交通的方便，又是自由貿易的商埠，一切的管制幷不嚴厲，遂被運毒集團利用爲國際毒品轉運聚散的中心。而且，東南亞的「金三角」地帶，爲鴉片的主要產區，亦與香港相距非遙，運輸容易，都成爲香港毒品充斥的自然條件。本港的警務、緝私人員，對於查緝的工作，仍稱努力，尤其最近的一段時間，破獲製毒、藏毒的案件，已有多宗，而每宗所緝獲毒品的估計價值，動輒一百數十萬元，規模幷不細小，應予讚揚。不過，我們繼而想及到本港祇屬本銷的毒品價值，每日已達一百五十萬元以上，則緝獲一宗數十萬元的毒品，對於毒禍仍覺打擊是有限的，必須繼續加強掃蕩。

現在本港禁毒的工作，最重要的是對付販運和藏製方面。過去，美國的報紙曾一度指摘本港工作疏漏，成爲供運美國毒品的基地，引起本港警方的憤慨，指爲誣揑。但在今日，緝毒者與販毒者的鬥法，亦是一場艱苦的鬥爭。道高一尺，魔高一丈，販毒集團有龐大的組織與財力，又有手段與掩庇，非認眞而徹底的制裁，很難加以摧毀，加以遏止。除了與國際反毒組織互相聯絡，交換情報，分頭防緝外，各國懲治毒犯的法例，許多已不合時宜，罰則太輕，完全失去阻嚇作用，確有大大加重的絕對需要。

細觀本港新訂的危險藥物法案和體罰法案，對付毒犯，雖云已臻於嚴刑峻法的本旨，然嚴峻兩字尙待商榷。因所提高者多注重在罰欵方面：如毒品條例第四節第六欵、第七欵，經起訴的運毒罪、製毒品罪、藏供偷運之毒品罪等，其最高罰則由終身監禁兼罰欵十萬元，則提高爲終身監禁兼罰欵一百萬元，經簡易程序定罪者，其最高處罰由入獄三年兼罰欵五萬元，提高爲監禁三年兼罰欵五十萬元。經起訴的開設烟格罪，及蓄意任令樓宇作爲開設烟格、或在其中進行非法販毒，或作爲製毒、貯藏毒品機關之用者，其最高處罰由監禁十五年兼罰欵十萬元、五萬元的，一律提高爲監禁十五年兼罰欵一百萬元；監禁三年兼罰欵一萬元者，一律提高爲監禁三年兼罰欵五十萬元。可見監禁的刑期多照舊提，僅罰欵則升了十倍甚至五十倍以上。

增加罰欵，固亦屬加重懲治的一法。在當前的香港，凡用任何較前更爲嚴厲辦法以對抗毒犯的活動，均爲居民所支持。不過，從實際的影響力而言，專用罰欵的巨大去阻嚇，誠恐收效仍微。因爲現在毒品的價值，亦隨通貨膨脹和吸者的需要而狂漲，一宗小小製、運販毒活動的成功，隨便可賺千數百萬港元。而日昨華盛頓電訊所傳，南越當局依美國所提供的消息，在開往香港的一艘漁船上，搜獲二噸半的生鴉片，如煉成海洛英在紐約出售，可賺十一億美元。可見最高額區區百萬元的罰欵，簡直如九牛之一毛，並不足儆懾毒梟。最有效力的阻嚇，就是警方對每一宗破獲的製、販、藏毒案件，務必要依新訂的罪項新罪名，千方百計的策劃追查、緝捕參與的或準備參與的幕後人物，擒其眞正的渠魁，然後司法當局依最高刑期處以，並依體罰法案，將男毒販施以笞刑，使他們無法利用金錢以代罪，親嘗到肉體的痛苦，然後始能知所畏懼而稍爲斂跡，不敢再作孽了。所以，我們主張懲治毒犯，首爲加長刑期，其次方是加重罰欵。最高額的一百萬元，還是太輕，卽提高至五百萬元，仍不爲過。

今天五場獻映
鄭佩佩 虎辮子
大蛟龍 明午場：夜晚

一致好評
昂然進入第二週！

今天全綫五場續映
梁小龍 香港小教父
天堂 明午場：夜晚

今天映
雙雄勇探 沙胆歹徒
城多利今早十點半

新裝工竣快將響復
光聲座，眞善美！

港九影院聯合廣告

氣勢如虹
中西影評·大讚特讚
明珠

今天最後五場
鬼馬小天使
朋友

爆滿！昂然進入第二週
史提夫麥昆 德斯汀荷夫曼
紀錄輝煌！

昨天滿座今天五場
鐵牛傳
The Brave One

今天映
香港小教父

今天五場
虎辮子

第二週

狂滿 請早
伊莉莎白泰勒 李察波頓 力士哈里遜
新華

今天五場 虎辮子
今天映 香港小教父
明天今場 沉沒郵船記

蘇太空船昇空：載有「聯合十四號」太空船的蘇俄火箭於四日在中亞細亞蘇俄一個發射地區發射升空。（合衆國際社）

為明年美蘇太空探險作準備

蘇「聯合14號」升空與實驗室連接成功

【莫斯科四日法新社電】「塔斯社」今日宣佈，蘇俄已發射一艘兩人太空船「聯合十四號」，指揮官是資深的太空人普博維克上校。

「塔斯社」報導，太空船於昨日晚上九時五十一分（格林威治時間六時五十一分）發射成功。

它又說，這項任務是六月二十五日開始的「敬禮第三號」太空實驗室計劃的一部份。

普博維克在一九六零年自空軍調往蘇俄太空計劃後，於一九六二年登上「東方第四號」作他第一次太空飛行。普博維克除了太空活動外，他是烏克蘭的最高級蘇俄人員，他與一位資深駕駛員瑪達娜結婚。瑪達娜是蘇俄空軍上校。

在聯合十四號的另一位太空人是亞烏舒建中校。

【莫斯科四日法新社電】正在蘇俄受訓的美國太空人發言人今日宣稱：雙人太空船「聯合十四號」與「敬禮第三號」太空實驗室連接成功，敬禮三號自從於六月二十五日起，環繞地球軌跡運行。

發言人利爾萊說：「一切正常，該太空船於昨日發射，由資深的普博維克上校指揮，現年四十四歲的職業空軍官亞烏舒建中校協助。」

目前有九名美國太空人在莫斯科附近的「星城」受訓，準備明年的美、俄聯合太空探險。

美兩院聯席委員會將商黃金解禁日期

【華盛頓三日美聯社電】國會兩院聯席委員會將於未來的數日內召開會議，來定出廢除四十年來在美國禁止黃金私有權法例的日期。

衆議院於星期二日表決在十二月卅一日之前，解除這項禁令，而參議院上月的行動，是以九月可為解禁日期。兩院聯席委員會將召開會議來決定一個折衷的日期。

財政部人士說：有可能的是，尼克遜總統將贊同這項措施。

日槍手槍殺兩警官 挾持人質逃入山區

警方動員約千名警員追捕

【日本·光市四日美聯社電】據日本警方報導：一名槍手於星期三日槍殺兩名便衣警官，劫持兩名女性人質逃往位於日本西部市城附近山區後，警方於星期四日動員了數約一千名警員追捕該名槍手。

當局說：該名現年卅二歲的槍手市河，携有一支鳥槍及一批數目不詳的子彈。被劫持的人質已被証明一人為四十歲的市川夫人及另一人為廿六歲的春秋，兩婦人均屬農婦，並是該名槍手的鄰居。

據搜索者報導：在一次山頭追捕行動中，他們發現相信是市川夫人的一頂帽子及一條染有血跡的毛巾。

警方說：當兩名便衣警探於星期三日早上，進行一項例行檢查時，就最近在光市發生的盜竊案件，走近槍手寓所時，市河即槍擊該兩名警探。該名被警方描述為以前犯過罪的槍手之所以擊斃兩名警探，顯然是由於他以為他們到來拘捕他。

警官說：市河在逃走時，以槍口指向該兩名農婦，並迫使他們一起逃往山上。槍擊事件後不久，槍手的母親曾通知警方。當警方直升機在該處山頭作低飛時，數百頭戴鋼盔，及身穿避彈衣的警員正在開往該地區。

英國工人待遇在西歐算最低

物價亦較西歐低廉

【倫敦四日路透社電】根據在此間發表的一項調查說，雖然遭受高度的通貨膨脹，英國仍然是西歐物價最廉宜的國家之一。

不過，據英國工業聯盟所發表的西歐國家今年二月份生活，消費比較表，顯示英國工人所獲待遇，被列入最低的一類。

調查中顯示英國的牛油、糖及咖啡精比其他十二個國家廉宜。

該調查顯示：男士兩件無襄套裝在英國的售價是二十五至四十鎊之間，而西德的售價是九十點四鎊至一百一十三點六四鎊，其次是奧地利售價，為八十八點一一鎊。

中等貨色的尼龍襯衫在英國的售價是二至三鎊，西德為七點三一鎊，瑞典是六點零五鎊，荷蘭是六點零四鎊，法國是三點五四至五點三一鎊之間。

申請入英籍啓事

王祖彬（WONG CHO-PUN）現住香港九龍窩打老道山公主台文福道21—23號F座六樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

香港房屋委員會公告

爲葵盛邨商店招租事

本會屬下葵盛邨第十七座二號舖位，現以投標方式招租。該舖位總面積七百八十七方呎，月租（連差餉）六百二十五元，只可作經營冰室之用。

二、租約為期三年；期滿時通常可續約三年，惟租值則須重訂。出標人必須繕明願意整筆付出之標金數額，以競投該舖位之租賃權。出標人倘若撤回經獲本會接納之標，則須罰欵。

三、投標表格及有關詳情，可到新界葵涌葵盛邨第十五座邨辦事處或九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處三樓索取及查詢。表格填妥後，應於封密之信封內，信封面必須註明「投租葵盛邨商店」字樣，並於一九七四年七月十九日（星期五）中午十二時前，投入設於上址樓下之投標箱為要。

四、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長　廖本懷

房屋署招標公告

爲招商承辦牛頭角臨時安置所修理工程事

玆招商參加投標，承辦修理牛頭角臨時安置所內所有損壞之木板牆、門、窗、及屋頂石棉瓦通蓋板等工程事宜。

投標表格，必須填寫一式兩份，置於封密之信封內，信封面書明「房屋委員會，會議事務秘書收」，並於一九七四年七月二十六日（星期五）正午十二時之前，投入設於九龍馬頭角道一號，房屋署總辦事處地下之投標箱。逾時恕不受理。

投標表格及其他詳情，可於一九七四年七月十二日之前，到九龍太子道六九二號新滿樓政府合署六樓房屋署保養工程科索取及查詢。

獲准參加投標者，只限工務司署「甲」、「乙」及「丙」級建築工程認許承辦商。

房屋委員會有權取捨最低或任何之標投。

房屋署長　廖本懷

香港高等法院

一九六八年公司結束事件第十九宗

攤派首次卽末次債欵通告

公司名稱——張氏兄弟有限公司

駐册地址——香港天后廟道十七號二樓B座

攤派率——百份之零點二五

領取日期——一九七四年七月五日開始

領取地點——香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理官署

破產管理官暨清算人　賈讓

"CHAUVIN, HECTOR FREDERIC GEORGE, on 30 June 1974. The funeral service will be held at St John's Cathedral on Friday, 5 July 1974 at 2.15 p.m. followed by cremation at Cape Collinson."

小便閉塞

太極牌 註册商標

尿立通 獨有秘方 一服見效

京都太極堂藥廠

佳人有約 請到 設計一流 服務週到之...

華苑別墅 九龍塘窩打老道157號 K-361161-5 免費停車場 車位充足

蘭苑別墅 九龍窩打老道86萬基大厦四樓（慶相逢酒樓四樓電梯按3） K-035202-6

蕙苑別墅 香港英皇道145號民衆大厦二樓 H-714261 H-704352-6

全部套房●均裝設彩色電視●Hi Fi音响●電動圓床●鴛鴦浴缸

各別墅裝有電子防盜自動報警系統★保障貴客安全

聖基多福英文中學招生

（一）招考班級：

中學部：FORM 1—5（會考班）

小學部：P.5—P.6（參加升中試）

（二）考試日期：七月七日（星期日）上午九時半

（三）報名：即日開始。

（四）本校向獲教育司署選定爲三年受助中學。

（五）校址：香港筲箕灣道45至55號（太安樓鄰）

（六）電話：H六九二六二二　H六九二六三三

校長：林沃泉

香港高等法院

一九六三年破產案第十六宗

爲關於許勝溪又名許溪及許濟賢又名許賢以商字行名義在香港萬宜大厦一一〇八室經商事

玆特通告法院經定於一九七四年七月十六日（星期二）上午十時在香港高等法院開庭聆訊上開破產人許勝溪又名許溪及許濟賢又名許賢之解除破產申請

破產管理官　賈讓

哮喘

梁耀文

不離事實醫案爲證

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身 畢生安樂哂

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確証，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服廣拾義哮喘丸，保證除卻多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解决，永不復發。

各埠藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。

免施手術

太極牌 註册商標

肝膽治 獨有秘方 一服見效

京都太極堂藥廠

告示

街道改建條例（香港法例第一三零章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬命令進行下開工程：

（甲）將部份亞皆老街予以延長，向深圳街起至街尾道止；

（乙）深圳街自亞皆老街起以北之一段道路將禁止行車。

上述各項工程之詳情業經在K五六三二號圖則內表明。

該圖則現存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處及九龍彌敦道七五一號地下旺角民政司署備查。

凡有反對該項命令者，必須用書面向工務司提出。函件須於一九七四年七月廿一日或該日之前送達工務司署。

申請賠償者，必須在其申請書中叙明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有何種權益。此外，該申請書並須列明一項估計數字，以說明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或該物業之損壞情度。

申請書必須於一九七四年八月廿一日或該日以前送達工務司署。特此公佈週知。

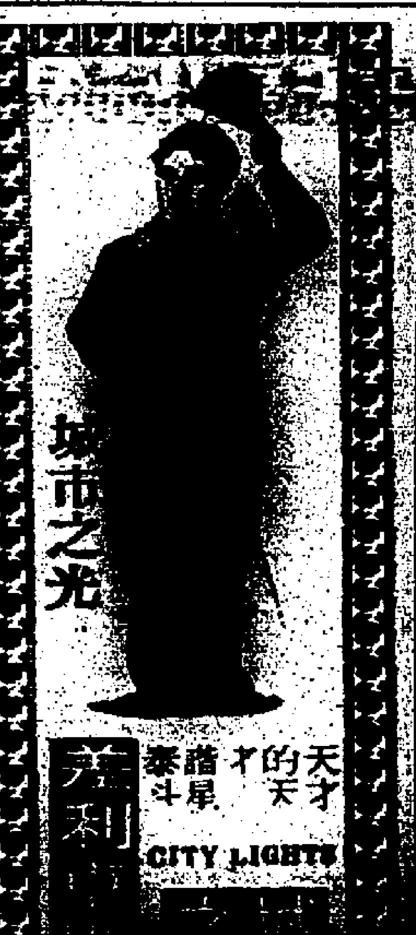
一九七四年六月二十一日　署理工務司　貝璽

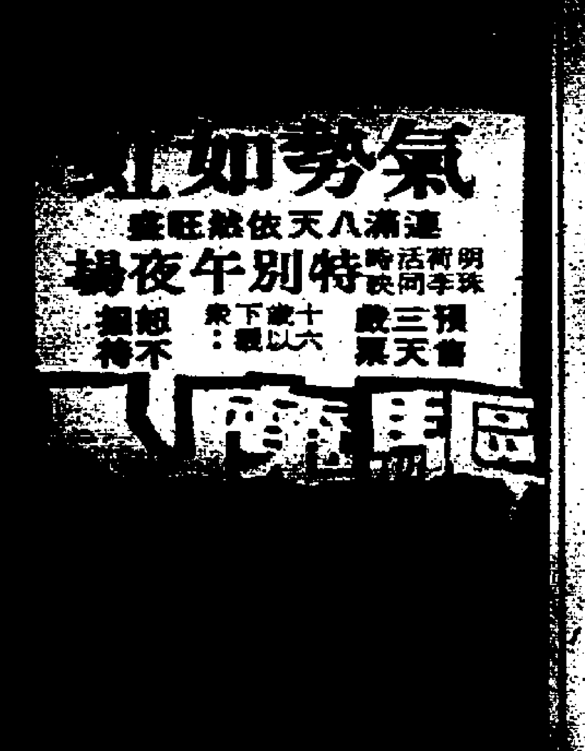
三十年經驗

梁藻衛

風濕

十年廿年風濕骨痛，一服見效手筋骨痛，立即止痛，不能行動，祖傳秘方，永保不發，五十九號，旺角近西洋菜街，全日休息





給他們希望
給他們幫助
請捐公益金

世界盃近尾聲大勢已明朗
荷蘭突出具冠軍相
西德表現顯遜一籌

WM 74

【本報訊】世界盃足球大賽八強複賽已告結束，緊隨着兩屆冠軍義大利出局之後，三屆冠軍巴西衞冕美夢已告幻滅，世運金牌得主波蘭，爭霸亦告落空。得最後決賽權的，是大熱門之荷蘭與主辦國之西德，他們在複賽最後一仗中，分別以二比〇及一比〇把巴西與波蘭打敗。

本屆錦標落入歐洲國家之手已成定局，全面性踢法必將抬頭，人們懷着可喜又可悲的心情，目睹雄霸足壇多年的巴西，有如封建帝制般的沒落。代之而起的是朝氣勃勃的荷蘭，看來荷蘭奪取世界盃已「呼之欲出」，他們將於星期日（七日）與西德爭霸。荷蘭是三十六年來首次獲得決賽權，西德則是第三次奪得決賽資格，巴西敗陣之後，寄望於星期六（六日）與波蘭爭奪季軍而已。

巴西球員已見財化水，相當於每人三十萬港圓的獎金，已被荷蘭球星告魯夫與尼斯堅踢走，他們不但喪失衞冕資格，而且喪失體育精神，技不如人還要踢茅，在世人面前丟盡臉子，眞替這支偉大的球隊惋惜。

荷蘭純以技術取勝，他們除了有超級球星告魯夫作核心之外，由於全隊的完美合作，永無休止的跑動，一往無前的進攻與攔截，穿花蝴蝶式的走位，迫到巴西喘不過氣來。他們凌厲的攻擊粉碎了巴西反撲的努力，被迫打回原形採取守勢，堅持得半場即告不支，連陷兩城之後陣脚大亂，惟有用技術以外的粗野行爲作垂死的掙扎，招致彭利拉被逐離場，施馬利亞與馬連奴被記名警告。彭利拉是巴西後防的主將，他被逐出場後，更影響到週末之季軍爭奪戰，眞是禍不單行。

巴西已盡最大努力
衞冕落空技不如人
波蘭欠球運負于西德雖敗猶榮

巴西在過去五仗之中，雖然面對南斯拉夫，蘇格蘭，東德與阿根廷等勁旅，但五仗才失一球，但對荷蘭一仗却失兩球，可見荷蘭確有無堅不摧的力量，同時荷蘭亦是一支防守力量甚爲嚴密的隊伍，過去六仗除被瑞典迫和一仗之外，其餘五仗所向披靡，全部比賽射入十四球而只失一球，事實上，他們根本沒有被敵方球隊射球入網，在對保加利亞時所失那一球，是由於自已守衞大意擺烏龍所致，足証這支踢「全面足球」的隊伍，不祗攻勢凌厲，且防衞力亦極強，由於波蘭失手於西德之後，本屆已無「常勝軍」了，惟一只有荷蘭是未敗之師。

與荷蘭屬同一類型的波蘭隊，予人爽朗快捷的感覺，他們以一球敗於西德實在心有不甘，他們曾佔到較多的叩射，與較多的攻勢，有球運，加上碰到西德門將出神入化般的演出，致徒勞無功，卒被留前門後的西德，在臨完場時前十五分鐘，由射手梅拿一蹴入網。場地右路積水太深，亦破壞了波蘭教練的進攻計劃，被迫大部份時間從中路進攻，西德得以從容應付，故是役勝敗實不足以論英雄。

觀西德與荷蘭的表現，雖然西德能把長勝軍波蘭打敗，但演出遠不及荷蘭之出色，除非他是一匹詐傻扮懵馬，否則到頭來是坐側，屈居亞軍而已。

複賽結束之後，目前八強的排名是A組第一名荷蘭，第二名巴西，第三名東德，第四名阿根廷。B組第一名西德，第二名波蘭，第三名瑞典，第四名南斯拉夫。

李維連奴脚下球被奪去 世界盃賽巴西與荷蘭之戰，荷蘭的尼斯堅（右）衞前奪去李維連奴（中）脚下球。（合衆國際社無綫電傳眞）

一場例行賽事
東德和阿根庭
一比一下半場無紀錄

【綜合外電報導】哀悼培隆總統的阿根廷隊，昨天在一場毫無爭霸意義的比賽中以一比一與東德打成平手。

開賽後僅十四分鐘，東德便憑史格加建功以一比零領先，當時，後衞却祖城盤球直上，至禁區邊斬入中路，史格加衝至，離門六碼頂入，東德便憑此球以一比零領前。

但東德的領前優勢祗維持了幾分鐘，三分鐘後，阿根廷何氏文禁區勁射，柱邊出界，至廿二分鐘，何氏文離門十一碼射入扳平。上半場，雙方以一比一言和。下半場續戰後，雙方互有攻守，但再無紀錄，終以一比一完場。

此場比賽有五萬四千觀衆入場，阿國旗幟因爲阿根廷總統培隆之死而下半旗。

雙方出賽陣容如下：

阿根廷——菲路、胡夫、希威地亞、巴加士、卡拉高沙、布蘭第斯、泰殊、巴炳頓、何氏文、阿耶拉、甘巴士。

東德——奇格來、却祖城、白蘭殊、威士、史立菲士、吉士殊、巴馬桑加、羅爾、史巴辜沙、史格加、賀富文。

WM 74

【西德四日路透社電】荷蘭世界盃代表隊的幕後功臣米高士，將會把過去的六場比賽暫時忘記，代替了的集中精神應付星期日對西德的決賽。在這個月內，米高士每個週末均要飛返西班牙督師，可是，在本週末他將會與這班「荷蘭飛人」共度週末，因爲巴斯隆拿已於上週末在西班牙足總盃決賽中，以零比四負於皇馬德里球會，使到米高士有意在一年內連取三項冠軍的希望成爲泡影。現在米高士已寄望於告魯夫及一班隊友身上，希望他們能把這雙世界盃帶回荷蘭去。

有些球員指米高士是會弄魔術的，因爲米高士僅把來自兩間荷蘭球會的球員，加上告魯夫，尼臣璧及已被人遺忘了十二年的門將鍾保等數人，便可以擊敗多支世界知名代表隊而替荷蘭首次奪得世界盃決賽權。

荷蘭在過去六場比賽中共贏了五仗，打和一仗，得球十四個而失去一球（擺烏龍）。

當荷蘭在外國賽中以較佳的得失球數（一球之差）而獲得晉身十六強之列，而荷蘭國內均要求三年前由阿積斯前往巴斯隆拿的米高士返國領軍，卒之米高士以特別職員的身份來領導這班荷蘭球員，而他所挑選出來的球員，并沒有受到荷蘭足總的阻難。

眼光獨到而且肯大胆嘗試的米高士，他把飛燕諾右後衞的尼士巴根擔任中場，而把在阿積士擔任中場助攻的夏恩作爲「清道夫」，這兩個位置是尼士巴根與夏恩均未踢過的，在熱身比賽中，尼士巴根與夏恩均以爲他們是後備球員，但那知米高士却指派他們爲正選，這兩位球員的演出却十分可人，米高士透露：「你要對每一個球員均有認識，而且要大胆嘗試，當然也須要幸運之神帮助。」

米高士不但選出尼士巴根及夏恩担任他們未曾踢過的位置，而且指派在比利時踢了五年比賽的尼臣璧代替經驗豐富的基廉踢左翼位，但尼臣璧的演出却有世界一流水準。

摩術師教練之[illegible]

米高士原是阿積斯一位業餘中鋒，踢了十二年而且曾踢過四五場國際賽，但這並不重要，當米高士的足球生涯完結之後，他擔任體育教師之職，任職六至七年之後，又返回足球圈而且是阿積斯的教練。他把阿積斯變成一隊世界一流水準的球隊，跟着他轉投巴斯隆拿，並帶同「新球王」告魯夫前往，而在他擔任荷蘭的教練是合約所限，因此巴斯隆拿才批准他來督師。到本屆世界盃完結之後，米高士與荷蘭足總的合約便告完結，他計劃在世界盃之後與他的妻子威莉度假三週。

荷蘭的球員對這位教練十份尊敬，米高士更爲荷蘭球員的翻譯員——這是他份外的工作，在練習時他首先以荷蘭話解釋一番，跟着以德文翻譯，再跟着是以英文及西班牙文講解。

當告魯夫現在成爲一個新的球王時，米高士便成爲一個模範的領隊，預料他返回荷蘭時，他必成爲記者們訪問的對象，而他接受訪問的次數不會較現在少。

荷蘭淨勝巴西兩球
將與西德爭奪冠軍
攻勢盛且能把握埋門機會
比賽火葯味甚濃彭利拉罰出場

【綜合外電報導】荷蘭星期三成爲本屆世界盃另一支決賽隊伍，他們憑高超的球技，以二比零擊敗上屆冠軍巴西而獲得決賽權，荷蘭將於星期日與西德爭奪錦標，而巴西祗能在週末與波蘭爭季軍。

荷蘭之勝，勝在質素、狀態及埋門一脚較有把握，各方面條件皆優於巴西，所以能以兩球淨勝。巴西實力不如荷蘭，已踢出本身水準，苦戰告敗，雖敗猶榮。

賽前雖下過一陣雨而令場地有點濕滑，但相當適合作賽。

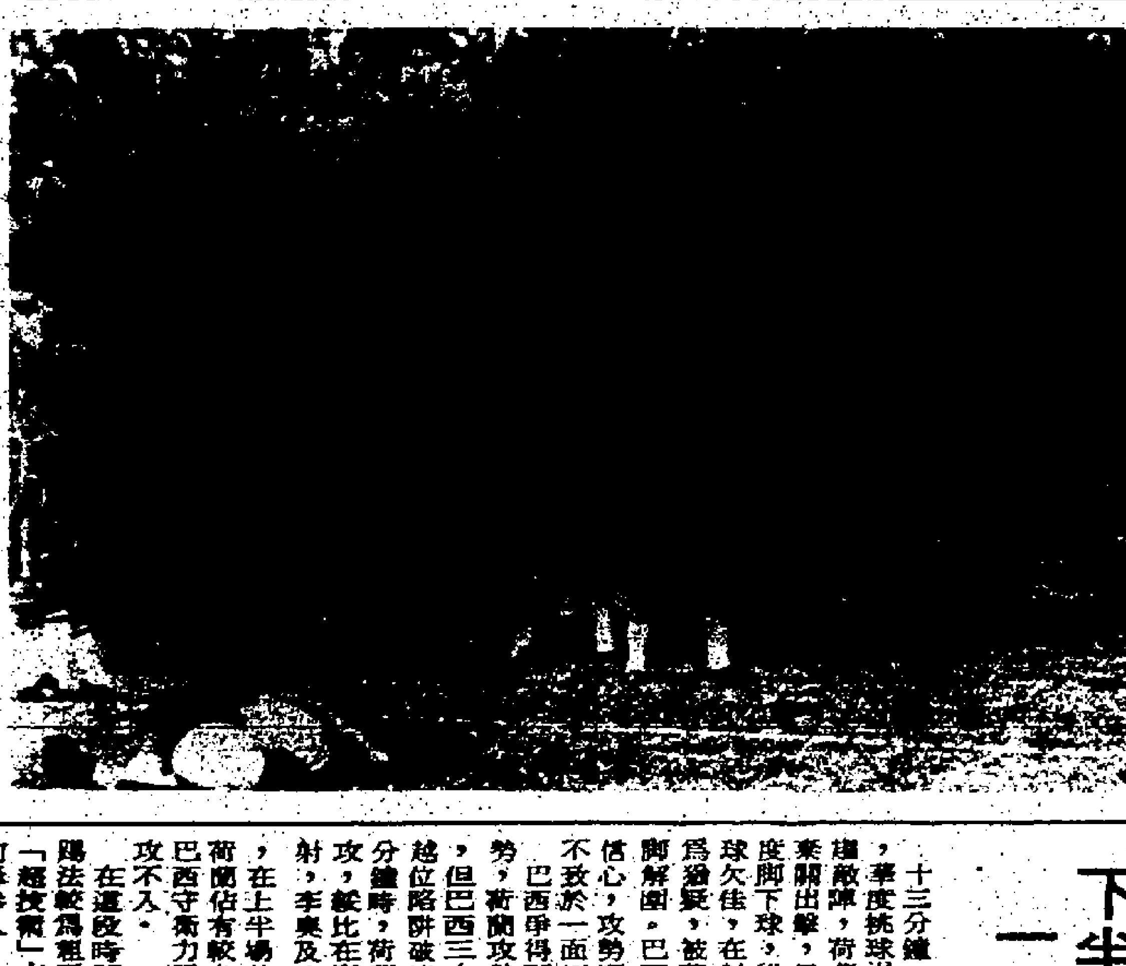
全場五萬四千座位的球票全部售罄，其中有三萬五千人是荷蘭擁躉，此外美國國務卿基辛格亦由蘇俄飛到多特蒙德球場觀戰。

荷蘭狀態勇達顛峯，球員亦無受傷，所以能用最强陣容出戰。其中包括日前曾患大傷風的告魯夫及脚傷的尼斯堅。巴西方面有前鋒射手李維拉因傷缺陣，改由都業入替，其他位置不變。

巴西在這場比賽中許勝不許敗，縱使賽和亦會因得失球數較差而失去決賽權，所以他們必需打勝才可以入決賽。相反荷蘭祗要打和巴西便可坐亞望冠，兩隊球員作戰的心情就有不同。

一般人認爲巴西如果以過去五仗的防守踢法對付荷蘭，無異「束手待斃」，所以巴西應該搶攻，但搶攻會對荷蘭有利，巴西教練薛格盧斷不會採取這種自殺政策，因此有人建議巴西理宜採半密集，前鋒仍留下兩三人伺機突擊，而結果巴西負的以是項戰略對付荷蘭。

在開賽後荷蘭便全軍進攻，將巴西壓至透不過氣，荷蘭前鋒憑着優秀脚下功夫及準確傳送，不時造成威脅，告魯夫在禁區左方近底綫處斬中，巴西門將李奧衞出用手撥擊球落空，皮球在門前漏過，但荷蘭沒有球員「執死雞」，巴西逃過大難。再過不久，告魯夫又[illegible]保不失。



・**尼斯堅先開紀錄**・巴西對荷蘭的世界盃足球賽中，巴西門將李奧垂頭喪氣的躺在反彈出龍門的皮球旁邊，右爲荷蘭前鋒尼斯堅正雀躍歡呼，因他替荷蘭射入了第一球。（合衆國際社無綫電傳眞）

下半場荷蘭猛攻 一口氣攻入兩球

十三分鐘，巴西反攻，華度挑球過夏恩後直趨敵陣，荷蘭門將鍾保棄閘出擊，但搶不到華度脚下球，誰料華度控球欠佳，在射空門前稍爲猶疑，被荷蘭守衞大脚解圍。巴西越踢越有信心，攻勢漸多，賽程不致於一面倒。

巴西爭得不少中場優勢，荷蘭攻勢相應減少，但巴西三次進攻皆被越位路拼破壞。在三十分鐘時，荷蘭在左方進攻，綏比在窄角度下抽射，李奧及時封位救出。

在上半場其餘時間，荷蘭佔有較多攻勢，但巴西守衞力强，荷蘭攻不入。

在這段時間內，巴西踢法較爲粗野，經常用「超技術」來阻止對方前鋒衝入，先後有三名巴西球員犯規被球證記名，先有施馬利亞踢倒告魯夫，後有彭利拉及馬連奴相繼被警告。

完上半場前五分鐘，尼斯堅受傷倒地，渣仙奴趁鍾保出迎時射空門，但竟告高出，尼斯堅似乎受傷甚重，要出動担架準備抬他出場，但經過急救後，尼斯堅總算能繼續比賽，未幾完上半場，雙方各無紀錄。

下半場荷蘭再加强壓力，巴西被迫退守，僅五分鐘，荷蘭便先開紀錄，告魯夫盤球挺進，地波交與禁區內之尼斯堅，這員行將加盟巴斯隆拿球會與告魯夫並肩作戰的金髮球星，馬上用右脚將球抽射掛網而入，令李奧束手就擒，一比零，荷蘭佔先。

巴西輸一球後士氣大洩，荷蘭佔盡上風，二十分鐘，告魯夫替荷蘭射入第二球，尼臣璧由左方斬中，告魯夫中央突破，以第一時間抽射入網，成二比零，巴西大勢已去。

雙方踢得更粗野，荷蘭李比因踢跌李維連奴被球證記名，罰球次數多至難以估計。完場前七分鐘，彭利拉更被罰出場。

巴西輸第二球後，以馬連奴李奧施盛。此後時間荷蘭仍佔上風，巴西無法收拾殘局，終以零比二敗于荷蘭而失去衞冕機會，荷蘭亦因獲勝而首次進入世界盃決賽。雙方列陣如下：

荷蘭——鍾保、綏比、高魯、尼斯堅、夏恩、尼士巴根、告魯夫、蘭臣、尼根、李比、夏尼臣璧。

巴西——李奧、彭利拉、馬連奴、施馬利亞、F馬連奴、施盛、渣仙奴、李維連奴、拉瑪、華度、都業。

英國足球賭波彩池
荷蘭頂頭大熱門
盤口爲十一賠八

【倫敦三日路透社電】荷蘭在今日獲得決賽權之後，英國足球彩池公司，把荷蘭列爲奪得世界盃的大熱門，盤口爲十一賠八，西德爲十賠十一，另一家足球彩池公司則荷蘭的賠率爲五賠四，西德爲五賠五。

南斯拉夫先開紀錄
瑞典肯拼勝二比一

【綜合外電報導】勝負毫無重要的瑞典對南斯拉夫的一場B組賽事，瑞典以二比一後來居上的姿態把南斯拉夫擊敗，瑞典獲得這兩分之後，祗把他們的名次進升至B組的第三位，而南斯拉夫則三戰三負居於榜末。

這場祗爲名譽而戰的比賽，共有一萬五千餘位球迷進場參觀，使到整個可以容納五萬餘名的杜塞爾多夫球場的場面十分冷落。

瑞典出場的陣容與上仗稍有變動，而南斯拉夫則有沙積復出，對實力增强不少，雙方演出十分努力，埋門饒頭十分多，但雙方的前鋒却錯過不少機會，而雙方的門將希爾士頓及馬勒屢救危球，是造成這場比賽不致有較大比數的原因。

兩隊所入的三球時間如下：

上半場廿五分鐘，南斯拉夫的綏積替南隊首開紀錄，一比零。

三分鐘後，瑞典射手艾斯頓便替瑞典追成平手，這一球是艾斯頓在本屆世界盃中第四隻入球。

下半場四十分鐘，南斯拉夫戰意稍有鬆懈，便給瑞典的中場球員托登臣得手，瑞典卒以二比一反敗爲勝，擊敗南斯拉夫。

瑞典與南斯拉夫在本屆世界盃的六場賽事已告完畢，瑞典的成績是二勝，二和，二負。南斯拉夫則是一勝，二和，三負。

兩隊出場陣容如下：

（瑞典）希爾士頓（一號），奧臣（二號），柯吉臣（十八號），卡爾遜（三號），諾德斯（四號），培臣（八號），托登臣（廿一號），塔巴（十四號），艾斯頓（十號），岑堡（十一號）。

（南斯拉夫）馬勒（一號），保頂（二號），綠士狄（三號），巴奴城（十三號），干泰寧斯基（五號），碧哥仙城（六號），柏哥城（七號），叙哥城（十二號），綏積（九號），阿仙巫城（十號），沙積（十一號）。

射球紀錄 拉度領前

【法國克福三日路透社電】波蘭的球員拉度及沙麥，不管他們的球隊經已被淘汰出局，現在仍然是世界盃中入球最多的射手。到目前爲止，世界盃共打了卅六仗，入球數字爲九十三球。茲列各球員所射入的球數如下：

有六球紀錄的爲波蘭的拉度，入五球的有波蘭的沙麥，射入四球的有荷蘭的李米及尼斯堅，瑞典的艾斯頓。射入三球的有南斯拉夫的巴積城，巴西的李維連奴，波蘭的丹雅，西德的梅拿，荷蘭的告魯夫，阿根廷的何氏文。

荷蘭與西德 爭霸戰賽例

【本報訊】本屆世界盃冠軍將會在星期日產生，冠軍非荷蘭便是西德，但若果在星期日的比賽，法定時間九十分鐘賽完雙方仍成和局的話，便要加時三十分鐘續戰，假如依然不分高下，將於三日內重賽，重賽的日子是在七月十日，地點仍在慕尼黑世運球場。這場比賽如在加時後仍未分勝負，便要互射十二碼球來定勝負。首先雙方先指派五位不同的球員去主射，若這五個十二碼球射完後仍未能產生優勝隊伍，便繼續互射十二碼球下去，直至一方射失爲止。

荷蘭傷兵衆多 尼臣璧較嚴重
巴西與波蘭爭季軍 彭利拉將不能上陣

【德國克福四日美聯社電】荷蘭與西德的隊伍由今日開始，共有三日的時間來恢復他們的疲勞及料理傷勢，他們定星期日在慕尼黑世運球場爭奪本屆世界盃冠軍。

這兩支勁旅在過去三星期內已踢過六場十分激烈的比賽才獲得決賽權，但西德却在雲雨濠之下才獲得此爭霸賽資格，而荷蘭的演出優異，顯得頗爲輕鬆的進入決賽週。不過荷蘭却在最後一場比賽對巴西時，所付出的代價並不低，比賽後發覺有尼臣璧受傷，恐怕在決賽中不能上陣，而中場主將尼斯堅據報受到一次空手道式的襲擊，並且他的脚踝亦被踢傷，但尼斯堅的傷勢可望迅速的復原。荷蘭隊醫稱：「我並不担心尼斯堅，但尼臣璧却有問題。」

假如西德與荷蘭保持目前的足球水準，相信是星期日的比賽是一場最具娛樂性的比賽。

本週末巴西對波蘭的一場季軍爭奪戰，巴西將沒有彭利拉上陣，因爲彭利拉在對荷蘭的一仗被罰出場，要自動停賽一場的。

・**梅拿建功西德貴定勝局**・西德的前鋒梅拿（圖中極右的一位）勁射貴定勝局，皮球在波蘭門將湯馬斯蘇基身旁掠過而入，因該門將對來勢估計錯誤。右二是波蘭守將施馬奴斯基，左二則是波蘭另一守衞米士奧。（合衆國際社無綫電傳眞）

荷巴雙方教練賽後談得失
薛格盧謂球証執法差
米高士指巴西踢得茅

【西德多特蒙德三日合衆國際社電】巴西教練薛格盧在巴西以零比二敗於荷蘭之後說：「這是一場大戰，但球証的水準不好。」

薛格盧認爲西德球証哲濟達不能稱職，賽中他犯了幾次錯誤，失去主意，甚至控制不了場面。

薛格盧說：「敗於這隊最強的荷蘭隊，已是不錯的了，這才是一場眞正的最後決賽。」

薛格盧說：他的隊伍與荷蘭不相伯仲，在上半場時馬連奴被球証硬判了一記罰球。

下半場荷蘭佔盡上風，五分鐘後荷蘭射入第二球，巴西大勢已去。

問及他荷蘭是否可以得到冠軍，他說很難預測。

荷蘭的教練米高士說：「假如當他是一場戰爭，那就是一場戰爭。」米高士說：「開場首四分鐘雙方表現太劣，但我隊有數次美妙射球機會，於是場面逐漸安定下來。巴西開始固守，而我們則繼續進攻，戰情逐漸明朗。而巴西的固守使我們神經不安，我們的後衞亦犯了數次錯誤，而在下半場主要關頭，由於雙方演出粗野，而控制場面全在球証的手中。對他執法好壞，很難下判斷。」

他又說：「荷蘭射入了兩個妙球，這場比賽，巴西不但失去了奪標的機會，而且失去了他們的榮譽。」

米高士又說：「我們知道這隊南美隊伍在這場比賽中，當球不在他們脚下時，目的在人而不在球。當尼斯堅帶着球前進時被人撞倒，而球則滾前而去。」

米高士說：「尼臣璧是星期日可能未能出場，但尼斯堅頭部雖受創，但情況良好。」

默迪卡足球賽 共有七隊參戰

【吉隆坡四日路透社電】第十八屆默迪卡盃賽定於七月廿四日開始在怡保上演，而本屆的隊數包括主辦國馬來西亞在內，共有七隊參加。名單是：馬來西亞、韓國、印度、泰國、香港、印尼及星架坡。

據賽會公佈，有六支隊伍要踢一場編組比賽，而星架坡則輪空，至於星架坡編在那一組則由大會決定。編組賽的秩序是：馬來西亞對韓國，印度對泰國，香港對印尼。

將來A組的隊伍包括馬來西亞對韓國及香港對印尼的勝方，與及印度對泰國的負方，其餘便編在B組。

港台排球賽 南華勝嘉義

【本報訊】港台男子排球賽，南華昨晚在九龍伊館勝嘉義三比二（十五比十三，十五比十七，十二比十五，十五比十一，十五比七，十六比十四）。客軍在昨晚比賽中，因第三局開動輸誤，致被南華「打順條氣」，連追三局獲勝。

華人足球聯賽 今日休戰一天

【本報訊】華人足球聯賽今日休戰一天。昨日上演的三場比賽：首仗黃大仙以三比一擊敗青年，次仗漁農與中華賽成二比二平手，尾場大田以八比零大勝軾誠。

怡和球員註册紙 一批昨遞入足總
有六名新加盟球員

【本報訊】再升上甲組的怡和，已進行「埋班」工作，昨日他們遞入九份球員註册紙到足總備案，這九名球員名單是：陳融章、曾鑑洪、胡順華、陳長強、謝國强、何耀强、呂宏寶、羅灶石、曾鑑康。以上九名球員均簽「職業」註册紙，在九名球員中，有六名是新加入怡和效力的，這六名球員爲陳融章、曾鑑洪、胡順華、陳長強、謝國强、何耀强等，其餘三人是舊將。

陳融章與謝國强由加山轉投怡和，曾鑑洪則由光華轉會，胡順華與陳長强原是精工球員，何耀强則爲鐵行，他們加入怡和，均無需轉會費。

怡和除了邀請以上六名新將加入外，還準備召回仍任職怡和的舊將歸隊，包括黃文偉、駱德輝及陳鴻平等，但目前這些舊將還未決定是否歸隊。

些路迪球員大衛希爾 廿五萬鎊轉會車路士

【倫敦三日法新社電】英國甲組車路士足球會，今日與格拉斯哥些路迪球員大衛希爾簽約，轉會費達廿五萬鎊，他任後衞之職。

校際體育賽 圓滿結束舉行頒獎

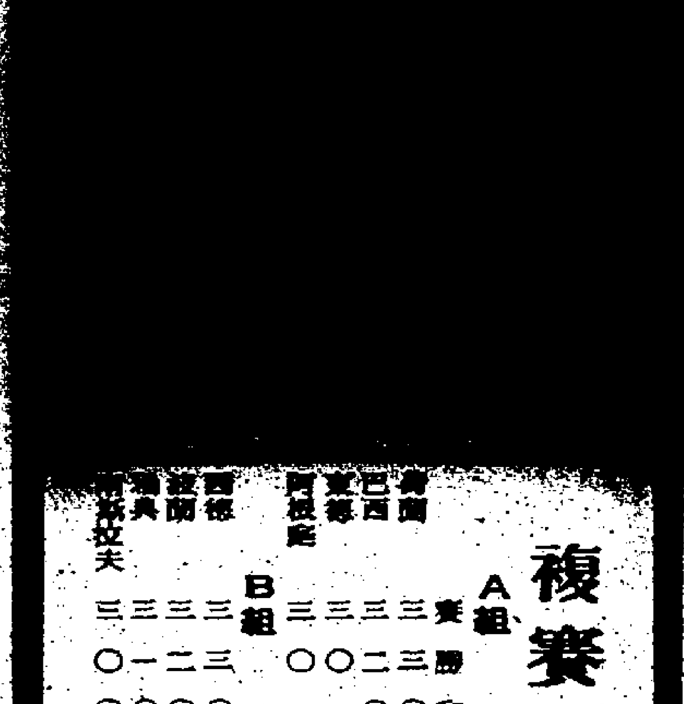
由香港學界體育協會主辦，[illegible]及担任計時之全港校際體育比賽團體錦標，經已圓滿結束，並於昨日在九龍瑪利諾女書院舉行頒獎。首由教育司署體育組首席督學祈士嘉致詞，繼由該會秘書高[illegible]錦標賽冠軍，並由亞米茄代表孟業士貝利恒將銀盃及亞米茄男女庄手錶獎品頒予各優勝者。到會嘉賓有高級教育官白宇達，瑪利諾女書院長珍妮修女，及各校代表數百人。成績如后：

男校組：（一）拔萃男校，（二）喇沙書院。最佳進步獎：陳瑞祺學校，男運動員：梁偉光。

女校組：（一）瑪利諾女書院，（二）拔萃女校。女運動員：洪柏姿小姐。

男女校組：（一）佐治五校，（二）港島學校。最佳進步獎：聖佐治學校。男運動員：威廉辛達，女運動員：雲尼沙紐奧。

・**校際體育比賽**・全港校際體育比賽結束，由亞米茄代表孟業士貝利恒（後排右起第五人）主持頒獎後，與得獎者合照。



複賽總成績

A組

隊	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
荷蘭	三	三	〇	〇	八	〇	六
巴西	三	二	〇	一	三	三	四
東德	三	〇	一	二	一	四	一
阿根庭	三	〇	一	二	二	七	一

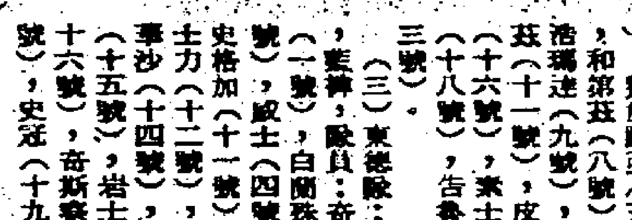
B組

隊	賽	勝	和	負	得球	失球	得分
西德	三	三	〇	〇	七	二	六
波蘭	三	二	〇	一	三	二	四
瑞典	三	一	〇	二	四	六	二
南斯拉夫	三	〇	〇	三	二	六	〇

【本報訊】無綫電視明珠台（英文台）今晚六時五十五分播映的一場世界盃足球賽，是由智利對東德，這場比賽是初賽第一組的賽事。本報爲使各位觀衆對這場比賽能夠充份欣賞，故此特別提供下列資料以供參考。

（一）比賽結果：智利和東德，一比一。

（二）智利隊：紅衫，藍褲，隊員：高利祖斯（一號），加西亞（二號），是坦奴（不詳），阿雅亞斯（四號），費加路亞（五號），和第茲（八號），阿浩瑪達（九號），華利茲（十一號），皮爾士（十六號），素士亞斯（十八號），告魯士（三號）。



（三）東德隊：白衫，藍褲，隊員：奇格來（一號），白蘭殊（三號），威士（四號），史格加（十一號），屈士力（十二號），史巴辜沙（十四號），寫哥（十五號），岩士沙（十六號），奇斯泰（十號），史冠（十九號），賀富文（二十號）。

（四）入球時間：下半場十分鐘，東德賀富文離門四碼射入，下半場廿三分鐘，阿浩瑪達在門前十碼替智利扳平。

（五）最值一提的事情：這場比賽雙方均踢進攻式足球，因此形成一場互相鬥攻的快速球賽。而智利的威士是全場踢法最粗野的球員，球証的執法水準令人失望。

股市疏成績淡 下跌十二點多

每日股市

【本報訊】股市交投萎縮，成交總值爲六千七百九十六萬元，利息提後賣盤壓力仍強，行情普遍繼續下降。

恒生香港指數報三五七·三七，跌一二·四六；遠東指數報一六九七·二八，跌五六·七三；金銀綜合指數報三一·三二，跌〇·九八；金指數報三一·二一，跌〇·九一；銀指數三三·九六，跌一·三二。

屈臣氏宣佈派末期息每股二角五仙，由七月十八日至卅一日截止過戶。又：聯興盛派中期息每股七仙，由七月十六日至七月三十日截止過戶。

昨市走勢上午已見不濟，但跌幅尚微，午後跌幅較大，一般收市價均比前市爲低。計：滙豐收二〇·二元，（英倫登記）收一九·六元，電話收二二·八元，九電收一五·九元，港燈收三·八元，九倉收一六元，均益倉收七·七元，置地收六·九元，大昌收一·三四元，大生收一·九元，合和收二·〇五元，新鴻基收二·六五元，新世界收二·二五元，怡和收二三·七元，和記收五·二五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八七一·一二跌二七·七九，公用類九八八·三二跌二六·七八，地產建築類二二五〇·三八跌八〇·二八，工商企業類二一八五·六八跌一二六·六〇，倉塢類二四八五·三〇跌一二一·七九，酒店類九九八·八八跌一一·四七，紡織類一五四五·三一跌二二·三二，投資類二二四五·九二跌六三·九二，橡膠類一〇二〇·一九。

在成交總值六千七百九十六萬元中，計香港交易所佔一千零四十五萬元，遠東交易所佔三千三百二十一萬元，金銀交易所佔一千八百一十一萬元，九龍交易所佔六百一十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二〇·二〇	二〇·五〇	二〇·一〇
滙豐銀行（英倫登記）	一九·六〇	二〇·四〇	一九·六〇
恒生銀行	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇
海外信託銀行	二·九三五	二·九五	二·九〇
友聯銀行	三·六〇	三·六〇	三·五〇
（公用類）			
香港電燈	三·八〇	三·九五	三·七五
九龍電燈	一五·九〇	一六·一〇	一五·八〇
中華煤氣	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇
電話公司	二二·八〇	二四·〇〇	二二·八〇
九龍巴士	五·〇五	五·三五	五·〇〇
油麻地小輪	一四·五〇	一五·〇〇	一四·五〇
（倉塢類）			
九龍倉	一六·〇〇	一六·八〇	一五·八〇
均益倉	七·七〇	七·七〇	七·七〇
安全貨倉	一·〇六	一·〇八	一·〇六
黃埔船塢	一二·八〇	一三·〇〇	一二·八〇
（航業類）			
會德豐船務（A）	三·四〇	三·四五	三·四〇
會德豐船務（B）	〇·三五	〇·三五	〇·三五
維達航業	二·八〇	二·八〇	二·七〇
華光航業	二·八五	二·九〇	二·八五
僑德船務	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
港九海運	〇·五八	〇·五八	〇·五八
寶福發展	〇·四六	〇·四六	〇·四六
東方貨櫃	二·一〇	二·二五	二·一〇
新海康	一·五〇	一·五二	一·五〇
（建築類）			
金門	一四·八〇	一四·八〇	一四·二〇
保華	一·九五	二·一五	一·九三
大新（公和）	一·八五	一·九〇	一·八五
海港工程	一·一六	一·一九	一·一五
青洲英坭	六四·〇〇	六五·〇〇	六四·〇〇
大亞石業	〇·九四	〇·九四	〇·九四
（投資類）			
聯合企業	四·二〇	四·二〇	四·二〇
國際股份	二·五〇	二·六〇	二·五〇
怡和証券	六·六〇	六·八五	六·五五
滙豐投資	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
亞洲保險	六·六五	六·六五	六·六〇
（地產類）			
置地公司	六·九〇	七·二五	六·九〇
置地債券	一二二〇·〇〇	一二七〇·〇〇	一二二〇·〇〇
高富置地	〇·七〇	〇·七二	〇·七〇
萬年置業	〇·三二	〇·三二	〇·三二
萃美置業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
大元置業	一·一八	一·一八	一·一八
偉益置業	〇·六二	〇·六二	〇·六二
啓德置業	一·〇八	一·〇八	一·〇八
銓利基業	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
廣聯企業	〇·五七	〇·五七	〇·五五
安寧企業	一·〇二	一·〇二	一·〇二
捷聯企業	〇·七四	〇·七四	〇·七二
美漢企業	〇·八六	〇·九〇	〇·八五
大富企業	〇·二五	〇·二五	〇·二五
港九工商企業	〇·二九	〇·三〇	〇·二九
長江實業	四·一〇	四·三〇	四·一〇
金山地產	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
恒生工業地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
大昌地產	一·三四	一·四八	一·三四
嘉年地產	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
聯邦地產（A）	一·五一	一·五五	一·五一
和記地產	三·二〇	三·二〇	三·二〇
坡蒂地產	三·二五	三·三〇	三·二五
宇臨地產	〇·四三	〇·四三	〇·四三
四海地產	一·〇八	一·一二	一·〇八
大生地產	一·九〇	一·九八	一·九〇
大寶地產	〇·三四	〇·三四	〇·三四
華光地產	〇·七〇	〇·七三	〇·七〇
合和地產	二·〇五	二·一〇	二·〇〇
新鴻基地產	二·六五	二·七〇	二·六五
恒隆地產	三·〇〇	三·〇〇	二·九〇
建煌新記	〇·九〇	〇·九五	〇·九〇
南太平洋	一·五六	一·五六	一·五六
信託公司（A）	二·一〇	二·一〇	二·一〇
廖創興	一·〇〇	一·〇六	一·〇〇
輝百美	〇·七五	〇·七五	〇·七五
自由發展	〇·三二	〇·三二	〇·三二
明輝發展	〇·六四	〇·六四	〇·六二
莊士發展	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
利興發展	〇·八八	〇·九一	〇·八八
泰盛發展	一·七五	一·八二	一·七五
海南發展	一·二二	一·三八	一·二二
新世界發展	二·三五	二·四五	二·二〇
聯興盛發展	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
太古昌發展	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
好世界投資	〇·四八	〇·四八	〇·四八
（工商類）			
怡和公司	二三·七〇	二五·二〇	二三·五〇
和記企業	五·二五	五·六五	五·二〇
太古洋行（A）	六·一五	六·四〇	六·一五
太古洋行（B）	一·二〇	一·二五	一·二〇
太古實業（B）	一·七八	一·七八	一·七八
會德豐（A）	四·七五	四·六〇	四·一五
莊士集團	二·九五	二·九五	二·九五
港機工程	一九·四〇	一九·七〇	一九·〇〇
環球電子	一·六五	一·八〇	一·六五
怡和實業	三·七〇	三·七〇	三·七〇
菲立斯	〇·三三五	〇·三三五	〇·三三五
屈臣氏	四·八〇	四·八五	四·八〇
森那美	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
和寶	二·七〇	二·九〇	二·七〇
寶光	四·二〇	四·三〇	四·一〇
仁孚	三·二〇	三·三五	三·一〇
怡南	四·二〇	四·二〇	四·二〇
（百貨類）			
永安公司	二·八五	二·八五	二·七〇
先施公司	一一·八〇	一一·八〇	一一·七〇
連卡佛（A）	一五·三〇	一五·三〇	一五·三〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·九五	四·九五	四·九五
南豐紗廠	三·四〇	三·四〇	三·四〇
香港毛紡	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
遠東羊毛	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
南聯實業	一·九〇	一·九〇	一·九〇
麗新製衣	一·一〇	一·一四	一·一〇
建生	二·六〇	二·六〇	二·六〇
（酒店類）			
大酒店	六·八〇	六·九五	六·八〇
海港公司	九·二〇	九·二〇	九·二〇
凱聯酒店	一·一九	一·二一	一·一九

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

工商界

本港金鈔外幣行情表

七月四日（星期四）

（九九K金）	
開市	824.0
收市	811.6
最高	824.0
最低	809.7
（美鈔）	
大鈔	5.043
普鈔	5.039
（美電）	
最高	5.056
最低	5.054
（通天單）	
最高	5.050
最低	5.048
（日元）	
大紙（萬計）	176.0
細紙（萬計）	175.0

（雜幣）	
正鎊	12.22
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.44
加單	5.18
加元（大）	5.27
加元（小）	5.26
菲幣（大）	0.715
菲幣（小）	0.710
大坡紙	2.04
細坡紙	2.03
新勞嗶（百計）	54.50
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	197.00
法國新法郎（百計）	102.50
瑞士新法郎（百計）	168.00
泰幣（百計）	24.60
台幣（千計）	135.50
新金邊（千計）	8.50
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.20

利息高外圍行情跌 金價急降二十元多

最高八弍四尾盤八一一·六 美電美鈔微昇日元亦見扳硬

【本報訊】週三外圍行情，金價方面：倫敦報一三六·五〇美元（跌五角），瑞士入價報一三五·〇美元，出價報一三七·〇美元（跌兩美元），巴黎報一三五·九三美元（跌兩元七角）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三九六〇美元（縮兩錢），美國告老士報二·三九六〇美元（縮二錢）。

本港金市，昨日上午開市報八二四·〇，最高報八二四·〇，最低報八一六·五，收市價八一六·八；息價訂去息兩元正，上牌現貨交收共五百兩，公價定八一七·五。

下午開市報八一六·五，最高報八一六·五，最低報八〇九·七，收市價八一一·六；整日波幅爲一四·三二元，前市尾盤爲八二一·〇，與昨收市價比較三〇·四元。昨日歐洲行情跌幅雖不大，但由於前市跌幅少，昨市賣盤壓力轉強，午市人心更弱，比前市跌卅餘元；由於國際利率激昇，買家不前，故市勢較弱。

金舖飾金牌價昨日先後掛低共二十元，前市每兩掛牌爲八百六十元，昨日上午改掛八百五十元，午市再改掛每兩八百四十元；金牌價亦掛低五十元，前市每兩掛牌爲一千四百五十元，昨日每兩改掛一千四百元。

美鈔微昇，大鈔報五·〇四三，普鈔報五·〇三九，美電最高報五·〇五六，最低報五·〇五四；通天單最高報五·〇五〇，最低報五·〇四八。

日元扳好，大紙報一七六·〇，細紙報一七五·〇；台幣報一三五·五〇；瑞士法郎報一六八·〇；法國法郎報一〇二·五；西德馬克報一九七·〇；坡紙報（大）二·〇四；勞嗶報五四·五〇。

倫敦金價跌七元半

【最後消息】倫敦金價尾盤報一三二·五零美元，（價與前市尾盤比較跌七·五零美元）。

又：瑞士金價尾盤（入）報一三三·五零美元，（出）報一三五·五零美元，價比前市尾盤跌二·零零美元。

滙價續有變動 英美加德滙低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克、法國法郎均見掛低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·一八五港元改爲一二·一六五港元，買入價由一二·〇八五港元改爲一二·〇六五港元，即每英鎊較前少兌〇·〇二港元。

美元電滙賣出價由五〇七·二五港元改爲五〇七·〇〇港元，買入價由五〇三·七五港元改爲五〇三·五〇港元，即每百美元均較前少兌〇·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二六·一〇港元改爲五二五·八五港元，即每百加元較前少兌〇·二五港元，買入價由五一七·一〇港元改爲五一六·七五港元，即每百加元較前少兌〇·三五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇二·九五港元改爲二〇二·三五港元，即每百馬克較前少兌〇·六〇港元，買入價由一九八·〇〇港元改爲一九七·五〇港元，即每百馬克較前少兌〇·五〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七·八五港元改爲一〇七·三〇港元，即每百法郎較前少兌〇·五五港元，買入價由一〇四·六五港元改爲一〇四·二〇港元，即每百法郎較前少兌〇·四五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九八〇美元改爲二·三九六〇美元，買入價由二·三九九〇美元改爲二·三九七〇美元。

部份入口米商 仍以低價沽貨

【本報訊】本港食米問題諮詢委員會前（三）日下午開會討論調整米價，會議結果，一致同意米價只能輕微調低，本港市民尚未能獲得價格廉宜食米供應。

據悉：由食米問題諮詢委員會公決的頭盤米價，大陸天字絲苗每担二百一十四元，泰南粘每担二百零一元，油粘每担一百九十八元，西粘每担一百九十五元，泰國大米每担一百九十元，穀仔米每担一百八十五元，三號米每担一百七十五元，上米碌每担一百五十五元。

但其中一部份入口米商仍以較低價格沽出，天字絲苗每担二百一十元，泰國大米每担一百八十元。

昨日米市仍然呆滯，閉壟沽出食米只得一千包，金鷄球蕃米每担一百八十元，州字油粘每担一百九十八元，同字西粘每担一百九十五元，寶璋美苗每担一百九十二元，雙羊小包油粘每担一百七十九元，金鳳香米每担二百元，黃金璋三號米每担一百七十五元，青三B較庄碌每担一百四十五元，天字穀仔米每担一百八十五元。

銀行同業拆息企定 亞歐美元利率略降

【本報訊】昨日銀行同業拆息轉定，仍以九厘成交。

據銀行界人士指稱：現在銀行提高存款及放款利息，在吸收存款方面，預料近期內雖然增加，但不會顯著，因爲本港大多數市民儲蓄能力尚未恢復正常，存入銀行收息不會多，至於放款利息的提高，對於工商業困難時候，本非良策，明知對工商業不利，還強亦要實施。

美滙價格，續告扳硬，銀行同業成交每美元兌五·〇四〇五至五·〇四五五港元，實單每美元兌五·〇七五港元，實單每美元兌五·〇二〇港元至五·〇二五港元。

亞洲及歐洲美元利率要爲同降，亞洲美元一個月期利息一分三厘八七五，歐洲美元一個月期利息一分三厘五六二五。

建煌新記 宣佈派息

【本報訊】建煌新記建業置業有限公司通告召開股東週年大會，將於七月二十六日舉行，同時董事局並提議：（一）派發末期股息每股三仙半；（二）派發紅利每股二仙半；（三）分發紅股，每十股可獲紅股一股。

查建煌新記於一九七二年十二月上市，於一九七三年股東大會時，曾派發末期股息八仙及紅利四仙，即共一角二仙，同時並分發紅股四送一，加以股票面值計算，即相等於二角五分，另加末期息及紅利共一角二分，即於一九七三年度上市後四個月，每股面值一元而股東所收利潤，相等於三角七分。

又在一九七四年度內，建煌新記已派中期息五仙，現又擬派末期息及紅利共六仙，即共一角一分，但於上年度已有四送一之紅股，今年度紅股亦同享有此一角一分，故股東所獲之利潤，實相等於一角一分，另加一角一分之四分一，故共爲約一角三分七五。

另又於本年度擬每十股發送紅股一股，加以股票之面值計算，即一角正。另上年度之四送一紅股，現亦可再得十送一之紅股，加以股票面值計算，約等於二仙半。

綜合上述計算，本年度股東收獲之利潤，實共二角六分二五，以現今市價計算，年息約等於二十六點二五巴仙。

建煌新記主持人江德仁先生，爲本港具有實力名地產商，經驗豐富，在建煌股票上市，即確立該集團以物業地產爲保障股票持有者股值之宗旨，與建造中地點大廈擁有大廈樓宇地產，其出售及租賃樓宇高佔百分之九十七以上，今年租金收益，亦佔總收益三份之一，此乃兼于建煌新記董事方心讓、余叔韶、阮北耀工商界菁英，周錫年、黃奇岳之協助運籌，創辦新局面，最近更加緊展沙灣道大地盤興建工業大廈，并設建煌新記冷藏庫，包裝加工工廠，前途方興未艾。

市場漫步

米價調低居民稱喜 今後注意問題還多

由於世界糧大豐收在望，食米來價輕跌，美國與泰國率先放寬食米出口，而大陸米爲求競爭市場，亦逼不得已調低價格，食米諮詢委員會經檢討一般食米入口價格後，決定將食米零售價格最高價由二元五角降爲二元四角五分，由昨日起開始生效。

查食米零售最高限價定爲二元五角，係於今年四月間訂定，旨在保護消費人士利益；自今年以來，世界性通貨膨脹狂潮所及，本港糧油漲升，米價飛漲，米珠薪桂，使廣大升斗市民無不叫苦連天，擔憂終日。但由於本港食米及大多工業用品均仰賴他人，物價受成本推動所主宰，在各地米價節節報昇之時，市民仍不能脫離「食貴米」之困擾。

現時食米來價紛紛報跌，其實，零售商爲求競爭已於月前紛紛將各類米價調低，即在工商署宣佈調低最高食米零售價前，本港各零售商之最高價亦已在二元四角五分以下，普遍各類米價較四月前跌去一角左右。而且由於食米來價仍會報跌，再加上入口米商不斷低價抛出，食米零售價近期內勢將再跌，這對本港市民無異是一種喜音，不過，今後還希望負責本港糧食機構，對今後米源及品種的選擇，更切實去做，俾本港糧食問題，再有更好的消息傳來。

美股 漲少 跌多

【紐約三日美聯社電】星期三紐約股市起伏不定，股價亦十分閃爍。

杜瓊斯卅種工業平均指數在收市前半小時升近二點，紐約證券交易所的下跌股數比上升股數稍見多些。

據經紀分析，若干大型銀行提高優惠利率，以致股價下跌，週二杜瓊斯卅種工業平均指數低挫至七八八·三一，成爲去年十二月五日以來的低紀錄，投資人士低價入貨者不少，交投稍告回暖。

較平時，指數在這股有力的吸購影響下步步晉升，其後若干銀行宣佈最優惠利率由一分一厘七五提升至一分二厘，股價又轉下跌，臨收市時，股市又復好轉。

紐約信託銀行與加州若干大型銀行把短期貸款率提升至空前的高紀錄。

杜瓊斯卅種工業平均指數升二·一九，收七九二·八七，紐約證券交易所的一千七百六十一種股票中，下跌股佔八百一十一種，上升股佔五百五十九種，成交量爲一千三百四十三萬股。

紐約證券交易所的普通股綜合指數跌〇·〇五，收四三·八七。

屈臣氏宣佈 派息二角半

【本報訊】屈臣氏有限公司主席祈德尊爵士，昨天宣佈：該集團截至一九七三年十二月卅一日財政年度之除稅前利潤爲港幣一千四百九十萬二千七百二十九元。

股東們將可獲派末期股息每股二角五分，連同已派發之中期股息二角五分，全年股息合共五角與去年度相同。

祈爵士表示爲配合該公司未來之發展，擬定將公司現時二千二百萬股之法定資本股數增至三千萬股。

祈主席提及去年之主要事項包括購入百佳超級市場之股權及其餘股，并將英國寶碧公司合併爲屈臣氏有限公司。

祈爵士稱：「本港零售業形式正在轉變中，公司計劃擴展在這方面發展之營業」。

雖然天氣關係，祈爵士對汽水部門之營業額仍有百分之五增加感到欣慰，惟工資、原料及燃料價格的上漲，對汽水利潤亦甚有影響，冷藏食品部之雪山雪糕銷售額則仍保持良好狀況。

達成旅行團

代理各地特價機票・代辦各國特快簽証

暑期包機・妥當快捷

加　廿一天遊　7月20日　8月17日

洲　廿四天遊　8月14日　9月21日

泰　十天遊　8月17日　9月21日

谷　七天遊　7月15日　8月5日

五天遊　7月20日　8月17日

九天遊　逢星期六出發

明晚三度午夜場

金光萬丈 豪氣冲天

你知否——

西雅圖海港擁有最先進的電腦系統？

西雅圖海港可以提供經濟、安全的航運。西雅圖是美國無數城市的轉運中心。如果你需要更多的資料，請電……

PORT OF SEATTLE

美國西雅圖海港局駐港貿易發展辦事處

電話：5-259077

對本港郵政服務 市民有何意見

今年暑假將舉行調查

【本報訊】郵政當局將在今年暑假期內調查市民與商界對郵政服務的意見，並獲悉他們認為需要改善的地方。

該局曾於一九七二年舉行調查一次，但僅以調查本港商界對郵務的意見為限，當時進行得十分成功。

郵政當局發言人稱：今年的調查為欲獲悉使用郵局的本港居民有何意見。郵政當局將僱用一批大學生，分別前往本港各郵局，請求市民協助填寫問卷，他們在每間郵局內在顧客中抽樣調查之人數，將依照該郵局事務之繁簡而定，但預算約有二千市民將有機會幫忙郵政當局衡量大衆對郵務的需要。

是次調查，將包括市民對郵政局櫃檯服務是否滿意，有何問題，希望改善的地方等等資料。同樣地，在郵遞服務方面，問卷將包括市民是否對該項服務感到滿意，和認為應該如何改善。

担任調查的學生均持有郵政總局發出的証件，証上蓋有郵政總局印鑑。

郵政當局發言人希望市民能通力合作，他說：市民答覆問題與否，均無法律規定，亦不需要姓名住址。問卷並不涉及個人問題，但所有問卷綜合後，希望能從中獲知市民意見，使郵局能辦理完善，發展郵務。

颱風「潔黛」襲琉球 對港威脅解除 天氣繼續炎熱

【本報訊】颱風「潔黛」昨日已推進至沖繩島西南之琉球群島肆虐，但其移動方向已較為偏北，如該颱風繼續循該途徑移動，將會吹向東海，固與本港無關，台灣亦可望解除威脅。至於本港天氣，昨日更為炎熱，天色晴朗，太如陽火傘高張，氣溫上升逾攝氏三十二度，市民無不苦熱，預料今日天氣，繼續晴朗炎熱。

據天文台昨午報導各地氣壓公佈形勢及颱風消息：中午十二時，颱風「潔黛」集結在太平洋，即在沖繩島西南偏南約九十浬，向西北偏北移動，時速九浬。華西之氣壓頗低。

本港地區昨吹微風，大部份為西南風，天色晴朗而炎熱，下午室外氣溫升逾攝氏三十二度，大部份時間之濕度在百分之六十五至七十五之間，由前日中午至昨日中午，天文台無雨量紀錄。

華南沿岸各區，昨大部份吹二至三級西南風，除部份地區有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗，天文台午間展望廿四小時後天氣：變化甚微。

法國地球牌筆 重返美國市場

法國（WATERMAN）地球牌筆廠總裁高美士夫人，最近與美國GULF & WESTERN公司完成了一項協議由該集團屬下之一間公司負責在美國推銷地球牌金筆。該G&W集團乃美國最大集團之一，在一九七二年之貿易總額幾達十七億美元。負責推銷地球牌金筆之屬下機構，將動員三百五十名推銷員銷售地球牌金筆。使地球牌金筆能重回美國市場。地球牌筆廠現今全為法國資金控制，今次再行進軍美國，頗具特別意義。因是水筆乃由瓦特民（LOUIS WATERMAN）於一八八四年在美國發明，而地球牌廠亦由瓦特民始創。但其廠在初期未能得到充份發展，而被法國人所購買，現在地球牌重返美國市場，可見法國地球牌總裁高美士夫人確是一位有才幹的主腦人物。

加拿大專署 捐公益金

【本報訊】署理駐港加拿大專員羅澤時於日前（二日）慶祝加拿大國慶日的招待會上，將一張面額港幣五千元的支票交與港督麥理浩爵士，由其轉贈公益金。該筆款項是由專員及其職員捐助，自他們的娛樂津貼中撥出。今年的加拿大國慶日招待會一反傳統作風，只舉行小規模的酒會，並減少邀請賓客人數。加拿大專員決定將從中省下的款項捐作慈善用途。

公益金發言人致謝加拿大專員及其職員的善舉並謂此舉極有意義。

蒙利出任法航區域經理

【本報訊】法國航空公司委任巴黎蒙利為區域經理，主管香港、台灣及澳門等地區。

蒙利現年卅二，是法航最年輕的區域經理，他在巴黎長大，肄業於巴黎商科學院，一九六八年加入法航工作，工作期間，曾到美國、加拿大及巴西受訓，並担任南北美洲之業務發展經理之職。

他又曾在金邊之法國領事館任職助理商務專員達兩年，故對亞洲地區已頗有認識，對今後之工作，必有幫助。

圖為法航新任經理巴納蒙利。

市民將有機會參觀世姐選舉 嘉蓮娜組團訪菲

【本報訊】香港的市民將有機會實地參觀在菲律賓舉行的一九七四年環球小姐選美會的進行，以上是剛自馬尼剌返港的嘉蓮娜旅業有限公司總經理賓袞娜發表的談話。

賓袞娜女士為安排本港市民參觀該選美會，上周曾派赴馬尼剌，與選美會主席、菲律賓羅渣旅遊公司總經理祁曼蒂夫人進行商洽，獲得祁曼蒂夫人的同意，由嘉蓮娜舉辦一團七月十四日出發的訪菲旅遊團，該團的團友將可於七月十六日選美會舉行準決賽時，以嘉賓資格入場參觀，並於七月廿一日決賽完畢後，與菲律賓總統馬可斯夫人、一九七四年度環球小姐及選美會主席祁曼蒂夫人在會場內合攝留念。

有資格納稅市民須注意

即使未有接到報稅表 亦須依限期內呈報

【本報訊】稅務局長黎彥博昨日促請本港市民注意，如收取入息或盈利已達到應納薪俸稅或利得稅時，應將其入息或盈利呈報稅務局長。

黎彥博指出，個人、合夥營業或有限公司呈報入息或盈利之法定期限為有關課稅年度課稅基期終結後之四個月內，課稅年度係由每年四月一日起至翌年三月三十一日止，通常情形之下，課稅基期係指截至三月三十一日止之上一年時間。

稅務局現已將一九七四至七五課稅年度之報稅表格發給該局列為有責任繳納薪俸稅或利得稅之人士。稅務局局長因此籲請任何人士如曾收取須納薪俸稅或利得稅任何一種稅項之入息而認為有納稅責任，但尚未接到報稅表格或尚未呈報者，應在本（七）月三十一日之前辦理呈報手續，如不遵照稅務條例辦理，有被處罰之虞。

稅務局為方便納稅人未雨綢繆繳付稅款，所發售之儲稅劵，付給利息，現時之週息率為五厘七（免利息稅），而利息按月計算，即每一百元可得利息四角七分五，或每一千元月息為四元七角五分。

銅鑼灣南區委員會 李均奉委任主席

【本報訊】跑馬地區街坊會理事長李均，昨接受民政署長何鴻鑾委任為撲滅暴力罪行運動銅鑼灣南分區委員會主席。

委任儀式在渣甸坊樂觀中學舉行，出席有該分區會委員吳蔚民、盧憲文、徐武揚、李滔、吳廣元、林誠致、馮秋明、馮德雲、李增榮、嚴七、姚甫、陳福枝、蕭華等市政事務署源永祥、灣仔警署李伯榮、副民政主任徐錦德等亦列席觀禮。

儀式首由灣仔區民政主任張絲萍將委任書交新任主席李均接受，並致詞勗勉各委員繼續為撲滅暴力罪案及清潔香港貢獻出力量。

跑馬區坊會理事長李均接任銅鑼灣南區委員會主席，由民政主任張彩萍頒委任書情形。

淘大綠寶有獎遊戲

頭獎免費遊日

【本報訊】淘化大同「綠寶」舉辦之有獎問答遊戲酬賓節目，在進入本月份後，參加者更形熱烈，參加辦法只須向港九綠寶代售商，或綠寶車免費索取表格，或剪下報章刊出之「綠寶有獎問答遊戲」廣告，按規定答妥表內每一問題及項目，附同綠寶蓋三個，逕寄牛頭角淘大綠寶廠，全中者即可參加抽獎（頭獎三個、每個各二位，共即六位）可獲全部免費（包括食宿來回機票）參加「康福」旅遊日本；二獎四個各得羅蘭士二十吋彩色電視機一具；三獎六個各得「寶得」五百型攝影機一架；入圍五十個各得利華速手錶一隻，該節目至本（七）月卅一日截止，八月十日公開抽獎，八月十七日公佈結果。

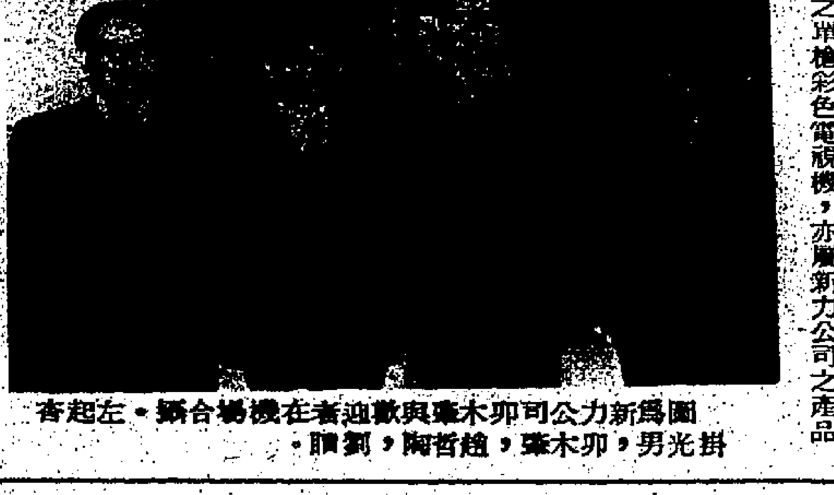
長沙灣街坊會 婦女縫紉班 獲贈送衣車

【本報訊】長沙灣街坊福利會婦女縫紉班，歷年作育人材甚衆，九龍北區扶輪社為贊助該會推進是項工作，特致贈萬能衣車三部，供該班學員實習更多技能。該社社長黃康侯，及司馬和，朱會泳等前往該會訪問，並舉行贈車儀式，該會理事長黃平漢，首長理事林忠、梁洪、蘇炳文、李洪、高偉、黃滿、陳燦明、羅洪、長沙灣民政署李競良等。在會內茶會款接，並陪同參觀婦女縫紉班學員習藝情形。

新力公司外國部總經理 卯木肇氏抵港考察業務

新力公司外國部總經理卯木肇，昨飛抵本港，此行係考察東南亞區之業務，卯木氏對新力產品在本港之銷路深表滿意，並將大事拓展新力產品在本港之銷場。

新力公司係日本極負盛譽之電子廠，規模宏大，屬下專門人材甚衆，所出產之電視機及音响器材，其精湛設計堪稱首屈一指，暢銷世界各地，備受讚譽，尤以在本港最受歡迎之單槍彩色電視機，亦屬新力公司之產品。



圖為新力公司卯木肇與歡迎者在機場合攝。左起：香掛光男，卯木肇，趙哲陶，劉騰。

芬蘭福來鎖 具高度防盜性能

「福來鎖」係「芬蘭」精巧發明之著名高度安全防盜鎖，其構造與世界各地之普通鎖頭完全不同，而其持點係基於旋轉式扣盤之原理，非類一般所用之彈簧、彈珠或軸針而裝置。

「福來鎖」具有四百五十萬及十倍以上之變化系統，也是世界唯一未被開鎖專家、不法之徒及百合匙開過之名鎖，而且各類之扣鎖及門鎖，係全鋼製造，可以說是不能以「武器」撬開及鋸開。普通鎖匙可以隨處配製，但「福來鎖」鎖匙絕對不能隨意仿製，因為只有一副電腦配匙機在香港可以配製。如用戶失去鎖匙或配匙，必需攜同「鎖牌密碼」及「身份証」前往該公司或向代售商訂配。

林萬任夫人 明三虞家奠

【本報訊】香港潮州會館，潮州商會總幹事，潮汕文教聯誼會監事長林萬任夫人，達恭、達寬、達敏、達聰之太夫人劉甦瓊女士，六月十六日疾終瑪麗醫院，經於六月十九日舉殯，卜吉安葬，其哲嗣達恭、達寬等，定明日（星期六）三虞之辰，假座九龍城南角道二十九號二樓念敬佛社，依佛教儀式，延僧禮佛，設靈家奠，並定是日下午三時至六時為各親友行禮時間。

永安祥百貨公司又招待 影攝佳經銷商暢遊泰國

暢銷世界之日本「影攝佳」相機本港總代理，永安祥百貨有限公司昨日又招待港、九、澳攝影器材商免費暢遊泰國七天。該團一切旅程，委託本港旅遊業稱譽之七海旅運有限公司安排，并由永安祥相機部營業經理鍾耀榮君領隊出發，定本月十日返港。

此次暢遊招待，係永安祥第三次爲酬謝其經銷商號對其代理之「影攝佳」產品之盡力推銷而舉辦者。

圖為影攝佳代理商旅遊團離港前茶敘留影。

國立中山大學香港同學會啓事

母校成立今屆五十週年金禧紀念，定於本年十一月十一日校慶出版紀念特刊，除登載母校史料外，并刊登全球各地同學近況，以資聯繫，凡旅居香港各同學，敬懇即將姓名，性別，年籍，在校肄業年份或畢業屆別，所修院系，現職及近況，通訊地址及電話等各項，在本月份內賜寄九龍彌敦道三百號豪豐大廈六樓G座本同學會收，俾資整理彙編爲荷此致

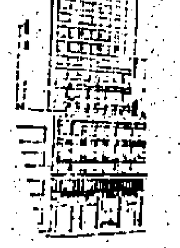
旅港各同學

國立中山大學香港同學會理監事會啓 七月五日

OBERLIN COLLEGE

萃華英文書院

擴增分校招生



油蔴地分校圖

班級：中一——中四（FORM 1—4）
報名：每日上午九時至下午五時
考試：七月七日（星期日）上午九時
校址：1旺角正校—運動場道十五號 電話K817269 K807739
2土瓜灣分校—北帝街141.143號 電話K020281 K020282
3油蔴地分校—砵蘭街109.113號 電話K846795 K846780
新擴油蔴地分校，內有課室二十餘間，實驗室三所，另禮堂、圖書室、視聽教育室等設備。

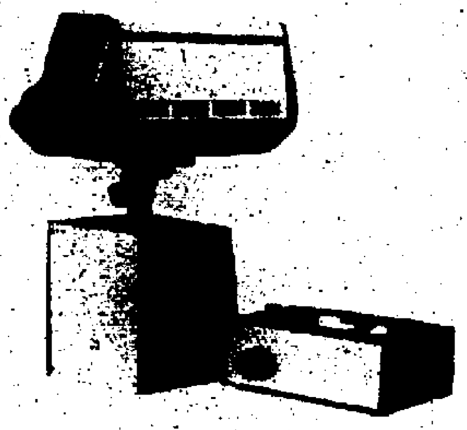
加任亞厦有限公司
kayamally ltd.
九龍分行
平價酬賓
窗簾檯紗布
椅套及椅墊
九龍尖沙咀
加拿芬道
24A

[illegible]

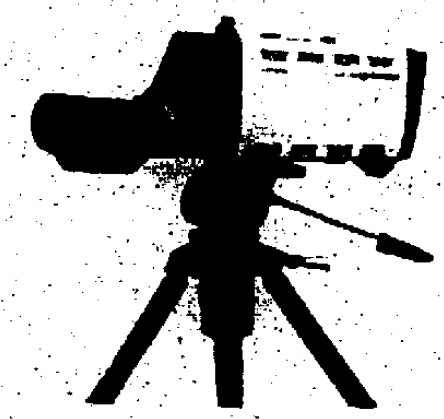
所有傳眞電視系統 都係樂聲牌最實用

傳眞電視系統或閉路電視系統極講究精湛之科技
由於日本松下電器廠設有樂聲牌中央研究所
備有七百名工程師專門負責精研傳眞電視系統
故其各款配件，不但品質佳良，而且用途極廣
樂聲牌傳眞電視系統可作保安及監視，傳播訊息
各種訓練或採排，甚至可作各項娛樂之用途
舉凡銀行、珠寶行、工商機構寫字樓、娛樂場所
醫務所、學校以及家庭都可安裝

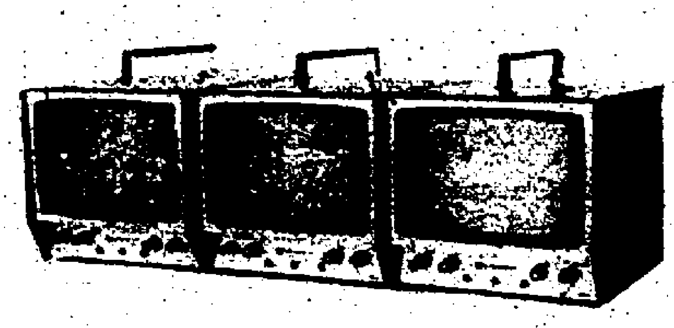
固定電視攝影機



自動旋轉電視攝影機

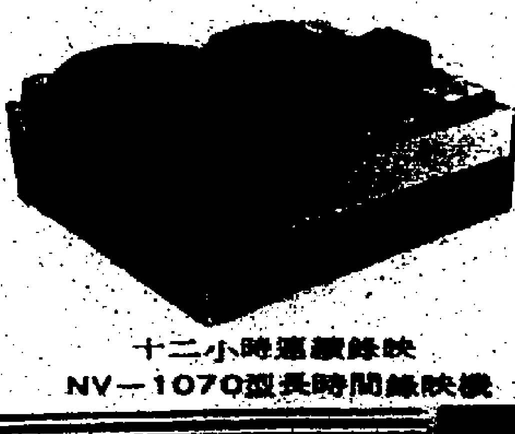


電視攝影機



6吋至23吋傳眞電視機

12吋或20吋無綫電視機
可配合錄影機錄影電視節目



十二小時連續錄映
NV—1070型長時間錄映機

可定時錄影，定時播映及定時迴帶
NV—3040型全自動錄映機

戶外用NV—3082型手提錄映機

NA170

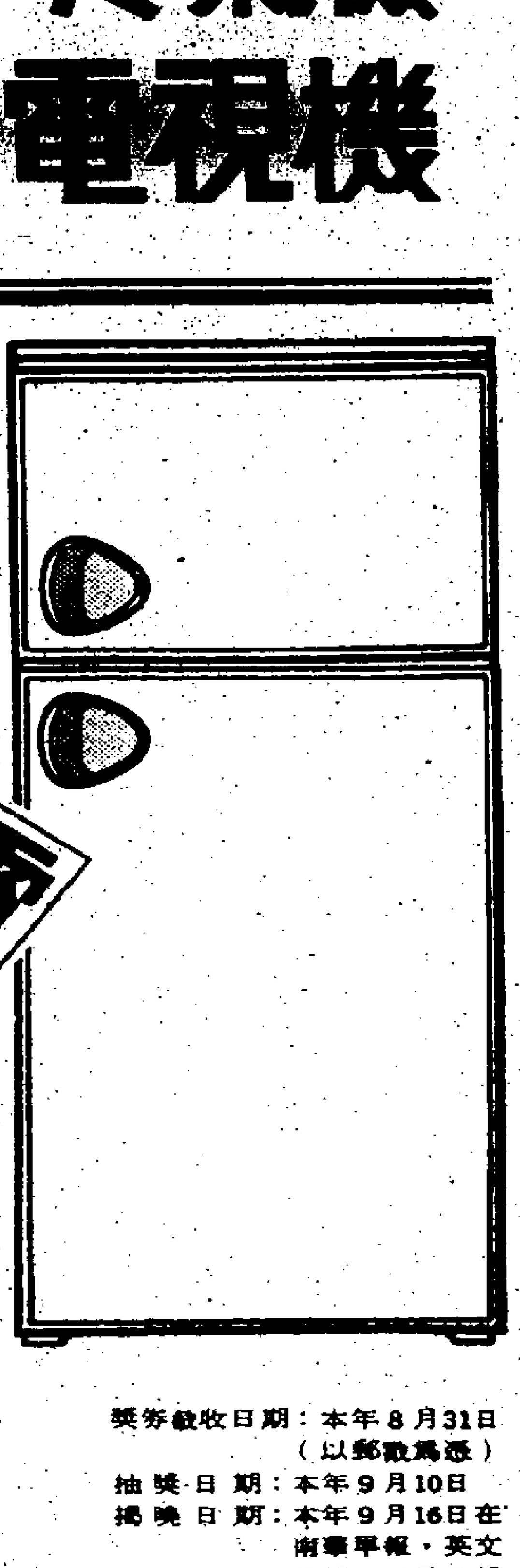
樂聲牌
家家戶戶都信賴

信興電器貿易有限公司
[illegible] 電話：5-[illegible]
九龍[illegible] 電話：3-410321
[illegible] 電話：5-271800
九龍[illegible] 電話：3-669225
[illegible]電話：3-430161

技術的日立

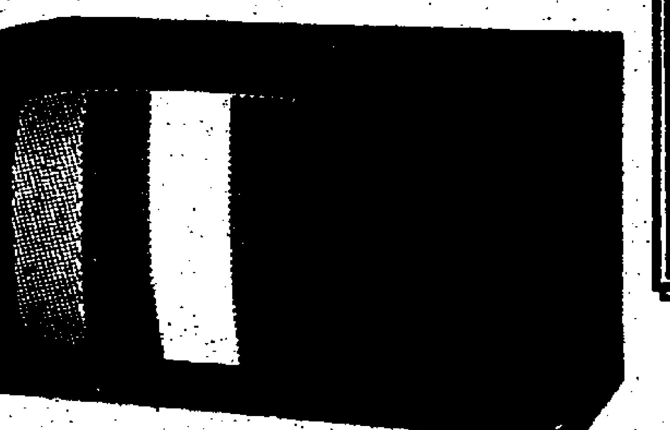
買日立牌雪柜或冷氣機 贏巨獎30架彩色電視機

雙門無霜
全自動化



寧靜無聲・經久耐用

特別慳電



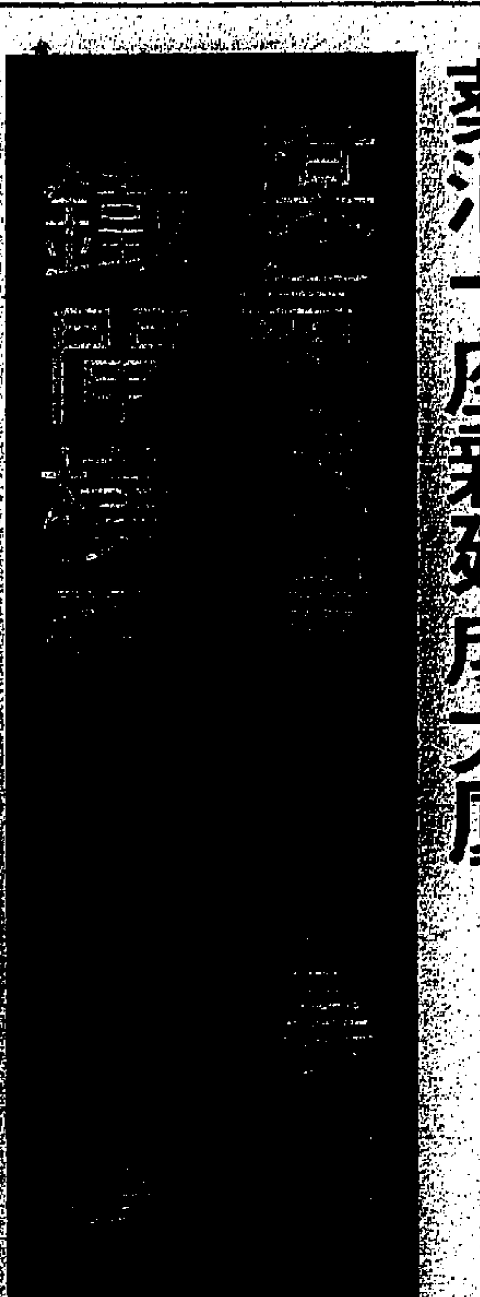
由本年5月15日起至本年8月20日止，凡購買日立牌全新冷氣機或雪柜，即可於送貨時，同時送上幸運抽獎劵壹張，多買多送。並請將抽獎劵所列各項填妥，在截止日期前郵寄香港日立有限公司，逾期無效。屆時敦請本港知名人士在九龍柯士甸道香港日立有限公司公開抽獎，獎額共30名，計開：

頭獎5名 各得價值$3,070元19" CNP-192型
式獎10名 各得價值$2,800元18" CEP-180型
叁獎15名 各得價值$2,550元16" CAP-160型
日立牌彩色電視機壹架

獎劵截收日期：本年8月31日（以郵戳爲憑）
抽獎日期：本年9月10日
揭曉日期：本年9月16日在南華早報，英文星報，工商日報，快報刊出，各得獎人另專函通知領獎日期及地點。
如屬分期付款購買之用戶，獲中獎者須俟分期款項付清後，方可領獎。
香港日立有限公司及其廣告代理之職員及家屬，均不得參加。

●九龍陳列室
●窩打老道70號地下 電話：3-301479
●[illegible]20號地下 電話 3-723330
香港日立有限公司
九龍柯士甸道132-134號
電話：3-685221（8線）
●香港陳列室
●皇后大道中33號[illegible] 電話：5-[illegible]
●[illegible]39號地下 電話：5-[illegible]

葵涌一座新建成大廈



【本報訊】新近落成的葵涌華懋葵涌大廈，昨晨十時左右，由於地底煤氣喉洩漏氣體引起爆炸，釀成八名男女受傷，其中一男子傷勢較重要留院醫治，其餘傷者於敷藥後出院。因爆炸力過劇，幾間在裝修中的地下商店鐵閘被爆毁或被彈過對面商店，做成若干毁壞。

發生煤氣洩漏引起爆炸傷人的華懋葵涌大廈，位於葵涌大隴街的石英徑（即石籬新邨前），是一幢新建而最近始告落成，樓高廿四層，有三百六十個單位，但樓上住戶現只有少數入伙，地下的商店則進行裝修門面及鐵閘，尚未營業。

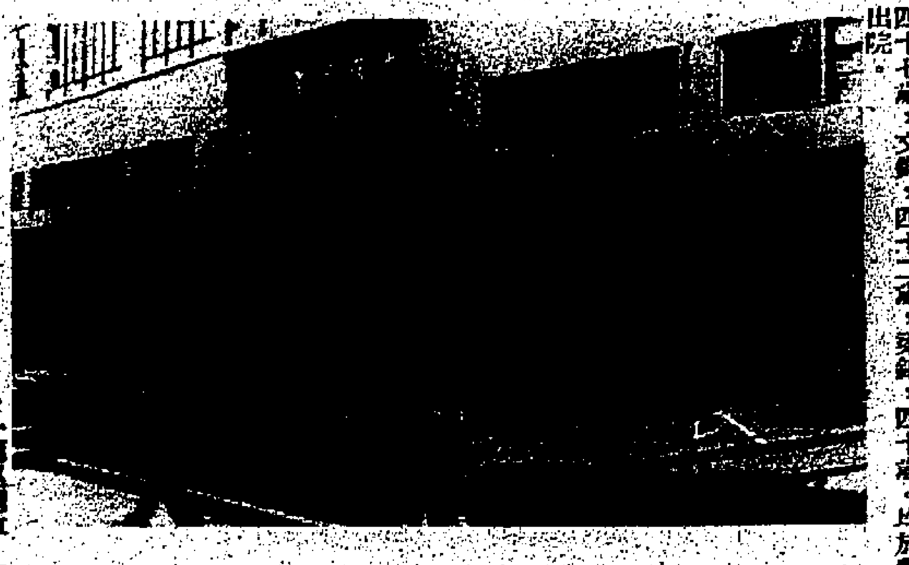
該大廈與隔鄰的志昌樓大廈，有一橫巷之隔，昨晨九時許，大廈的管理員及裝修工人，已嗅着一種濃厚的煤氣味從橫巷冒出，繼而又發現有火花四濺，知事不妙，遂急電報案，消防車迅即趕至現場，消防員正進行將火花撲熄，並擬設法把煤氣管掣關閉之際，此時靠隔地下幾間商店後座發出連續爆炸聲響，所有在裝建中的幾度鐵閘均被炸毁或飛彈出街外，有八名男女走避不及，均告受傷。

在爆炸聲響後，一度鐵閘飛彈過距離十餘碼的對面京華銀行葵涌分行，將該銀行的正門玻璃撞毁，一名卅六歲姓盧的女工受輕傷，此外另一過路男子及一老翁受無妄之災，被硬物擊傷頭部，而在裝修工作中的兩名男子判頭，一名大廈管理員及兩名女工亦均告受傷，八名傷者有六名送伊利沙伯救治，另兩名則在荃灣戴麟趾夫人診所治理。

煤氣公司據報後，亦派出人員到場將總氣喉關閉，並嚴密檢查一遍，中華電力公司職員亦在場檢查各樓宇的電氣設備是否曾遭受損壞。在爆炸發生後，所有對面的樓上住戶及商店的居民，均被勸諭暫時離開，以防萬一，直至十一時許檢查完竣，始獲准回去。

此次的爆炸原因，有關當局尚展開調查中，但現場一般人推測，該地底煤氣管是由橫巷直透至大廈各地下商店的後座，煤氣洩漏後，各商店內已被煤氣所籠罩而無法疏導，加上熱力過高的影響，以致引起爆炸。

八名受傷的男女，除裝修判頭陳發，（廿七歲）因傷勢較重要留醫外，七名輕傷者計有女子吳玉英，四十六歲，謝秀英，卅四歲，盧惠蓉，卅六歲，男子鍾柏，五十三歲，陳滿，四十七歲，文駒，四十二歲，梁錦，四十歲。均於敷藥後已出院。



因煤氣洩漏引起爆炸的華懋葵涌大廈，傷男女八人，地下商店在裝置中的鐵閘均被炸毁或彈出街外。（本報記者張榮基攝）

深水埗凌晨發生兇殺案
看完午夜場突遭狙擊
四青年被斬一死一傷

【本報訊】今年一月一日以來第四十七宗兇殺案昨日凌晨在九龍深水埗發生，四名青年在欽州街黃金戲院剛看完午夜場出來，突遭一帮飛型男子持刀狙擊，釀成一死一傷，餘兩人則及時逃脫。事後大批警員到場調查，但逞兇者逃去無踪。

據悉：該宗兇殺案，目前懷疑是黑人物尋仇所致。但眞正內幕，警方仍在調查中。

案中死者陳國雄，十六歲，無業，背部及身手各處被斬十二刀。傷者李德義，廿九歲，左臂被斬傷，住秀茂坪卅七座十二樓一二三零號室。

案發於昨日凌晨一時卅分左右，該四名青年在欽州街之黃金戲院甫看完午夜場出來，於附近行人道上等候的士回家，突然有八名飛型男子手持西瓜刀、鐵尺撲出，把他們包圍，死者等見勢不對，立即突圍逃奔，從欽州街向長沙灣道走，但死者在欲爬過路中心之欄干跳過對面馬路時，爲三至四名襲擊者追到，用西瓜刀狂斬，背部連中十二刀，最後死者卒支持不住，昏倒於深水埗長沙灣道近九江街之行人路上。

另一名青年亦在逃走時被追及，左臂連中多刀，但他仍然繼續逃命，先走入九江街，再走至福華街時，恰巧遇到一輛巡邏車，因而上前求救。

警員趕至現場時，兇徒則逃去無踪，而死者及傷者之兩名朋友亦同時逃走未幾，救護車開到現場，將死者及傷者送往廣華醫院救治，但死者在抵達醫院時，不治斃命。

事後大批警員到場調查，查悉逃兇的飛黨搭一輛的士自長沙灣道向西逃去。警方目前已展開追緝兇徒的工作，並呼籲任何的士司機，在上述時間及地點曾接載過任何人，或任何能協助警方調查者，請與深水埗刑事偵緝組主任林滿昌高級偵緝督察聯絡（電話三—七〇五二內線三十四）或向任何警署報告。

一肉商被控
賣吹水牛肉
官諭傳被告出庭受審

【本報訊】一名肉食商人涉嫌售賣一批吹水牛肉，因而違犯衛生條例，被市政事務署人員揭發，以傳票方式檢控於北九龍裁判署，法官以被告未有出庭受審，故將案押候四週，再傳被告出庭受審。

被告盧兆動，通訊地址九龍深水埗順寧道二×一號地下某肉食公司，被控出售以壓力將水灌入牛肉纖維之一批牛肉。

宋啓鄘夫人昨爲美孚龍翔道汽油站擴建落成主持剪綵開幕。宋夫人左方爲代理商余保羅，右方爲香港美孚有限公司營業董事司徒當及毛海初。

天氣與潮水

吹輕微至和緩西南風，除早上有幾陣局部地區性驟雨外，天色大致晴朗，下午天氣再度炎熱。

今日最高氣溫可昇至卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲廿九度，濕度爲百分之八十二。

高潮：上午三時二十三分　下午五時四十五分

低潮：零時零四分　上午十時零四分

美孚龍翔道油站
宋啓鄘夫人剪綵

【本報訊】美孚龍翔道汽油站於昨日上午十一時舉行擴建落成啓用典禮，由宋啓鄘夫人剪綵揭幕，到場觀禮嘉賓甚衆。該站甫經開幕即由捷和製造廠有限公司董事兼副總經理鄭翼之親臨光顧，由美孚董事長宋啓鄘親自加油。該新油站之特點爲具有最新型之圓型水泥鋼筋頂蓋，內道時長，車輛進出極爲便利。該站由余毛公司主理，服務週詳，將爲附近黃大仙、九龍塘及深水埗各區居民，及來往新界與九龍駕車人士供應汽油。

穩定教育
四點意見

目前香港百業不景，失業人多，物價騰貴，擔任傳道授業之教師亦有波及焉，能不令人痛心疾首！苟不穩定教育，治安更成問題矣。故萬火之急，極望當政者其三思良策。

愚見認爲，以下提供數個穩定教育急務之方法，當局宜參考參考，增減部分而實行，挽狂瀾於將倒。

㊀實施半日制中學——半日制中學，缺點頗多，但其優點似乎更多。政府既然不能於短期內擴建中學，使十一萬應屆小學生，只得五萬多名能夠分配得中學學位，任由其他六萬多名輟學及淪爲無業遊民，又令部分官立小學課室空置，因此半日制中學不能不早日實行，今秋九月一日似乎更是理想的實施日期。若實施半日制中學，學位頓時可以增加五萬多個以上，受二年制師範訓練之教師可令之就教中學低班。那麼一來，小學學生固不必爲無學位，教師亦不需解僱便動了。況且，目前很多私立中學已實施半日制多年，亦不見其學生有何不良之影響。我想：只要政府肯多建圖書館及運動場所，自己或資助社團多辦有益身心之活動，使青少年及成年皆能善用閒暇，未嘗不可以將之納入正軌的。

㊁加强德、體、羣、美四育——目前，德智體羣美五育，偏重智育，因令學童到社會工作時顯得格格不入，待人接物不得其度，不曉欣賞生活的美感，故此，不論中學小學，一定要加强德、體、羣、美四育，將之增加節數。愚見認爲，德育羣育可併爲一個課程，每周二節，體育每周五節，美育每周四節，教師可率領全班出課室寫生及欣賞。其他節數則屬智育。

㊂實施一點四制——中、小學皆要增加教師，讓他們有充分時間備課及了解協助學生。

㊃提高教師職薪——乙級教師月薪只得七百多元，並不按年加薪，待遇低微且受政府岐視，絕不應該。小學教師退休時（六十歲）之職薪，幾乎不及初出道大學畢業之中學教師第一年職薪，此亦大不合理者。小學教師之較合理薪酬爲一千六百元起薪，按年加五百至三千六百元止。

除此四點外，希萃大者，還待高明提出，共濟時艱。

新界詩曲社數位社員

聖嘉諾英文書院
設獎學金招新生

【本報訊】本港九龍紅磡聖嘉諾英文書院爲民選市局議員楊勵賢創辦迄今已近二十年，現該校董事會決定爲不牟利中學，並提供五百中學學位，招收升中生，同時，計劃擴建標準新型校舍，申請政府補助，預料在一九七六年後，即可完成。所聘師資，嚴格選拔，務求輔導青年完成中學課程，培養完美之品格，達到爲社會備才備用之目的，下學期開始，即以嶄新姿態，輔導香港青年嚮應教育司署發展中學教育政策，並設有多項獎學金額，以便利清貧而有志向學青年申請，誠升中生之佳音。

世界昭倫懇親大會
東南亞區熱烈響應

【本報訊】由談、譚、許、謝四姓宗親共同組成之世界各地昭倫公所，定本年十月六日在台北召開第二屆世界昭倫懇親大會，籌備工作積極展開，進行順利。大會秘書長謝坤鍔，爲聯絡東南亞區昭倫宗會一致參加，於上月中旬自台來港，與此間昭倫兄弟交換意見，並即轉程西貢、曼谷、吉隆坡、檳城及星加坡等地，訪問當地宗彥，歷時半月，於昨午自星飛抵本港。

據謝氏透露稱：此次在東南亞地區半月行程，曾會見昭倫宗親千餘人，並參加宴會二十餘次之多，各地宗親對十月間在台舉行之懇親大會至感興趣，泰國、馬來亞及星加坡三地已決定組織兩團出席參加，越南決定組成代表團，而星加坡宗親更具熱心，將策動菲列濱昭倫兄弟共赴盛會，預料東南亞地區回國參加懇親大會者超過三百人。

謝氏留港期間，會晤昭倫負責人謝伯昌並作懇談，定明日下午離港返台，向大會主席謝東閔報告此行經過。

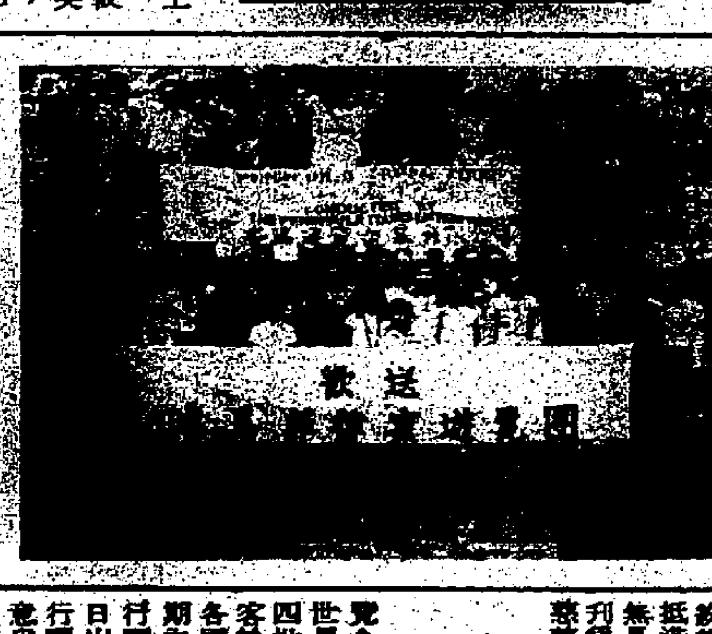
圖爲世界昭倫懇親大會秘書長謝坤鍔近照。

故鄉月刊
贈衣逃港青年

【本報訊】「故鄉」月刊爲救濟大陸逃港青年，曾於去年冬及今春衣及日用品。現值盛暑炎夏，大陸青年紛紛泅水而來，他們初抵港地，一身之外，別無長物，亟待濟助，該刊爲此，特又向本港各界善長商賈募得恤衫、毛巾、及底褲一批，凡於最近避難南逃抵港而無親人或親友照顧之大陸知識青年，可持本港警署發給之臨時登記証，前來九龍土瓜灣明倫街五號五樓該刊寫字樓領取。

華資廣告商會主辦
廣告訓練班昨開課
黃昭德透露廣告深造班內容

【本報訊】香港華資廣告業商會有限公司主辦之第五屆廣告訓練班，昨（二日）假座九龍青年會大禮堂舉行開課典禮，由該會主席黃昭德主持，出席者爲主席兼訓練班主任姚玉棣，副主席張迺文，會董黃宏光，鄺華正，曾倪千，梁積臣及學員等數百人，情况熱烈，主席黃昭德致詞略謂：該會已原則上決定舉辦深造班，深造班偏重技術研究與實習，爲各學員奠定就業基礎，自然比較訓練班更爲重要及提升一個新階段，深造班組織計劃已初步決定，預期在本年九月開課，緊接訓練班結業時間，利便各學員升學，但深造班學額僅有數十個，將來是否增加，尚難預言，換言之，深造班數十個學額，除部分爲各大廣告公司保送入學者外，是從訓練班三百四十位同學中挑選的，關於深造班的細節問題，一俟確定後便會在班上公開宣佈。



圖爲半島遊覽公司各地遊覽團留影。

半島各地旅行團
暑期數團將滿額

【本報訊】由半島遊覽企業有限公司主辦之世界各地旅行團，又有四批共一百一十八名旅客於日昨乘航機分別赴各國遊覽。該公司暑假期內主辦之美加歐洲旅行團經已滿額，八月三日出發之澳洲紐西蘭旅行團尚有少數名額，有意參加者請速報名。

該公司辦暑假旅行團，除七月六日團員廿七名依期出發外（參觀環球小姐選美），八月三日、十日、十七日及廿四日將陸續出發。

日本韓國旅行團暑假期間將分四種行程：（一）日本七天豪華遊，七月廿日、廿七日、八月十日出發；（二）日本韓國九天豪華遊，七月廿日，及八月十日出發；（三）日本九州本州九天豪華遊，七月廿日，八月三日出發；（四）全日本鹿兒島九州十一天豪華遊，七月廿日及八月十日出發。各團尚有少數名額。

半島東南亞旅行團暑假期亦另五種行程：（一）星馬泰十天豪華遊；（二）星馬泰十天特價豪華遊；（三）泰國曼谷香港七天豪華遊；（四）星馬七天豪華遊；（五）越南西貢泰國曼谷七天豪華遊。參加者可逕向該公司查詢：地址九龍尖沙咀星光行八〇八室，中環新聞大廈七樓，北角英皇道中英大廈七樓。

道聯會道德講座
黎佳講悟眞直指

【本報訊】香港道教聯合會兩日道德講座第一五二期，定本月七日下午三時十五分，仍假香港大會堂九樓演講廳舉行，由該會副會長黎佳主講宋紫陽眞人著「悟眞直指」中七律詩十六首，該組律詩表面沿用丹鼎修煉之術語，而實則歸本於性命雙修之說，對當前風俗實踐具有重要之啓發力，會內印發講義，希各界人士出席參聽。

實用英專日夜校　新學期開始　招早、午、夜各班新生

班別：F.6劍橋大學英語文憑班（七月開課在十二月保送劍橋大學入學試）
P.4初學班至F.5會考班（八月開課）

校址：第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（山東街上）
第二校（夜校）：深水埗大埔道92—102號四樓（維新英文中學內）
第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜校）：佐敦道碼頭文英樓二樓（聖思定英文中學內）

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

東南無綫電專招生 男女

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電修理科（四）無綫電及電視技術科（夜校）

電話：K九六〇一二六

試期：七月十四日（星期日上午九時）

校址：旺角花園街七十五號

監督兼校長鄭文熾

模範英文夜中學 擴校招生

班級：英文中學一年級至四年級（F.1—F.4）
大學預科班（L.6—U.6）

報名：每日上午九時至下午九時

考試日期：報名時通知。

校址：九龍塘牛津道。電話：K361211—4

校長 王澤沾

培新英文書院 擴校招生

日校：F.1—F.5會考班　小學一—六年級暨幼稚園　F.6大學預科班

夜校：英專初班至F.5　英中F.1—F.5會考班　F.6大學預科班

凡就讀F.1新生，本校可代申請政府三年補助學位。（例假照常辦公）

校址：1.九龍深水埗界限街2K號電話：三—九三三二〇　三—九五三八
2.荃灣上葵涌石梨新村大白田街25號近石梨巴士總站（自置校舍）電話：一二—二四四九五〇

考試日期：深水埗校七月六日　葵涌校七月七日　葵涌校備有校車接送

警方在一處天台傢俬工場內

[illegible]

【本報訊】警方反黑組人員，昨在九龍深水埗一家製傢俬的天台工場內，發現一小批僞造獄警用的警棍，而棍內是空心的，懷疑是用作偷運毒品往監獄的工具，並當場拘捕一男一女，他們目前仍接受警方的盤詢。

該批僞製的獄警棍，分上、中、下三等貨式，上等貨色幾可亂眞，僅棒內下半部份被挖空，懷疑是用作偷運毒品的工具，據悉：警方人員根據線索前往深水埗一間傢俬工場搜查時，發現一小批與獄警警棍相做的僞製品，並已製造完成，祇要將中間接合部份以膠水封密，然後塗上黑油，便與獄警所佩帶的眞警棍一模一樣。此宗揭發僞造獄警棍案件，警方現時仍不願置評。

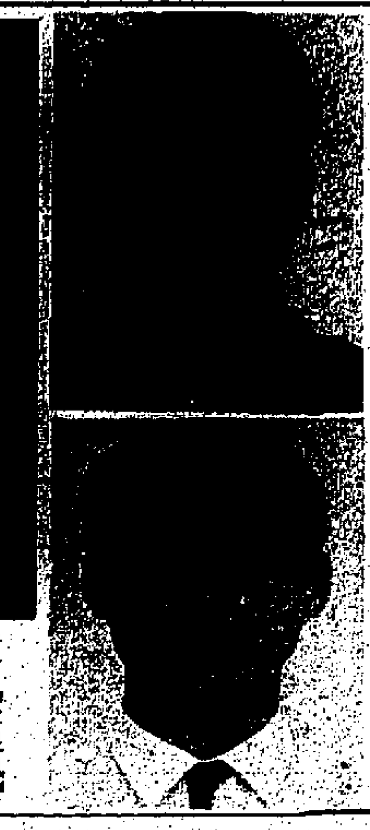
幾根僞造空心的獄警棒，分成上、中、下三等貨色，圖(右二)一根是爲上等貨色，如封密接口並塗上黑油，便與右方的實心獄警棒，與眞的一模一樣。

兩名監獄人員棄職潛逃被通緝

又訊：警方現正通緝兩名棄職潛逃之監獄署人員，該兩名監獄官涉嫌與赤柱監獄內之「偷運」案件有關。該兩名監獄署二級助理督導員，編號爲一二八七及一二六五。其中一名黃志雄，綽號「亞雄」，二十歲，另一名羅潤湘，綽號「亞湘」，二十七歲。

兩人分別於六月廿八日及六月廿九日起離開其工作崗位。

任何人士能協助警方調查此案者，請撥電話五—二八四二八四內線五八四，或五—七四六九五一與布會達高級偵緝督察聯絡，或向任何警署報告均可。



(上)被通緝之黃志雄，(下)羅潤湘。

逃獄驚魂

域多利羈留所一犯人
攀上圍牆不敢跳落街
由消防員駕雲梯救下

【本報訊】中區奧卑利街域多利羈留所，昨午上演一齣「逃獄驚魂」鬧劇，一名因遊蕩罪名，被判入獄一個月，等候送往服刑犯人，攀上一幅四十呎高的圍牆，意圖逃逸，但因圍牆太高，不敢跳下，而大聲呼冤，結果勞動消防人員，架起救生網及雲梯，讓其自行走下，擾攘一個多小時，一齣鬧劇方告結束。

據悉：該犯人名李世龍，廿四歲，他是於昨日下午，在西區裁判署因遊蕩罪名成立，而被判入獄一月的，在下午六時十五分左右，他正被羈押在域多利羈留所，準備解往服刑時，突被人發現他利用一把梯，爬上近奧卑利街方面一幅四十呎高圍牆，圖向外跳下，但爲羈留所其他人員喝止，謂牆高四十呎，跳下會死，該名犯人騎在牆上，大聲呼冤。

未幾，大批消防人員，及監獄署人員趕至，張開救生網，由監獄署人員，勸他跳下，但該名犯人，始終不肯下來，其後，消防人員，並架起雲梯，企圖將他救下，仍爲所拒，直至晚上八時許，在監獄署人員多方勸告下，該犯人終由雲梯爬下，一齣鬧劇方去結束。

圖爲消防人員張開救生網，以防備在域多利羈留所爬上四十呎高圍牆企圖越獄的犯人（箭嘴所示）跳下。

十六歲少女強搶被捕

【本報訊】一名年僅十六歲半的少女，昨日凌晨在九龍油麻地竟然向一名女子行刧，該女疑匪欲乘的士逃走時，事主揚聲呼救，附近一名巡邏中的警員聞聲趕至，當場將一名女疑匪拘獲，並起回全部贓物。

據悉：昨晨五時左右，一名年十九歲女子正在九龍油麻地渡船街近佐敦道處步行時，突然有一名少女走近其身邊，出言恐嚇她不可呼叫，並將事主手裏的手提箱搶去，當時該手提箱內有現欵十元及一些金飾。

該女賊得手後，即試圖乘搭一輛的士逃去，但事主機警，立刻截停該的士，並告知司機有關被刧之事，跟着揚聲呼救，叫聲驚動一個在該區巡邏中的警員，該警員立刻趕至現場，在的士內將一名涉嫌與此案有關的少女拘捕，事主幸保不失。該名女疑匪已被帶返警署扣留查詢，警方對該案仍在調查中。

更正

昨日本版刊出「余仕騰律師飛英」新聞標題應爲「金仕騰律師」特此更正。

五項國際統一道路標誌
特點令人一目瞭然
在中區尖沙咀試用

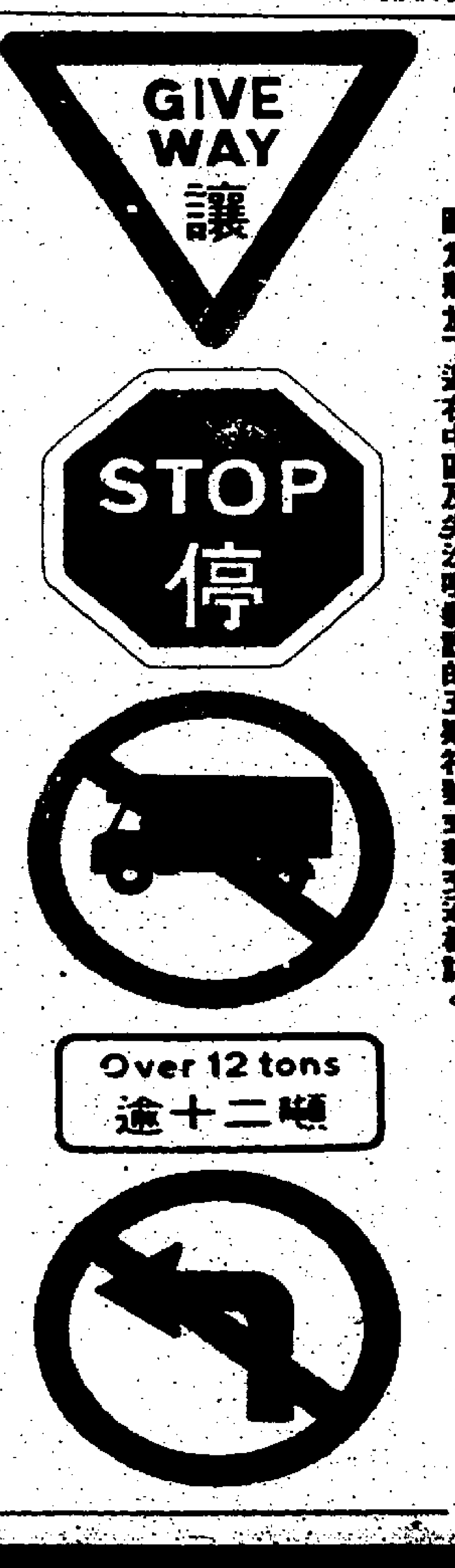
【本報訊】五種以圖畫爲主之國際統一道路標誌，將於下星期一在中區和尖沙咀兩地區試用。此項新的措施，目的使到駕車人士明瞭標誌的持點。

這五項新交通標誌是「停」，「讓」、「禁止貨車駛入」、「禁止右或左轉」及「逾十二噸重」之補充標誌。這些新標誌大部份以符號表達、儘量不採用文字、令駕車人士一目了然。

「停」之標誌爲八角形、紅底、鑲有白邊及白色之中英文字，此標誌將設於小路路口；「讓路」的標誌爲三角形、白底、鑲有紅邊及黑色中英文字；「禁止貨車駛入」之標誌皆爲白底圓形，鑲有紅邊，並附有對角式的黑色符號；「禁止右或左轉」標誌皆爲白底圓形、鑲有紅邊，並附有黑色之對角式符號；「逾十二噸」之標誌皆爲白底長方形，鑲有黑邊，並附有黑色中英文字。

新的標誌共有五十四種，大致上可分爲三大類：第一類是指示性標誌，通常是藍底圓形，並附有白色符號；第二類是禁制性標誌，通常是白底圓形，鑲有紅邊、黑色符號，或另加紅色斜綫；第三類是勸告或警告性標誌，通常是白底三角形，並加上黑色符號，表示危險。

據交通工程師甘棟表示：該五十四種象徵型交通標誌，實施期間共分九期，每期一月，每次推出五款，逐步實施。目前新的象徵型交通標誌正在本港初步試用，將於下週一正式開始。



圖爲將於下週在中區及尖沙咀實設的五款符號式新交通標誌。

高雄海關人員在一艘英輪上搜獲五磅嗎啡

【台北四日法新社電】據今日由抵關此間的消息稱，一艘英國貨輪被台灣海關人員搜查出五磅毒品後，經被拘留在高雄港之南。

報告稱，保安人員今晨盤問船上水手，其中大部份水手來自香港，但是，他們一致否認與嗎啡有關。

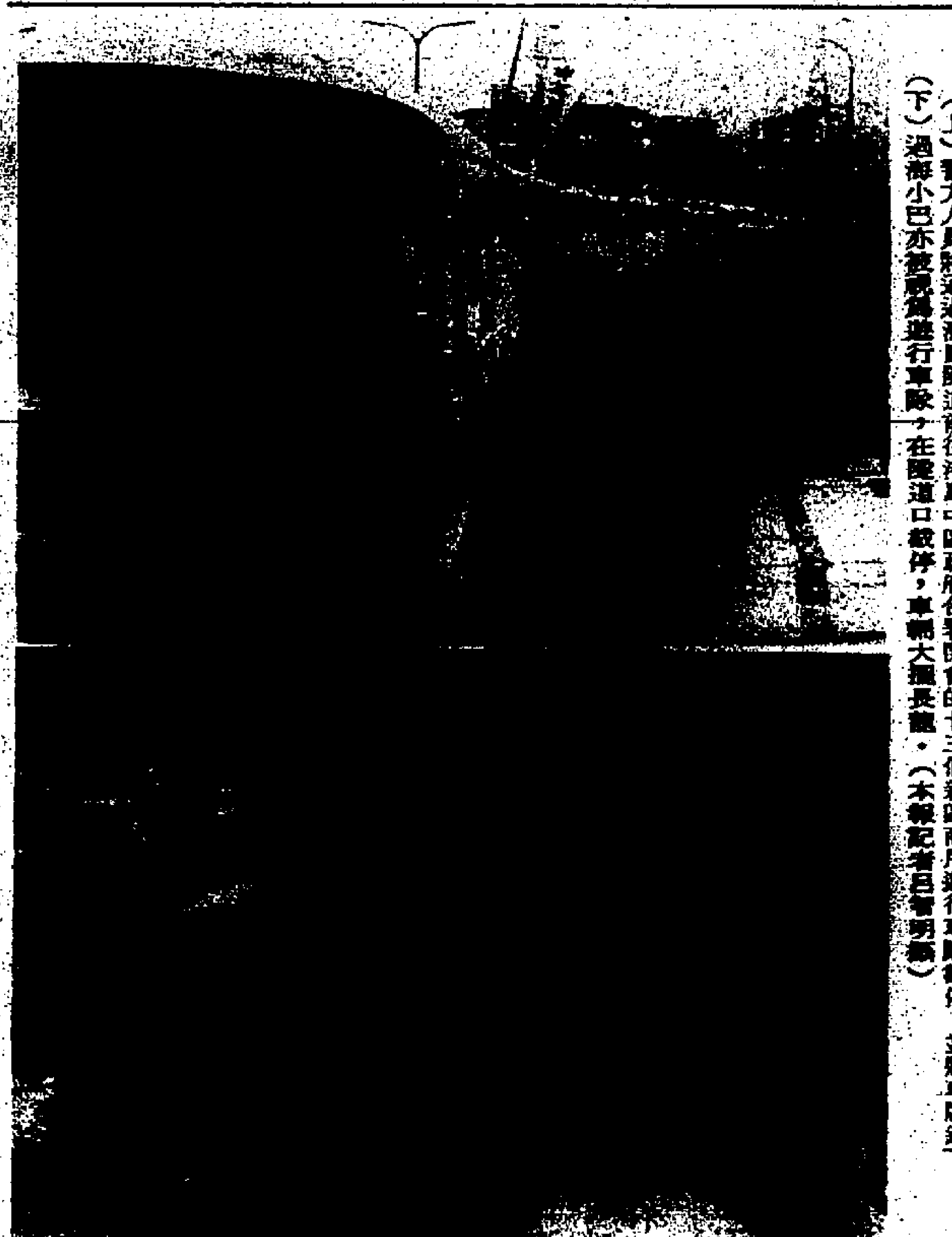
該項毒品，分爲十六包，暗藏在空氣調節設備內。

這艘載重九千四百七十四噸重的英國貨輪，載有化學藥品，於昨日凌晨抵達高雄港，同時預定昨晚黃昏直駛美國。

同時，國際刑警亦被邀請參與調查行列。

紅磡火警燒死一人

【本報訊】九龍紅磡黃埔街三十號A六樓一住宅樓宇，在昨晚十一時四十分發生火警，火勢於起火後瞬即變爲猛烈，十二時升爲三級，消防局據報，派出大批消防人員到場灌救，火勢在十二時十五分已受到控制，十九分後被撲滅。據報在大火中，有一名年約二十歲男子，被救出轉送伊莉莎伯醫院時，証實已斃命。起火原因有關當局尚展開調查中。



(上)警方人員將通過海底隧道前往港島中區政府合署開會的廿三個新區商戶進行車隊截停，並將車牌錄下。(下)過海小巴亦被視爲進行車隊，在隧道口截停，車輛大擺長龍。（本報記者呂智明攝）

廿三新區商戶代表意見
房屋會允再加考慮
一經決定儘快通知

港九新界廿三鄉商戶代表之一林沃堂，在會議後，向記者講述會商經過（本報記者黃志廣攝）

【本報訊】港九新界廿三新區商戶代表，昨晨就商戶租賃權與轉讓問題，在中區政府合署與房屋委員會舉行會議，房屋委員會主席黎保德答應將各區代表的意見加以愼審考慮，一經決定，即儘快通知他們，會後各代表在牛頭角國慶酒家舉行會商，並就房屋委員會的答覆轉知各區人士，彼等聲稱若答覆未能滿意的話，則考慮一次萬人步行示威。新區代表對警方攔截商戶乘車過海的行動表示不滿。

港九新界廿三代表及秘書廿四人，昨晨在中區政府合署大廈西翼十三樓與房屋委員會廿一名委員舉行會議。該項會議於昨晨九時十五分開始，至十一時四十五分結束，歷時達兩小時半。主持此次會議者爲房屋委員會主席黎保德，房屋處長廖本懷及關處長賈璐。列席代表廿三新區的市政局議員包括：葉錫恩、貝納祺、張有興、羅志、及市政局主席沙利士。會議係在融洽氣氛中進行，雙方曾作坦率而有用的交換意見。會議中，商戶之代表曾提出各種意見，其中包括商店租賃權如何及在何種情形下之轉讓問題，各新區代表認爲：財產之承繼權不但是中國傳統風俗，亦爲世界上各地方習慣，新租約中規定在新區商戶承繼時必須重新簽約，殊不合理，在轉讓權方面，新區代表認爲商戶轉讓時必須交由房屋委員會開投，費時失事於理不合。此外，更討論房屋邨的住客可在任何邨內取得多至五間店戶單位以擴充業務之自由等問題。

房屋委員會主席黎保德答應該代表團說他們的意見將由各委員加以愼審考慮，該委員會一經作最後決定，即盡快通知他們。

關於該代表團要求該委員會承認其爲乙類商戶之唯一代表問題，黎氏說該委員會不能爲一承認任何一組人士。

官方相信
職業煽動者
在幕後支持

另據房屋司署方面消息透露：他們相信在港九新界廿三新區商戶代表示威事件中，包括有部分職業性煽動者在後支持，而主要之煽動者多爲三合會領袖及部分搗亂滋事分子，他們試圖在後進行活動。

消息指出：新租約內容主要針對杜絕貪污問題，但該署却遭受滋事分子的騷擾，而他們則存有願意接受新租約之商戶紀錄，作爲參攷。

一名官員表示：該等地區實爲窩藏罪犯之根源，根據新租約，黑社會「大哥哥」利用威嚇手段壓搾商戶，從中獲取厚利。

警方現時仍在進行調查，但仍未有人被拘捕。

在昨日舉行會議前一小時，即昨晨八時許，交通警察及機動隊藍帽子警員早已在中區愛丁堡廣場，花園道及政府合署西座一帶戒備，以防載有請願團旅遊車闖入中區，阻塞來往交通。

而另方面，大批警方人員，已分別在九龍紅磡方面海底隧道口，佐敦道，九龍城，觀塘等多處汽車渡海輪渡戒備，以防萬一。尤其海底隧道口戒備最爲嚴密，由一名警司率領，數十名軍、便裝及交通警員在該處「恭候」新區商戶代表車輛到臨。

警隊守住隧道口
七千人請願
車隊被阻截

上午九時許，新區商戶代表之車輛已開始抵達紅磡海底隧道口，至十時左右，各區的代表車輛亦已絡繹抵達該處。在此段時間內，先後有一百廿多部旅遊車及小巴抵達隧道口，其中小巴約有廿多部，一隊前所未有的巴士長蛇陣，滿載新區請願團約六、七千人，浩浩蕩蕩，正準備通過隧道，前往中區政府合署西翼，以支持彼等代表與房屋委員會舉行會議。該等車輛，大多有印色小旅仔，上面用銀字寫明各區代表字樣，車旁有長條白布橫額，有白底紅字，亦有白底黑字，橫額上書寫，各區大同小異，其中一些上書「堅決反對新租約，維護使用權益」，「萬戶支持廿三區代表據理出席房屋委員會會議」，「會而不會，談而不談，愚弄商戶」等字樣。

當該等車輛抵達後，即發現在隧道口已部署約五十多名的藍帽子警員，警方人員上前交涉，僅一部代表車載廿三名開會代表准過海，其餘則聲明只許空車過海，不能載人，由於車輛不斷而至，紅磡隧道口出現旅遊車長龍，但隧道交通並未受阻。

至十時四十五分左右，該批爲數約一百廿多部旅遊巴士及小巴，由於全部車輛不獲准通過，新區商戶派出代表與警方交涉，希望每區准許一部車輛過海，但未獲警方所准。隨後他們由紅磡駛往尖沙咀中間道，然後列車隊經過房屋署門前，再將車輛往紅磡馬頭圍邨房屋署總辦事處，又繞過該處行駛，最後各旅遊巴士才返回所屬新區然後散隊。

事後，本報記者曾訪問黃大仙新區一位商戶，據稱：雖然他們這次示威行動未達到目的，但假若他們得不到當局給他們合理的答覆，他們將不會罷手，繼續行動以爭取應有的權益。

至於會議現場方面大隊藍帽子人員在政府合署現場戒守，幸未有不愉快事件發生。現場除警員外，復有大批中西報記者在採訪消息。此外軍裝警員亦於中午十二時，各開會的代表離去後，才開始撤退。

教育署一職員
僞造會考証書
經判感化一年

【本報訊】教育署一助理文員，偷取空白英中會考證書，僞造成績前往加拿大駐港專員公署申請赴加留學，由於所讀八科成績太好，非優良，引起懷疑，因被揭發檢控三罪，解上中央裁判署審訊，被告全部認罪，法官諭將案押候七日，俟感化官調查被告之身世後，至昨日宣判，法官經過考慮，乃經判被告受感化官感化一年。

被告劉偉龍，廿三歲，初級文員，被控三罪爲：㈠一九七三年八月在教署偷一張空白英中會考證書；㈡一九七四年二月僞造一張英文中學會考證書；㈢六月廿日，在加拿大駐港專員公署，行使一張僞造英中會考證書。

南越軍事法庭鐵腕懲治走私犯

主謀者判處死刑
另三人終身監禁
其一爲遣返華裔

【西貢四日合衆國際社電】一個南越軍事法庭星期四判處一個走私集團的頭子死刑，及其餘三人終身苦工監禁，並沒收他們的產業。

該案涉及價值十二萬美元的法國酒及美國煙的走私，判決經五小時以上時間的研究後始達成，並經過三天的審訊，該案審訊時共由二十二名律師分別代表六十二軍官及市民進行辯護。

法官在判決後告訴被告，他們有三天時間的期限，可以向高等法院提出上訴，否則他們的刑罰將會在下星期一開始執行。

法庭目前仍然維持在四月間對兩名僧逃的走私頭子死刑的判處，而現時被判處死刑及終身監禁的四人，在較早前也曾全部被判處死刑。

該四名被告中的三人向法庭自首，另外一名廿一歲被告張鴻乃六月十六日因非法進入香港而被遣返南越的一百一十八名難民中之一。他們都經過重審。而張鴻就被判處終身監禁。

那些走私貨品是裝載於六輛軍用貨車上，而由一輛憲兵吉普車作先導，該走私車隊於去年一月，往西貢途中時，在一次例行檢查中被截獲。

駕駛該吉普車的憲兵被判處二十年苦工監禁，而另外兩名高級官員因包庇罪名，亦受到同樣處分。

張鴻在南越嚴匪五個月後逃往香港，他對法庭稱：他與該走私集團只有很小關係。而他的辯護律師表示：張鴻逃往香港將不會被起訴，因爲他在重審之前，已被判處死刑。

政府當局於去年三月稱：那些走私頭子與香港及星加坡方面的走私組織都是有聯繫的，非法貨品在西貢以東四十哩某處地方被搬運上岸，然後由駁艇轉運往湄公河三角洲，再運往西貢，以圖騙稅務官員。

法庭赦免了五人，而其餘的就被判十八個月至十五年的徒刑，在六十二名被判罪的人中，四十三人是軍人，他們分別在海軍、地方衞隊服務。

阮文紹總統在過去數月間革除了西貢西南三十四哩及西南十六哩兩個省長的職務，據政府消息說：他們是負責走私集團的協助工作的。

11名記者被判罰欵留案底事件
外國記者俱樂部認爲
影响從業員執行任務
港九新界法庭記者決定全力支持

【香港四日合衆國際社訊】香港外國記者俱樂部執委會，星期四日，就十一名記者因採訪六月十七日啓德機場事件被捕而被法庭罰欵一事，發表如下聲明：

「新蒲崗裁判署的裁判法官判處該等記者每人罰欵二百元及留案底。而同時被捕的示威者則被判較輕的刑罰，且不留案底。由此，記者們現時便有警方的紀錄，而示威者則沒有。這樣，對於在執行合法專業任務的新聞從業員來說，似屬不公平。如果這項判決被接納的話，被判罪的記者將可能面臨失業，同時，他們進行的權利可能受嚴重威脅。

「而且，執委會感到另一項更嚴重的後果，爲該項決定可能影响新聞從業員在香港執行他們的基本任務。

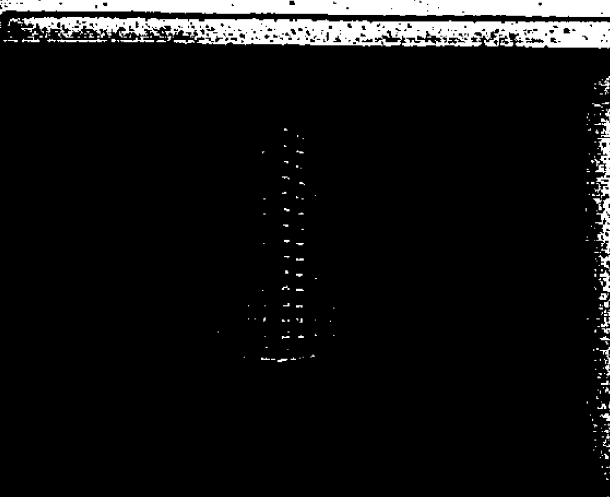
「外國記者俱樂部的執委會對於任何導致政府官員與新聞從業員執行任務時產生誤解的事件表示遺憾，執委會相信，政府官員及新聞從業員同時應負責保障新聞自由，同時，政府與報界兩方也應共同工作以保障公衆有獲知消息的權利。」

又訊：本港中西各報及通訊社駐港九及新界法庭記者，昨日召開大會，一致通過全力支援去月十七日晨因盡職採訪工作，誤闖機場禁區而被判罰欵二百元，並須留案底之十一名同業記者。

該十一名記者，俱是在當日夜間奉派到機場採訪工作，爲盡職責，致誤闖無人守衞及未貼有告示之禁區，既不是爲其本人個人利益，更無犯罪意圖，祇不過是爲了向大衆市民作詳實之報導。

Rabbit
台灣名廠出品
玉兔牌各款
原子筆
鉛筆
價廉物美
品質優良
歡迎本港外埠各界人仕採用
總代理：新昌文具行
地址：香港皇后大道西三二六號
電話：H451912

先夫曾公紀署字漢府君 痛於公曆一九七四年七月四日上午一時廿分壽終九龍伊利沙伯醫院 積閏享壽七十有三歲 寄柩九龍殯儀館 治喪謹定六日下午二時半大殮 同日三時在本館大禮堂辭靈 隨卽出殯 謹此報
聞
未亡人 曾梁襯好 陳玉容 盧燕芳
孝男 慶棠 慶析 慶桑 慶經 慶雷
媳 梁欣欣 陳淑英
女 詩清 心清 錦清 秀清 冰清 靜清
婿 陳乃東
孫男 昭展
泣告
治喪處：九龍殯儀館禮堂一號A 未及盡錄
電話：K九三八六二九 九三八四二九

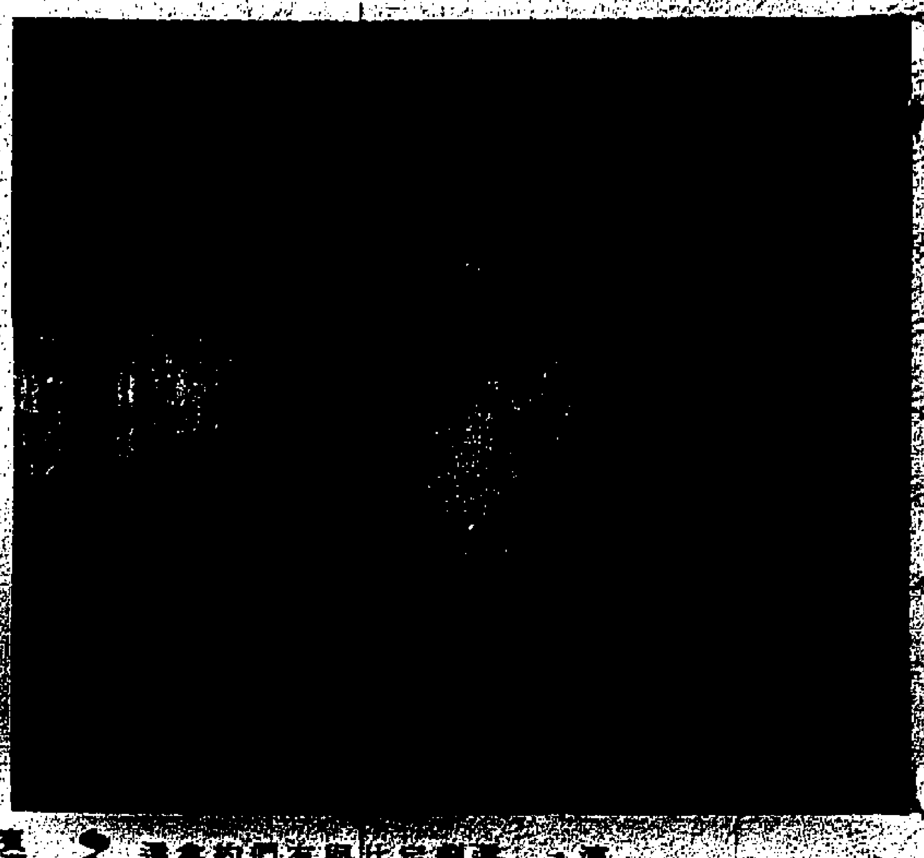


香城大厦
荃灣享成街
一二樓小型
商業單位
地下旺舖
適合各行業
管理處電話
12-427258

芙蓉大厦
荃灣沙咀道 芙蓉街
地下旺舖
寬大閣樓
一二樓小型
商業單位
管理處電話
12-427258

荃樂大厦
荃灣荃樂街 關門口街
住宅單位
441-640呎
旺舖租售
管理處電話
12-403261

太子閣 二期 150年期
即置即住
環境幽雅
裝修完善
本閣備有示範單位 歡迎參觀
3—032905（假期照常）
華懋置業有限公司5—258251



從台灣應聘來港不及兩週 張如玉拒演裸戲解約

從台灣來香港不夠兩星期，邵氏四個新人之一張如玉拒拍第一部片，與公司方面一言不合，決定自購飛機票返回台灣。雙方弄得很僵，看情形，沒有挽回的餘地。

事情緣於，桂治洪一部就快殺青的「成記茶樓」，裏面還有一二場戲，一個少女被數位不良青年強姦，當然，這種劇情，少不了有暴露鏡頭。導演請示方逸華，演員由她去決定，於是她就在四位剛來的新人去挑選，結果，她認爲身材比較合理想的張如玉去演。當張如玉接到拍戲的通告，立刻與公司方面商量，問明原委，知道她的新工作——是一個沒有名沒有角色，而犧牲那麼大的閒角，感到公司並沒重視她們，大傷自尊，堅決拒演，於是有人拿出合約跟她說：「合約不是寫明什麼角色都演的嗎？既然，你不喜歡拍，明天就拿飛機票，回台灣去。」當時，張如玉覺得自己受了委屈，這是解了約，算了罷！公司負責人也同意解約。

二三日，張如玉未領的去拿護照和飛機票，但是還準備正式解約，但是，那時候公司方面卻不肯解約，祇是說定五年條約，而且不可以在外與其他公司拍片，這無疑是以後不能和其他公司拍片，張如玉對此條件，沒有什麼可惜，她自己表示，反正，看透電影界的黑暗，以後，也不想再拍戲，轉行做別的工作。事後，記者問張如玉，對她突然的決定，會不會覺得可惜，一場來到此地，就這樣回去？她答得妙：「這個決定，許多人都說我做得對，很有骨氣。如果，要拍暴露片，大可以在台灣，不用來香港，本來我一心想到這裏，學學東西，正正經經，做上個演員。但他們看錯了，以爲我是一般好擺佈，好玩的女孩子。」

昨天，方逸華就此事發表很簡單的意見，認爲既然來公司不是拍戲，公司當然不歡迎，自然就不用，關於她與張如玉的真實情況，不肯透露，語氣相當堅強，而張如玉的反應也很倔強，兩個強的碰在一起，當然一拍兩散。

張如玉昨午已搬出邵氏宿舍，暫時寄居朋友家中，待一切離境手續辦妥，短期內即返回台灣。（拘）

施明對於鬼神之說極爲篤信，她自言曾親眼有異稟，能看見異物，信不信由你了。（文傑）

老千計狀元才的人物

24格 黎傑

「老千計狀元才」的故事精采，巧妙是令人喝采的地方，但太執着故事的佈局而把人物性格犧牲了，卻是「老」片一個缺點。

羅拔烈福是一個小地方的小流氓，是初出道的小人物，他仰慕未來的前景，成功是他的夢想，這小子靠浪漫的，他能把騙得來的錢去一擲千金，他爲他的伙伴之死而義憤填胸，這都是這小人物的性格，但當上大老千的主要人物時，這人物的好勝，散慢也顯不出味道來，直至遇上咖啡室侍應生，才回響這小子的純情。祇可惜，編導把這女侍寫成女殺手，而羅拔烈福當知悉其身份之時一副莫名其妙的表情也就犧牲了他本來應有的失落迷惘的感情，而這小子缺少的江湖膏氣也可以多逃兩拳的。

至於保羅紐曼，老江湖則演來仍然精采異常，祇是他的神龍見首不見尾，使觀衆看不到他的眞正面貌及性格，而他的超脫，使他與其他人物的距離也愈遠，連結起來起不出甚麼連結力量。雖龍倚頓他的地方甚多，但描寫卻不足，但描寫他最精采的地方則是他最先出場時的倒臥床下，跟着連衣洗澡及以冰水洗面等動作都巧妙的描寫出這人像一頭睡獅一般，慢慢清醒過來，跟着的是他要大幹一番。

羅拔蕭這黑道大亨也演來不錯，祇可惜編導對他的描寫過於一廂情願，既衝動又好報復，這祇是二三句形容詞即可概括了他，而他所犯的錯誤也在這等簡單的人物性格原則之下成立，這都顯示編導對這人物的用心並不多，而實在犯毀的地方也不少，既然羅拔蕭是黑道知名人物，理當不知外圍權的底細，祇要另派別人查究即可，而他到訪電報局也顯得他缺乏審判能力，其實撥上一個電話也可以証實電報局的底子。

最有趣的人物則是那個追捕羅拔烈福的警探，而他祇是出現數個場面即看到這人物的面貌，在聯邦人員面前的嘴臉及維護大亨面子的着急狀態也令人發噱，也是全片爲故事犧牲人物性格中的一個特例，他是爲故事而塑造出來的特別人物，而他的塑造祇是比較上突出的一個。

「天堂」一片全部採用實景，一個內景都沒有。圖爲大隊在灣仔拍大牌檔的情形，引起途人圍觀，警察並到場干涉。

今日電影

東方	埃及妖后	(西)(重映)
明珠	驅魔人	(西)***
荷李活	朋友	(國)**
總統	急先鋒撲滅罪惡	(西)(未許)
麗都	香港小教父	(國)***
華盛頓	一千零一夜伏妖神燈	(西)(重映)
麗聲	虎辮子	(國)(未許)
豪華	巴比龍	(西)****
紐約	鐵牛傳	(西)(重映)
凱聲	老千計狀元才	(西)****

銀絲記 許冠傑忙上忙

「嘉禾」最近推出影片很密，本月五日，鄭佩佩去年在台灣爲「嘉禾」主演的「虎辮子」推出了，緊接着「虎辮子」而公映的，卻是羅維力捧許冠傑的「綽頭狀元」。

不但作品推出得密，「嘉禾」在開拍新片方面也十分忙，首先，是七月份先在「嘉禾」片場開拍許冠傑與其兄許冠文合作的「鬼馬雙星」，另外，羅維亦繼「綽頭狀元」後開拍的「綽頭王上王」。

七月份「嘉禾」片場是十分熱烈的，除許冠傑忙得團團轉外，蕭瑛也會在這個月內忙透，觀乎一九七四年下半年度「嘉禾」的新片攻勢，顯然是一個新的高潮，而在歐美上映的影片，亦相當勁。「嘉禾」的攻勢凌厲，是看出其組織的結實及龐大了。

在電話中找許冠傑談他拍「鬼馬雙星」又拍「綽頭王上王」如何忙得來？許冠傑表示反正同在一片場拍片，就不怕忙不過來。不過，他還是希望在不致碰在一塊忙的情形下拍戲，那會專注一些。許冠傑正在年青精力充沛的時候，越忙越有勁，他說最好天天都在忙，這是他最大的快樂。唯一不安的是太太見他天天忙，沒有時間和她一處找節目，或會寂寞，幸好他太太是十分了解他的工作熱情，所以絕對會原諒他。

「虎辮子」一片上映時，鄭佩佩大約不能及時趕返港，因她目前在美國洛杉磯正忙，如抽不出時間，很可能不會回來度暑假，但她對「虎辮子」上映很關心，頻頻與「嘉禾」通長途電話，且一再要求「嘉禾」把片子的賣座數目告訴她，因爲這片很可能是她告別影壇之作。（楊翠）

卅五萬幅漫畫串成一部卡通

俠盜羅賓漢是家喻戶曉的故事，多次搬上銀幕，現在已被和路狄斯尼公司，以卡通的手法推出來，這部名叫「鬼馬羅賓漢」的七彩卡通長片，異常新穎，動作生猛，詼諧逗笑，且音樂悠揚悅耳，內容極富人情味及娛樂性。

以前的羅賓漢影片，是由著名的大明星飾演的，如非寶氏、愛路扶遜、李察傳及李察奇連，這些英雄人物爲人熟知，但在「鬼馬羅賓漢」內的綠林好漢，在卡通的筆尖下，是有趣的動物，羅賓漢是一頭有趣的狐狸，小約翰是身體粗壯的熊，諾丁成警長是豺狼，奸臣希斯爵士是一條蛇，冒牌國王約翰王子是獅子，在狄斯尼影片公司的美術家的神采筆尖下，刻劃得卡通動物極爲生匡。

而和路迪斯尼公司是爲了慶祝這一個娛樂之家的公司五十週年，不惜斥資一百廿五萬美，來拍成了這部片長八十分鐘的「鬼馬羅賓漢」。片內由著名的影壇與舞台藝員，擔任配音，其中一個特色是，可以從卡通動物中，捉摸到是那一個明星，至爲有趣。

「鬼馬羅賓漢」卡通長片，化了三年時間製成，集合了好萊塢卅八位活動畫繪寫專家，先後精心繪了卅五萬幅畫，串起來長四十英里。「鬼馬羅賓漢」動作生猛新奇，打鬥是體育化與功夫化，滑稽而不宜揭暴力，絕頂諧趣，是一部老少咸宜的巨片。

熱心自由總會子弟福利 李菁捐款助學

「亞洲影后」李菁爲響應電影自由總會籌募會員子弟助學金運動，特別率先捐款五千元，希望電影界人士都能慷慨解囊，使這種意義深長的活動，得以順利完成。

李菁爲響應該項義舉，已成爲第一位捐款的明星，自由總會爲了答謝李菁熱心會員子弟福利的熱忱，已通過李菁爲該會所有女明星會員裡的第一位永久會員。

李菁主演的邵氏新片「鬼馬小天使」，已預定於短期內在本港隆重首映。該片曾在本屆亞洲影展中榮獲「最能表現親情的喜劇片獎」，李菁本人也因在片中的傑出表現，再度榮獲「演技優異女主角獎」。

邵氏四位新人之一張如玉，因演戲的角色問題，來港未及半月便脫離邵氏，不日會返回台灣，脫離電影界。

娛樂

日本物價狂漲 華山心驚肉痛

新進導演華山，携他新拍成的艷鬼片「風流女福星」在上月底赴日沖印及配音樂，已告完工返港。華山在機場對見記者時談起，日本東京已和香港一樣炎熱，該城市過度繁榮，空氣混濁，比較起來還是居住香港的人有福氣。

說到東京的通貨膨脹，物價高昂更是到了驚人地步，最普通的美蜜碼杯咖啡也要港幣五元，坐的士是四元起計，本港物價近半年暴漲，但比起日本仍是小巫見大巫，因此他這部影片的沖印和配樂費用也爲此大增，比起來在香港是兩部片的用費了。

水銀燈外

伊雷熱縮冷脹 體重驟增多磅

幾個星期沒有見過伊雷，昨日碰到他，又白又肥的，和在東南亞各地拍外景回來時的又黑又瘦，簡直像兩個人似的。

伊雷笑說：「在沒有戲拍的時候，我很快會把自己養肥的。食得睏得。」

伊雷的食得，是圈中馳名的，每一餐，他非要三碗大飯不能飽肚，若遇到胃口特別好時，連吞五碗也不奇。他這種食量，可說是超人一等。

不過，伊雷卻在擔心，假如再過些時日才有新戲拍的話，他可能要背上「肥仔」一名了，他說：「有工作的時候，我可以自動的減肥，苦是沒有工作的時候，我的增肥就會迅速的增加，但我又不能節食。」

有工作就自動減肥，是最拆會的運動，他說：「一有工作的時候，我的食量就會減少，因爲拍片的時間沒有規定的，時而早班，時而夜班，有時候更拍通宵，睡眠不足，就會影響到胃口，我就可以自動減肥了。」

伊雷還在香港拍戲，他在「空中少爺」和「阿福走天涯」相繼拍好之後，他便處在無戲一身輕的情況中，休息的時間多了，胃口也跟着正常起來，眼看着自己的體重一天比一天的增加，前後不到兩個星期，就變成現在的樣子。

一向，伊雷的體重很能保持的，但在拍「空中少爺」和「阿福走天涯」的外景時，他特別的瘦，原因就是在泰國各地時，根本就沒有胃口。他說：「我最怕熱的，那幾處地方，氣溫都比香港高，每日都要趕兩組戲，使我感到很辛苦。每日都喝着大量的冰水，吃飯一點胃口也沒有，所以特別的瘦，回到香港後，這個月除了一兩天特別熱之外，都是涼快的，工作也沒有那麼辛苦，胃口不但正常，而且大開呢。這可能是一縮一漲的關係吧！就把我「谷」肥了，使我一點辦法也沒有，唯有寄望早些有新戲開拍，使我的體防減少，保持原狀。」

大衛沙比鬥機智 埋伏伺機捉歹徒

男星大衛沙比是多機智的警員，捉歹徒當做犯罪，在紐約爬上一個有利地點埋伏，伺機捉拿歹徒，此爲緊張警匪鬥智動作片「急先鋒撲滅罪惡」內的一個鏡頭。

除了相思淚 別無新招法

歌壇談影

一連幾天假期，歌壇反而吹起淡風來，這種反常情形，怎不令搞娛樂事業的人爲之頭痛，究竟甚麼節目才能迎合聽衆口味？

其實，香港的歌迷欣賞力早已提高，一些歌星們的千篇一律演出，歌迷已日久生厭，再沒有創新的「招法」，又怎能吸引觀衆！

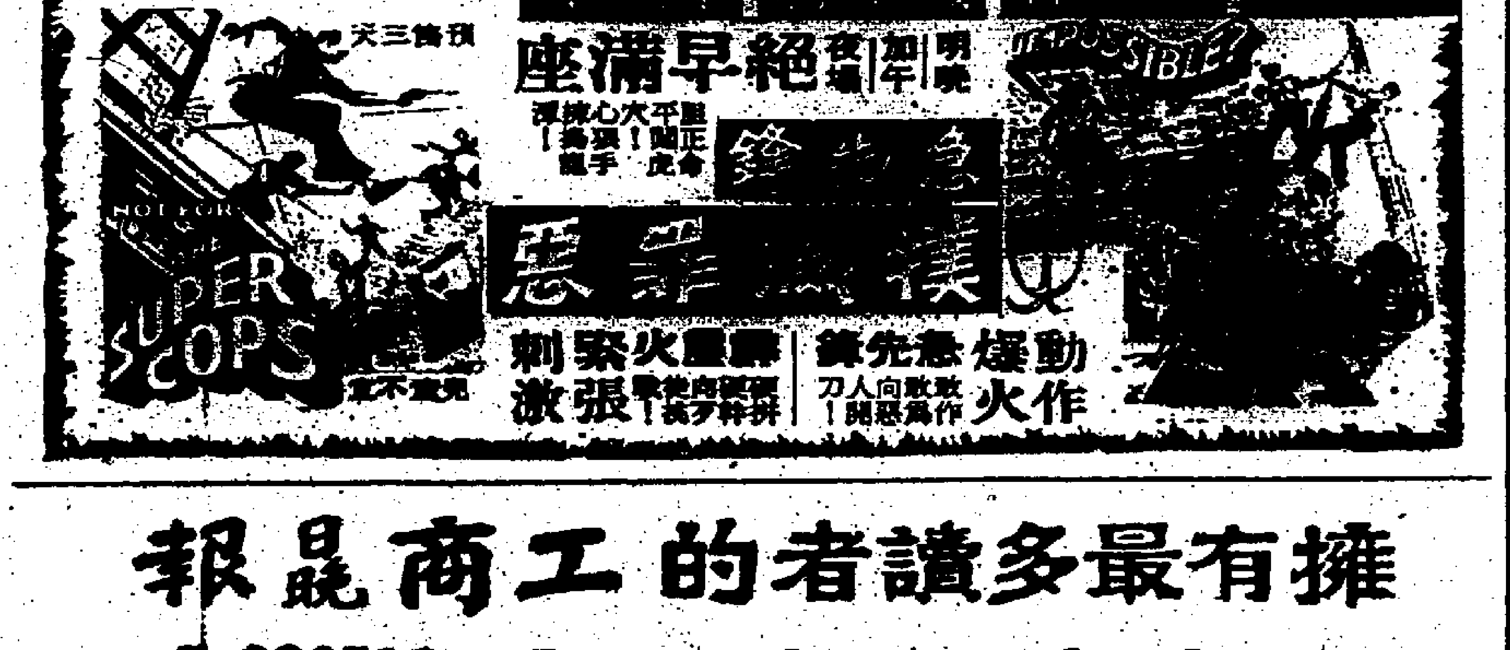
香港歌壇，曾經一度是粵曲世界，之後，歐西流行歌曲風靡一時，後來又給「淚的小花」及「今天不回家」的國語時代曲後來居上，一路保持至今，亦可算不易。

但是，最近的粵語時代曲又告捲土重來，從麗莎的一曲「相思淚」及仙杜拉的「啼笑姻緣」，其唱片的銷數已破了任何台灣大牌歌星的新歌唱片紀錄，即以歌廳及夜總會而言，每晚這幾首粵語時代曲起碼要唱出四、五次以上，可見受歡迎的程度。

如今，不少台灣歌星在演唱時都以「相思淚」及「啼笑姻緣」的粵語時代曲娛賓，但願這是暫時的現象。不過，國語時代曲的作者，也要創出一些新的「招法」出來了！（燕子）

紐約 大華 金冠
爆滿 每日五場放映
請早定座
歐洲公司榮譽發行 扣人心弦 感人肺腑巨鑄
「巴比龍」編劇陶頓杜林寶成名代表作……
榮獲奧斯卡金像獎名片
最佳原著劇本
新藝綜合體電影
鐵牛傳
天才童星 米高雷 一鳴驚人傑作
鐵牛勇衛少主，大戰野獅！少主營救鐵牛，調見總統！運來牛步，愛牛出場，心如刀割，熱淚盈眶，精誠所至，金石爲開，學生必看之片
天眞無邪的孩子 勇猛堅毅的鐵牛
The Brave One

你就是救星
垂危的病人急須輸血 請即到紅十字會捐血



擁有最多讀者的工商晚報
刊登廣告·影響力大 5-280708 5-279307

啟德遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團
東南亞·一流歌星·空前盛會
大世界粵劇夜演
免費冷氣西片四場
班丹浴血戰
李普沙斯度主演
免費冷氣中片四場
再續未了緣
陳好逑·林家聲主演

五龍筆

武俠小說　高峯著　丹青圖

白髮鐵判喝了一聲道：「這麼說你們當眞是姓龍的一夥了，强龍不壓地頭蛇，咱們倒不能不禮讓一番。」

此人當眞老奸巨猾，他要藏人替他們打頭陣，還美其名爲「禮讓」，不過如此一來，狄華等就陷身於四面楚歌之中，更是危如累卵了。

如若狄華的功力尚在，逃生也許還有幾分可能，現在他變爲一個常人，必須仰仗杜秋娘她們三人的保護，一旦萬弩齊發，杜秋娘等祇怕自顧不暇，怎能保得他的平安？

因此，當白髮鐵判返身向藏人耳語之際，杜秋娘主張立卽向後山突圍。

狄華長長一嘆道：「來不及了，藏人的弩箭十分厲害，咱們血肉之軀，怎能抵擋萬弩齊發！」

狄華語音甫落，山下喊聲暴起，數十名手執長刀的藏人，已呼叫着衝了上來。

正當千鈞一髮之際，蛇王子忽然一聲嬌叱，她那秀髮之中，同時射出一紅一白兩條光芒。

狄華心頭一喜，但卻囑咐蛇王子道：「祇要駭退他們，不可讓蛇兒傷人。」

蛇王子道：「好的。」

她發出幾聲短嘯，那紅白二蛇立卽去勢疾窒，然後以疾如閃電的速度，在藏人眼前飛掠而過。

衝上山腰的藏人，不知道牠是甚麼法寶，祇嚇得一聲尖叫，紛紛向山下潰逃。

白髮鐵判微微一怔，伸手一探腰際，抖手發出兩枚鐵鏢。

他的鐵鏢傷不到紅白二蛇，卻能阻止牠們的進襲，他的同伴也紛紛出手，暗器嘶風之聲，響得扣人心弦。

藏人見暗器有效，也以弩箭加入攻擊，立時弩箭橫飛，異嘯震耳，空際箭蛇交馳，場面壯觀已極。

蛇王子紅玉勃然大怒，她爲恐弩箭傷着她的靈蛇，因而發出一股怪異的嘯聲。

這股嘯聲狄華頗爲熟習，它曾經喚來數不淸的蛇群，使他與綠鳳凰幾乎難逃蛇吻。

果然，嘯聲的餘音還在空際，藏人已尖聲叫喊起來。

叫喊的原因是他們發現了蛇，而且盈千累萬，漫山遍野而來。

藏人雖多，似無法與蛇兒相比，他們當眞潰退了，剎那之間，走得一個不剩。

白髮鐵判荊山所率領的一批中原武林也撤走了，他們功力雖高，也無法與萬蛇爲敵。

衝上山腰的藏人，紛紛向山下潰退。

紅玉收回了紅白兩條靈蛇，仍藏於她秀髮之中，接着她遣走了蛇群，使這片荒山野嶺，恢復了它原有的寧靜。

狄華吁了一口氣道：「多虧了紅玉，否則實在不堪設想。」

狄華說的是實話，並沒有偏愛紅玉之意。綠鳳凰也有同感，嬌靨上是一片感激之色。

唯一例外的是杜秋娘，她不僅沒有絲毫感激之意，而且秀目圓睜，其中隱藏的是一股殺機。（九八）

朝露

「你想亞根有事時一定會回來見我？」方美鳳問。

「一定，」方志青答：「但是你最好別希望有這麼一天。」

「他可能會有些甚麼事呢？」方美鳳不放心地問。

「可能？」方志青心中有一連串的答案，但是他不想嚇了方美鳳，所以他祇說：「譬如他身體不好……」

「你講得對，」方美鳳點頭：「一個人身體不好便會想家……假使亞根有甚麼不妥，我會出錢替他找醫生把他的病徹底醫好。」

「你是一個好姐姐，好母親，不久，還會是王元成的好太太。」方志青讚她。

日子在平靜中又過去了一個月。

美國領事館的通知信來了，定下日子，要「洪碧珠」前去問話。

同時，方志青的太太也來了信，她果然有喜了。

這雙喜臨門的一刻，方美鳳方志青不是純粹的歡欣，而是悲喜參半。方美鳳將要離去，方志青的太太，又不能出來，以後他們大家都天各一方，很難作出長聚的希望。

問話一關，順利通過。跟着，是體格檢查。得到體格檢查的通知信，方美鳳着慌，方志青也發呆。

以前，他們對申請去美國全無經驗，不知道要檢查身體，所以一直抱着樂觀的想法，如今，他們知道有這一關，而這一關，不是方美鳳有條件通過的。

果然，肺病還沒有痊癒的方美鳳，被取消了入境美國的資格。

不能去美國，方美鳳無所謂，因爲她並不太想嫁到那遙遠的異鄉去，這裏有她的女兒、弟弟、方志青，還可以不時和母親通信，她留戀的是香港這個地方。

眞正失望的是王元成，幸而，他仁慈而堅強。他用他的歪斜的筆跡，不通的文句，寫信安慰方美鳳，要她好好治病，多多休息和營養，使病體徹底健康，就可以在以後的體格檢查中通過，和他共慶團圓。

方志青很同情王元成的一片苦心，他悄悄走去問方美鳳的醫生，看她還有多久才能完全健康。

「她的肺病耽擱了太久，病灶很大很多，徹底痊癒的希望極少極少，能够不再擴展，都要十分小心才辦得到。」醫生是個年紀很大，很有經驗的人，他答話時的神情是嚴肅而悲憫：「我們最好別讓病人知道她的病有這麼嚴重，現在醫藥在飛快進步中，也許有更好的新藥問世。」

方志青知道，假使沒有更好的新藥，方美鳳的生命沒有保障，更絕對去不到美國。（五九）

半靜寂地帶

餐室大都加一小賬，茶樓酒館，也多效尤。但加一小賬之後，客人如果不再給小賬，祇有得個沒趣。

「消費者」大概不會指摘及客商這些吧？

×　×　×

本港的水務計劃，爲其他大城市羨羨，紛紛派人來港考察。

其實本港過去的「制水」計劃，更值得羨羨與參考。

×　×　×

中共明白宣示，批林批孔是在黨的領導下進行，並表示支持人民對高級官員進行廣泛的公開批評。

這是「大鳴大放」「陽謀」的翻版，好戲還在後頭。

·丹尼·

三九四：一聲姆媽，叫得做媽的骨也酥。

劉郎明白劉師母改約星期日的用意。

那時候，上海的風氣還相當保守，年輕女人避免夜間出入酒店。怕碰到熟人，發生誤會，給人背後說閒話。

劉郎跟吳多明談到劉師母，說後母這樣，後母那樣，可是面對劉師母說話，卻規規矩矩依照從小叫到大的喚聲姆媽，卽使通電話也不改口。

姆媽者，江浙一帶喚母親之通稱也。蘇州的小兒女發嗲勁時，叫好姆媽，好好姆媽，親親姆媽。姆媽變爲姆妹，得更嗲，把姆字轉音爲妹，於是好好姆妹、親親姆妹之聲，叫得做媽的骨也酥，飄飄乎登仙，雖欲不慈而不可得，慈母多敗兒，非所計也。

星期日上午十時，劉郎剛穿好衣服，劉師母翩然戾止。

翩然乃形容她的步姿，她雖已入中年，卻輕盈綽約，保持着少女翩若驚鴻之態：母子倆當年不歡而散，一別數年，此時重晤，俱各驚喜。假如換了西方人，擁抱貼頰，那個鏡頭是免不了的。

然而他們是中國人，中國人的熱情隱藏於心，不流露更勝於流露。

表現是有形的，凡有形必有限度，無形則無限度。無限度的親子之愛，將用甚麼來探測？

劉郎的懺悔出於眞誠，自承如何荒唐，如何不孝，低着頭，喃喃恍若禀神。

劉師母截住他的話：

「別說了，過去的事別說了。」

劉郎像關不住的水喉，滴滴嗒嗒的儘在流。

「值不得提的事，提來做什麼？」

劉郎哭喪着臉說：

「我種種對不起姆媽的言語行爲，簡直不是人做的，姆媽能饒恕我嗎？」

「你爹爹在天之靈聽了那些話，準會含笑。」

邱時偕一直沒有醒過來，他的神經中樞被這一擊打亂了。等到阿霞做完一切手腳，他的頭還是墜向一邊。她等等不見他醒來，便取過那瓶酒，打開蓋子照頭淋下去。

他醒過來，酒使他的眼睛劇痛，他竭力地掙扎起來，鐵床發出吱吱格格的聲音。

「你現在還想打我的主意嗎？」阿霞俯下身子去問他。

他搖頭，從塞住的嘴裏發出含糊的聲音。

「你一直以爲凡是女人都喜歡你，想和你睡覺，現在你一定知道錯了，可是已經來不及了。」

邱時偕很痛苦，他的眼睛痛到有點睜不開，他猛烈地搖着他的頭，阿霞掀起床墊，取出那柄剃鬚刀來，它在燈光下閃閃發亮，幾次照亮了邱時偕的臉。

「你可以有各種的死法，現在一切由我來決定。」

阿霞跪在床上，用刀子在他眼前幌來幌去，給他無比的威脅。

「我有權先把你的鼻子割下來，也可以挖出你的眼珠，削下你的耳朵。」

邱時偕竭力睜大眼睛，一種急促和含混的聲音從毛巾的下面透出來。

「你幾次要求我和你合作，還答應給我幾萬塊錢，現在我請你跟我合作，我將來燒給你一千萬紙錢。」

說完，她撥起他額前的頭髮，用刀子將它割了下來，放在他的眼前幌動着。邱時偕似乎十分吃驚，猛烈地掙扎起來，搖動他的頭。阿霞分明不想用刀子，不過她覺得既然有這種方便，來點惡作劇也好，一來可以洩憤，二來找點刺激。

因爲效果很好，阿霞索性起身來，騎到他的身上。照一個月前的紀錄，她的體重是一百四十五磅，算得是個肥婆。這重量加在邱時偕的胸腹之間，也可以說是一種小小的刑罰。

「我記得你打郭汝鳳那天晚上十分英勇，用的是士巴拿，打得他頭開額裂。」阿霞說：「現在也我要向你算這筆賬，看你的意思怎樣？」

邱時偕發不出聲音來，祇能用搖頭示意。

「你的意思是要我割去你的鼻子嗎？」

他的嘴裏發出一聲豬叫的呼喊之聲。

阿霞去捉他的鼻子時，他的頭搖動得很快，阿霞惱了，索性將身子朝前挪，臀部落在他的胸口，兩個有力的膝蓋將他的頭部左右夾住，這一下，邱時偕好像一隻受戮的豬，再也不能動彈了。

「我可以很輕易把你的鼻子割下來，比削蘿蔔還要容易，不過我不想見血，我現在決定先剃你的眉毛。」

她吐了泡口水濕一濕他的眉毛，然後用刀剃起來。不過這種刀雖利，要剃毛髮可不太容易，她刮了好幾十下，才能勉強將一隻眉毛剃去。

「剃去一邊也就够了。」阿霞說：「閻王問你是誰剃你的眉毛，你就照實告訴他好了。」

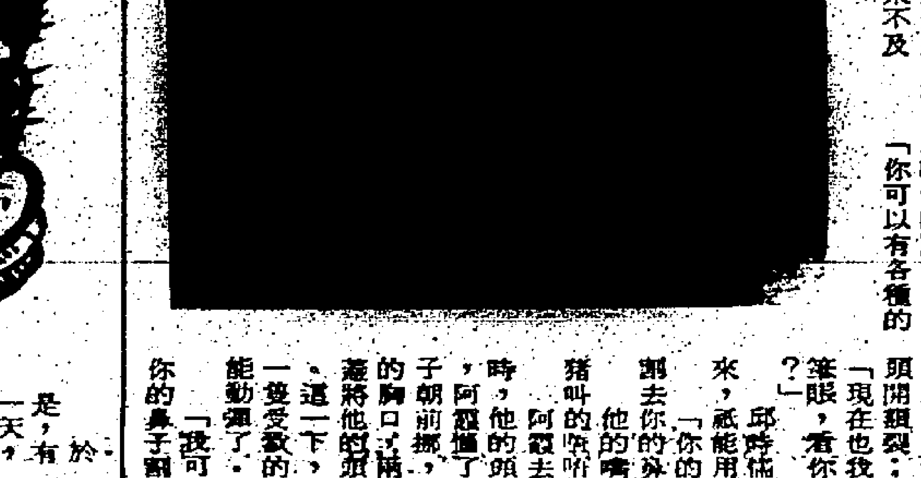
邱時偕掙扎得很厲害，然而那尼龍繩綑綁的手足好像焊在床上一般結實，絲毫不能鬆脫一點。

阿霞覺得很痛快，就算將來自己會被判殺刑都値得。不過她覺得在這時候不能聽聽他的哀鳴也是一件可惜的事，便將刀尖放在他的喉頭上，說道：「我現在讓你說話，假如你叫喊，就是同你自己爲難，我祇要稍稍用點力，就可以從這裏將你的舌根切斷。」

她將塞在他嘴上的毛巾移到一邊的時候，邱時偕深深地透了口氣，說道：「阿霞，你要甚麼我都可以給你，祇求你饒了我。」

「我並沒有來找你，是你自己闖到我房裏的。」

「那是因爲我喝醉了酒。」（五七六）



衛夫人筆陣圖

山川人物

衛夫人名鑠，晉衛恒之從妹，李矩之妻。工楷書，入妙境，作筆陣七條，王羲之師之。

·岱宗·

書法爲吾華國粹，無論大篆、小篆、隸書、楷書、行書、草書，寫成楹聯、條幅、冊頁，以及扇面，均足令人欣賞不已。至於榜書之扁額、招牌，或以雄健蒼老爲勝，或以遒勁挺秀爲佳，或以圓潤含蓄爲優，千奇萬態，各擅其長。如本港商號招牌字體，大多庸俗；卽中小學生，因疎於練習，故書法優良者甚少。其中以中文中小學，尚採用毛筆，間或學書，但在學生方面，因感不便，多屬苟且敷衍；復因字帖艱難，故對於練字興趣，因而降低。又坊間翻印顏柳諸家法帖，不但毫無神采，且字形亦已失脫，是以學生書法難有優良表現。

吾以我國文字爲方形字，每一字均由橫竪撇捺鈎趯而成。苟明字體之結構，知行筆之方法，依法而行，自然可以寫成秀麗之書，無論大楷、小楷，均能中規中矩矣。至於筆法應以衛夫人筆陣爲始，特簡述之，庶好學者得明其梗概。

衛夫人，名鑠，晉衛恒之從妹，李矩之妻。工楷書，入妙境。作筆陣七條，爲學書之津梁。王羲之師之。羲之師之，而爲字聖，是以衛夫人筆陣，留傳不朽。衛夫人教人學書，必先精研筆墨紙硯。如筆要取崇正絕仭中兎毛，八九月收之；其筆頭長一寸，管長五寸，鋒齊腰强。其硯取煎澗新石，潤澀相兼，浮津耀墨者。其墨取廬山之松煙，代郡之鹿膠，十年以上，强如石者爲上。紙取東陽魚卵，虛柔滑淨者。凡學書，先學執筆：若眞書去筆頭二寸一分，若行草去筆頭三寸一分。下筆點畫，牽引波屈曲，皆須盡一身之力而送之。若初學，先大書，不可從小。善鑒者不寫，善寫者不鑒。善筆力者多骨，不善筆力者多肉。多骨微肉者謂之筋書，多肉微骨者謂之墨豬；多力豐筋者勝，無力無筋者病。此乃大概之準則也。其筆陣七條，並作形容，分列如下：

「一」（畫）如千里陣雲，隱隱然其實有形。「丶」（點）如高峯之墜石，磕磕然實如崩也。「丿」（撇）如陸斷犀象。「乚」（鈎）如百鈞弩發。「丨」（豎）如萬歲枯藤。「㇏」（捺）如崩浪奔雷。「𠃌」（包）如勁弩筋節。上列七條筆陣，出入斬斫圖。又云：執筆有七種。有心急而執筆緩者，有心緩而執筆急者。若執筆近而不能緊者，心手不齊，意後筆前者敗。若執筆遠而急，意前筆後者勝。又有六種用筆結構：如篆法飄颺灑落，如章草凶險可畏，如八分窈窕出入，如飛白耿介特立，如鶴頭鬱拔縱橫，如古隸然。心存委曲，每爲一字，各象其形，斯造妙矣，書道畢矣。

考筆法之起，緣由蔡邕，受於神人，而傳之崔瑗及女文姬，文姬傳之鍾繇，鍾繇傳之衛夫人，衛夫人傳之王羲之，王羲之傳之子獻之，獻之傳之外甥羊欣，羊欣傳之王僧虔，王僧虔傳之蕭子雲，蕭子雲傳之僧智永，僧智永傳之虞世南，虞世南傳之歐陽詢，歐陽詢傳之陸柬之，柬之傳之姪彥遠，彥遠傳之張旭，旭傳之李陽冰，陽冰傳之徐浩、顏眞卿、鄔彤、韋玩、崔邈，凡二十有三人，文傳終於此矣。

張彥遠法書要錄載有王右軍題衛夫人筆陣圖後一文，而孫過庭書譜謂不似逸少語，斥爲僞託。又有云：衛夫人筆陣七條，乃爾李斯之筆妙，更加以潤色者，合註明。

×　×　×　×

仙人掌

·南萍·

於是，有一天，她實在忍不住了，就對爸爸說：「這是甚麼道理，你說，阿思爲甚麼一天比一天瘦？又不是生病，依璜又那麼溫柔可愛！」

爸爸倒不十分緊張，他說：

「妳沒戀愛過，我也沒戀愛過，年青人這種事情，我們能了解多少！」

媽媽咕噥着：「最好趕快讓他們結婚，結了婚心定，就會好了！」

「慢慢來，讓他們彼此多了解些。而且，阿思還不算事業有成，才剛剛開始呢！」

「阿凱，你說怎樣？你知道依璜，也許你比你哥哥知道她更多。」

「笑話，是哥哥跟她談戀愛，又不是我！」

我粗聲粗氣地。

「我在問你的意見，哥哥現在結婚好不好？」

「我不參加意見，我不是哥哥，又不是依璜！何况，我也沒戀愛過，」我狂的笑一下，笑得連自己都莫名其妙：「也許這種事情是會使人失掉好幾磅肉的。快樂也會令人睡不着，也會令人瘦，這或者不是太難理解的事情。」

哥哥又來徵求我的意見，一時間我好像變了戀愛和婚姻顧問，媽的！

夜裏，他吹着口哨進來，望着斜起眼珠的我：

「還沒睡？」

我看看他，眼下有一圈黑影，除了瘦和憔悴，好像還有點甚麼跟平時不同，或許是神態，或許是眼中那份異樣的光芒。

爲甚麼會有這份閃爍不定的光芒？戀愛會使人這樣？但艾理不是這樣，他也在戀愛，他的眼神一直很正常。

「怎麼睡得着，熱死了！」

他沒說將來搬個好房子，也沒說裝冷氣機，他走到床邊，問我：

「覺得依璜怎麼樣？」

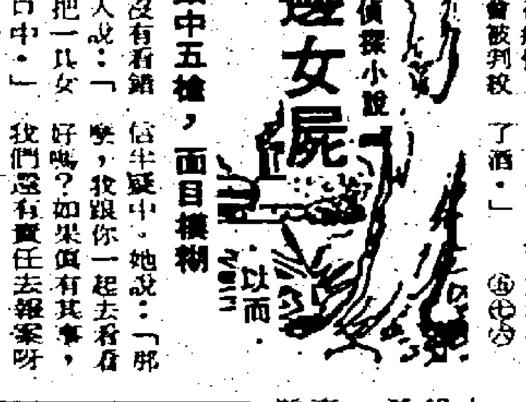
「很好，」我說：「有些男人會喜歡沒有主見的女孩子。」

「可是你一直不追求她。」

「我不屬於那一類男人，我是個虛無主義者，甚麼都不追求。」（一〇八）

夜裡，他吹着口哨進來。

路邊女屍



短篇偵探小說　·以而·

二：頭中五槍，面目模糊

「不，我沒有看錯，」梅綺霞夫人說：「那男子明明是把一具女屍塞入路邊溝中。」

甘霞珠夫人仍在半信半疑中。她說：「那麼，我跟你一起去看看好嗎？如果眞有其事，我們還有責任去報案呀。」

梅夫人猶豫一下子，勉强說：「好罷！」

甘夫人卽取出一個手電筒。梅夫人欲行又止說：「老實說，我實在有點害怕。」

這時，夜幕經已低垂，沙雲道在掩映的路燈下，越顯得冷靜與陰森。

當他們行抵渠邊時，赫然發現一個女子僵臥路旁，身上不斷有血水流出。但看情況，似乎還未絕氣。

但梅夫人當時所見到的那個身段矮短的男子及那部汽車，已不知去向。

甘夫人以年紀較長，閱歷較深，卽叫梅夫人返回寓所，先以電話報警。她獨個兒看守在那個地方。

不到十五分鐘，警車及救傷車已經開到。探員劉安平立趨屍體面前，俯身細察受傷狀況，發現面部傷口纍纍，有如蜂巢，估計至少有五個子彈洞口。面目已模糊莫辨。

苗伯南探員也俯身用手按着屍體左手的脈搏，雖然脈搏已十分微弱，但仍有體溫。立卽着救護人員，把她舁到救護車上，送院急救。

這時，周延年探長亦趕到。劉探員卽把現場情況，向他說明，說傷者係僵臥在渠邊，頭部受槍擊重傷，滿身血漬。頭部俯在甘夫人外套上面。

周探長卽轉向甘夫人詢問經過。

「有人把那女傷者棄在路旁，最先是梅夫人發覺的。當梅夫人走告我，我便和她趕來。當時我發覺她尚未氣絕，卽把外套把她頭部墊高，希望能減少她一些痛苦。」

武俠小說　散髮生著

第一回：劫運初開　財源廣進　盈庭喜氣人何在　萬戶仙緣事可知

王夫官夫婦，跪拜剛畢，總管急急忙忙，自入廳中稟上來回道：「稟夫官，馬二嬸在外求見。」這馬二嬸，是福州最出名的仙倖，她的仙緣最好，很多宅第裡的大仙，都與她有來往。王夫人正愁着想找她前來相商，不想她已自行來了，忙道：「快請進上房就坐，我們就到。」說畢，也卽急步下山，石徑上的人羣，一窩蜂似的，讓開路，又跟在後面，湧入上房。

祇見那馬二嬸，年紀在四十開外，看來甚是慈祥，正由太夫人接見。她見到王夫官夫婦進來，忙卽起身行禮，笑道：「夫人不必憂心，這件事，眞人必有分曉。」相隨，她就說出了淸風眞人昨晚已有仙旨，着她前來告訴李氏如夫人，今晚擇一靜室休息，必有仙旨面告。想不到來到此處，竟是小姐已經失踪。

王夫人問道：「眞人未說到見過桃根嗎？」馬二嬸道：「我還是到了府上，才知小姐失踪了的。我還以爲眞人另有別的仙旨呢？」王夫人卽將前後情形，簡述一遍，馬二嬸也覺得甚是奇怪，祇道：「眞人既說今晚當有仙旨傳下，就請夫人準備接旨吧！到時想必可見分曉。」

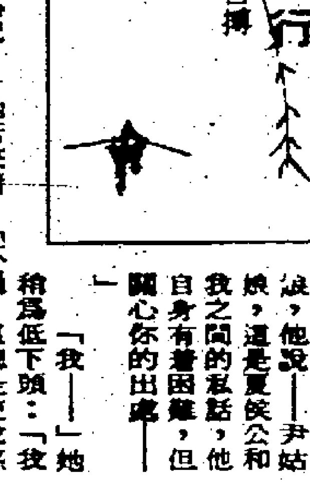
李氏如夫人已來上房，王夫人卽道：「你今晚就在南廂房內歇息吧！不論眞人說的甚麼，總要答應下來，多多哀求好了。」太夫人又向馬二嬸道：「桃根的事，必與大仙有關，務請你向大仙們說說好話，使她能平安早日回家，我們是不惜一切待大仙們上香賀壽的。」

馬二嬸忙道：「這還待太夫人吩咐嗎？今晚我必求打聽出一個準確的消息。如果淸風眞人今晚有甚麼仙旨傳下，也望太夫人立卽給我個信兒。」太夫人道：「那個自然。」馬二嬸卽刻告辭，王家婆媳，千拜託，萬拜託，總是請她多向大仙疏通。似乎，馬二嬸與大仙是屬於一流人物，並無仙凡之隔。

事實上，福州人民，對這些仙倖們，確也當她們是大仙的傳話人，除了極少數的理學先生之外，也不會有人懷疑到仙倖們究是怎的與大仙們通話？正是各有神通，誰也不顧深加研究。這馬二嬸既是首屈一指的仙倖，王夫官一家，當然更是深信不疑。

當晚，李氏如夫人，齋香沐浴，一人獨宿在南廂房。兩名較大的使女，也奉命祇在廂房的後房裡，靜聽呼喚，不得擅自外出，連平日巡更守夜的護院更夫等，也都一律迴避，以免衝闖了大仙。（六）

遊女行



南宮搏

落空

在長安的社交圈中混大的芳媛，自朱唯鑑的說話中領會自己的依靠已落空了，內心有着憤懣和悲苦，可是，他又竭盡所能地把自己的激情忍住，面孔上表現出來的是微笑，似乎，那不是在說她的故事。

「夏侯公很苦惱，唉——他曾經向我提過你的事，他說，和你相處這樣久，以爲必然是終老相依爲一家人的，因此也並不着急，不料，出來一個柳娘……」朱唯鑑發出喟嘆：「柳娘的事，可能，你不大淸楚……」

「夏侯被蠱上了嗎？」芳媛在悲愴中努力使自己的聲調平和，再說：「以夏侯公的經歷，應該不會啊！我沒有問過，你當然明白，我是不宜問的！」

「天下事有一言難盡者，夏侯對柳娘，祇是偶然邂逅，本來沒有什麼的，但是，人事的發展有着使人料想不到的地方——」

「我想，那也不會單方面的吧——」她終於在忍無可忍中吐出了一句，不過，她依然是帶笑而道的。

「我想不是，用一句俗語，陰溝裡翻船！」朱唯鑑笑着：「這到了那一地方，又有什麼辦法？所以，夏侯公也有苦惱的——這些日子，我們閒時談，他時常提到尹姑娘，他說——尹姑娘，這是夏侯公和我之間的私話，他自身有着困難，但關心你的出處——」

「我——」她稍爲低下頭：「我的未來，不值得被關心吧？」她苦笑着：「不過，這總是使我感激的。」

朱唯鑑明知芳媛的話中有刺，可是，他依然很自然，裝作不懂得有刺的樣子，再說：

「男子的心理，有時會和女人不同的——男人對女人，有時會有一種父兄之情，那時由於時間建立起來的！夏侯公對尹姑娘，似乎也有之，他曾說過，有什麼人能適合尹姑娘，他說着，又自我失笑……」

「哦，夏侯公在爲我選人——」她笑出聲來，憶苦在心，卻用笑來發洩，然後又說：「是不是有了適合我的人選？」

「夏侯公是至誠的，尹姑娘，歡樂在一時，終身之事，來日方長，夏侯公有時雖然談以笑出之，實在，他是爲你的未來，有着愛的關切。」

「是的，我感激他的關切，當他迎入柳娘之後，還時時來，那總是不容易的！」芳媛盡力使自己的聲調平和：「夏侯公是不是以爲獨孤至誠對我相宜？」

她開門見山的一問，使朱唯鑑難以回答，但是，他又技巧地以一陣笑作爲掩飾。（四〇）

漸石畫苑師生書展　·張天樹·

題荔枝圖

嶺南掛幟出高門，閬苑巴圖何足論，
百幅珠林紅似錦，不須妃子亦銷魂。

勉何再眞學棣　·黎玉符·

爲學何妨再，求知貴在眞；
嚴師喜奮勉，齊聚樂同羣。
試日看來日，臨岐語轉殷，
諄諄道致勗，學海岸唯勤。

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
時代曲
七·〇〇 香江之晨
就業良機
粵語新聞
海員特別報告
八·〇〇 每日公衆活動報告及特別報告
警察通訊
新聞報告
九·〇〇 太平山下漫步
粵語新聞
十·〇〇 兒童節目
廣播劇「暴雨」
十一·〇〇 新聞報告
空中問答
健康廣播
米高潤的故事
十二·〇〇 新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
粵語新聞
一·〇〇 流行時代曲
閒話家常
新聞報告及時事實錄
知多少
二·〇〇 粵語流行曲
三·〇〇 點唱節目
「風蕭蕭」
四·〇〇 廣播劇
陳任半小時
民間故事
「章台柳」
五·〇〇 兒童節目
報導交通情況
青春樂
六·〇〇 逍遙世界
時事實錄
空中問答
香港傳奇「行差一步」
粵語新聞
七·〇〇 時代曲
大家學英語
新聞報告
八·〇〇 知多少
每週報章文摘
趣劇「藍領白領」
漁民一週
四人夜話
九·〇〇 「情書驚艷」
轉播倫敦新聞
十·〇〇 電話說心聲
十一·〇〇 新聞簡報及天氣報告
時代曲
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
二·〇〇 播音完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
七·〇〇 淸晨運動
天氣預測
八·〇〇 新聞報告
報導世界盃足球賽結果
警方消息
九·〇〇 新聞簡報
生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「路過櫻花淚痕」
女人世界
十一·〇〇 倫理小說「繼父」
十二·〇〇 新聞簡報及天氣報告
港九時事
奇情小說
一·〇〇 新聞報告
天氣報告
歌星專輯
二·〇〇 古今中外「黑色鬱金香」
一曲寄心聲
三·〇〇 新聞簡報
續播一曲寄心聲
四·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
社會小說「烟圈」
五·〇〇 天羅地網
六·〇〇 新聞報告
港九時事
十八樓C座
七·〇〇 綜合性節目「東西南北」
新聞報告
八·〇〇 時代曲
點播小說
樂苑花絮
九·〇〇 點播小說
十·〇〇 秋燈夜話
夜半無人私語
十一·〇〇 時
新聞簡報
十二·〇〇 天氣報告

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
良晨樂趣
八·〇〇 新聞報告
續播良晨樂趣
報導世界盃足球賽結果
九·〇〇 今日之歌
婦女雜誌
十·〇〇 新聞簡報
十一·〇〇 係咁嘅喇
時代曲
十二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
音樂的約會
一·〇〇 新聞簡報
祝壽祝婚節目
股市行情報導
二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
三·〇〇 藝員五線譜
新聞簡報
股市行情報導
五·〇〇 年青人時間
新聞簡報續播
年青人時間
七·〇〇 股市行情報導
歐西文藝小說「雙城記」
八·〇〇 英語初階
管理原理
九·〇〇 會計學原理
中國文選
十·〇〇 冥想曲
新聞報告
十一·〇〇 貓頭鷹中心
天氣報告
十二·〇〇 新聞報告

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目介紹
國語長片「過關」（上）伍秀芳、田野主演
一·〇〇 小年尼歷險記
新聞及節目介紹
粵語長片「醉打金枝」黃千歲、羅艷卿主演
三·〇〇 新聞及節目介紹
卡通片「海盜王子」
四·〇〇 半邊天下
新聞及節目介紹
五·〇〇 兒童世界
麗的電視劇「女子公寓」
粵語長片「神童擒兇記」梁醒波、馮寶寶主演
七·〇〇 警訊
新聞及天氣報告
七五五劇場「茉莉之花」
八·〇〇 金碧輝煌
九·〇〇 麗的電視劇「窮巷」
十·〇〇 回力球賽之夜

麗的電視英文台

今晚今日
十一·〇〇 回力球賽之夜
五·〇〇 兒童世界
新聞及天氣報告
六·〇〇 傻客著
爲人師表
生物奇珍
七·〇〇 新聞及天氣報告
警訊
八·〇〇 露西歷史
新進才俊客
九·〇〇 新聞報導
天氣報告
娛樂花絮
苦海孤童
十·〇〇 最後新聞及天氣報告
十一·〇〇 週五劇場「糊塗女間諜」

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「卡通片集」
一·〇〇 七彩「萬能神探」片集
午間新聞
每日電影「黃飛鴻虎鶴鬥五狼」關德興、曾江、李紅主演
第二劇場「大江東去」
二·〇〇 七彩「綠水英雄」片集
三·〇〇 七彩「熊尼傳」片集
四·〇〇 七彩「齊齊玩」
新聞簡報
下午茶座「叔嫂的母」由吳君麗、羅劍郎主演
六·〇〇 七彩「精打細算」
翡翠劇場「藍與黑」
七·〇〇 新聞及天氣報告
警訊
八·〇〇 七彩「網球雙雄」片集
九·〇〇 七彩「七十三」
七彩「宋太奇」
港聞摘要
歡樂今宵
十·〇〇 七彩「喜方齋」片集
最後新聞報導
七彩「人海狂潮」片集
十二·〇〇 七彩「搜捕迷蹤」片集
英語長片「紅粉情深」

無綫電視明珠台

四·〇〇 七彩「卡通大全」
五·〇〇 七彩「芝麻街」片集
七彩「生的權利」片集
「小鎭春回」片集
「歡樂青春」片集
六·〇〇 「十字街頭」片集
新聞及天氣報告
一九七四年世界盃足球大賽
八·〇〇 今日新聞
九·〇〇 警訊
七彩「警網重重」片集
十·〇〇 七彩「每週論壇」
十一·〇〇 七彩「迷離世界」片集
七彩「雌雄密探」片集
最後新聞報導
英語長片「黑社會風雲」

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告,請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話:二五四五九五·二式二式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話:七二九三零七·二八零七零八
(三)彌敦道零零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五)油麻地上海街三壹九號老寶公司
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七〇七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)

租售

荃灣旺樓 安樂街三四 和樓大單邊兩房一廳 百餘呎鐵閘裝修齊平售 七萬餘 ⑫四二五式八〇

洋樓出售 荃灣街市街六八〇呎單邊向東南 裝修樓房地板實價拾萬 合請電⑫四〇八〇七〇

西環吉樓 山市街市樓12樓出售四面單邊 交通方便有意請電 九九六五管理處洽 四八

唐樓租售 青山道一四四號三樓千呎 交通方便有意請電話 K六六五一四三陳洽

吉樓平售 荃灣德士古道61號宏華大廈 五樓B座約八佰呎 價廉萬餘元 ⑫四二〇二五六馬洽

石屋平售 近荃灣石屋一間連地 約合工場貨倉車到門口 有意請K七八〇一九〇一〇

西環吉樓 山市街山市樓12樓出售 四面單邊交通方便有意 請電四八九九六五管理處洽

七萬吉售 鴻光街六號四樓一房一廳 五百呎近天光道百十至一年 電話K〇二〇八四八〇

石屋租售 荃灣二波單邊石屋三百餘尺 厠水電全售價八千租 二百八NT四〇三九一洽

商住樓售 旺角仁愛街閣中興樓二樓兩房大廳 向東南三百餘呎五萬餘 元接洽電H二五九三四〇

元朗唐樓 元朗樓實用面積五佰呎 三樓平台 全套宙 電話NT七六二二八一 售價七萬 保定出售

洋樓平售 新鳳邨 三房一廳入伙一年 單邊 可分期或次付 T七六零三八 N

特大唐樓 福華街南街口單位千呎 六樓騎樓 分期 吉房交 ⑫814047

唐樓租售 九龍街九號五樓單邊 光猛 ③面積八百呎 售價租 電九五七九四九 何洽

高息樓售 荃灣三和樓二樓商用五廳房 約五萬六千元 售九萬 先到得 電⑫四二五三四 有租

木屋出售 鑽石山近馬路治安好 水電廁所 廚房 二百餘呎 三萬五千 電話三式零四零四二洽

新蒲崗 崇齡大厦 B座 東方國貨 十二樓 呎 四面單邊 五時至七時 電話八一九〇

招租

(香港)高尚洋樓 灣仔克道46號承業大廈 出租管理完善,交通方便 水電煤氣全 H二七九七四九 或 H二七一二七三

灣仔大寫字樓 本港灣仔軒尼詩道 無備有專用電梯 四分之一寫字樓兩層 每層約3500呎 消防、冷氣、新 芬城 街中洛 呎 H二七九七四九

商業地王 灣仔莊士敦道 五型三百呎 平厘 H七七〇二二一 一牙洽

中區舖位 孖沙街1至3號七佰呎 合請電話H四三三一 五夜四三○ 二三一三三 梅洽

(九龍)

九龍塘區 太子道高級洋樓 分租 免按 問合 租金五萬 電話二五三六 ③六二八二三五 黃洽

街市旺舖 及各行業生財 紅磡街42號A 10 合 工具 食肉 ③六二八二三五 黃電

工廠出租 官塘 全層約一千呎 連電話有 有意請電 12 廠 上 牌 蓋 工場

廠房招租 旺角 地下 二千呎 K八 八閣62號 九 四 三 六 十 洽

自由閣樓 全面積一八佰呎 12免頂手費 每月四六特水電 九平請租 出

離島別墅 大嶼山梅窩 環境幽靜 交通方便 電話一二三七 七 約四百 租 請洽

工廠平租 九龍灣大南街 廠房連電話 齊備 約一萬 呎 免頂 手續全 洽

元朗旺舖 大馬路 巴士站 隔鄰德興 行街 仟佰呎 租金 五式 七〇 二

大橫門招租 上海街三三五號地下 合各行 租金一千六百元按金兩月

旺舖平租 上海街三三五號地下 合各行商 一千六百元 按金兩月

大橫門招租 荃灣三蓬來村街對面 租金三百餘元 合各行生意 有意請電話K七〇五八四五洽

商住兩用 彌敦道530號七樓E座 呎租一千 近鴨寮街 管理處引看 圓

東頭村道 三二號後座 樓 二〇 出租電話 陳洽

西醫診所 某註冊西醫欲將診所分租 合西醫 彌敦道近 電話三一六六五〇三 洽

工廠招租 合道118號 地段 大和 電話六二二四六九 馬 洽

大單邊舖租 榮光街33號C 旺舖 洽租 電話K八〇二一七 六看

蕪湖街吉舖 正門 近蕪湖街26號 月租 三十二百元 看 說明 租金 商住 等 不合 作 免

旺舖連閣 近免 門 樓 平租 基隆街九號 旺 工 意 電話八一一一五三

有利工業貨倉大廈

葵涌打磚坪街16—24號

每層面積16000呎 月租$12,000.00

優點:交通便利 工源充足 儲貨方便 四面單邊

葵涌置業有限公司電話⑫226114唐 ⑫226115何

出讓

吉樓招租 馬頭圍道一式八號五樓 約八百呎 合住宅工場 管理員引看 電K三八三五八〇

大房廉租 深水埗近碼頭大房 床位 有意 上午十時至 下午八時 電K三六七一七一 王

大騎樓房 近旺角 碼頭 十一號 二十 樓 有 生 土瓜灣 廠街 三 K 五四七二二

官塘洋樓 七百呎 三房 利道金屋 二十 洽 K三六一四二六 K二八五五一九

小肉食檔 大水 新 ⑫九〇八二一三 七六二六七 百餘元 包 炸 每 全 記

電視機讓 全新24吋 連天線 無綫電視 德國 德律風根 原套 價千二 ⑫九〇二一五九 何

葵龍大厦 急讓 石 裝有 意者 K九〇二九二一 陳

所急頂 招待所 旺 東區 酒 有意者 請每日 K 九四一八六三 林先生

農場廉頂 錦田 人交 晚 可 亦 四 漁塘 全 地 雞 便 至 拾

旺舖招頂 沙田排頭村15號 士多 生意好 因 全 具 電話⑫六一四一三 六招

農場頂讓 元朗 七 鄉 萬 全 有 小 水 屋 K 七四五八一 二 吉

中藥行讓 有地 閣 現市街 近 九 深水埗 營業 電話 八一二九二 洽

中文打字 機讓 八成新 大陸 雙 牌 價 七百 電H 約 二五二一九 時間 趙 光

公寓招頂 旺角 區 設備齊生 興隆 頂 無 暇 電 K 三〇一九三二 或東主

狼狗仔讓 元朗 崇正新村133 新界 大 包 到地 有 電話K七六八二四

狗皇 金利 十一項冠軍狼狗 英國大冠賽 皇金利 配主一出一雙 護 狼 一

茶水部 九龍 轉讓 學校 第二 知 二 七 附近 電話六五七七二 九 張

廉頂 新裝修 房 冷氣 堅 別 濟 有 所 午 七用 時 適 九 洽

公寓廉讓 旺角 中環 設 有 東主 急讓 八 〇 五 電 話 太 洽

聘請

待聘

教會中學 聘 公共事務 中英 本算科 報 信 箱 七 片 函 洽

誠聘女傭 朝八晚八 老 街 83 號 九 午 一 時 至 五 時 攜 身 份 証

高薪誠聘 商業寫字樓 誠聘 高級 職員 有經驗者 請 附 履歷 函 九龍 郵 箱 K 三 四

高薪招請 商業兼職 二名 凡中學程度 年廿歲至40 品端體健具進取心者 前途請即函 龍郵箱K一八九 〇五號

晚間兼職 兼職 七至九時 急 聘 男女 助理 郵箱 數 名 履歷 K 四 三 業 三

聘請教師 多名 荃灣 區 及能 註冊 25至50歲 女教師 經驗 ⑫四二九 三 三 陳 錄

稅帳 專理報稅 有限公司 各業 成年 本結帳 K三九一四〇六 K三一七二〇七 何

報稅理帳 名會計師 樓主理 出身 保證 經驗 專才 滿意 電話 四 二 一 九 洽

翻譯歐文 公華 德法 文件 翻譯 前 電H 二五四 一 件 英 文論

帳稅劉君 服務九 港 會計師 樓主理 任 經驗 富 電H 四三八七一 三 四 四

精補數英 補習 中 小學 五 中 英 數 及 F 八 六 五 二 洽

註冊有限公司 報稅理帳 5-616447

廉價補習 畢業 大學 級 到府 精中 英數 小學 意 電 三 九四五三一二 吳

徵求

收買酸枝 高價收買 酸枝傢俬 古玩 字畫 古書 金 請電5—四五八八 皇后大道中三壹七 三 合成行

粵男徵婚 專 48 高 職 誠 本 報 箱 必 覆

尋訪

尋關維宗 宗李 別 報 請 來 電 見 談 多 年 念 極 K 四 四 八 八 六

遺失證件 英身份証 A2—001507 本人 楊 遺失 台灣入境証 特此聲明作廢 陳報失

啟事

催收租金 七業主 新 玉 九龍 月份租金 請來收 深水埗 280號 二樓16室 四 洲 街 譚 好

催收租金 業主 德 方 華 以 請 月 七 54號 六樓 A 座 九 來 收 租 金 許 淑 珍

僑港禺番同鄉會通告 本會第986號會員林惠真 於中華民國六十三年六月份 不幸 給 帛 金 外 ... 右 通 告 各 會 員 僑港番禺同鄉會啓

利羣服務 互助組通告 本公司一九七四年七月五日 組員(206) 馬蓮方:六月份 八日 領取奠禮金港幣一千二百七十五元正。

鴨脷洲街坊福利會長壽組公告 本會一九七四年六月份仙遊會員:第一組三名:(516)郭好:六月八日 (517)黃觀勝:六月廿日 (518)鄭錫鏗:六月26日 第二組四名:(392)張有利:六月1日 (393)鍾三:六月三日 (394)蔡妹:六月五日 (395)李亞妹:六月7日 各領取帛金港幣一千二百七十五元正 第三組一名:(35)黃觀勝:六月廿日 帛金$1211.25

港九私立中英文學校協進會通告 逕啓者:本會定於七月十八日(星期四)下午一時 假座... 敬希各會員學校校長 ... 本會監事長 理事長

鳴謝僑港禺番同鄉會 先室 ... 番禺同鄉會 ... 元 ... 謹此鳴謝 中華民國63年七月一日

承頂聲明 ... 洋服 ... 承頂人 出讓人:李俊

幸運週期 經營 數字 ... 香港郵箱1123號 彩 李 運 合

聯合鳴謝

天德聖教正德善堂 各 家 ... 正字組 ...

商業

時裝店 代招 中百 ... 折 ... 電H五二八五

家庭托兒 環境 清靜 ... 深水埗 電八六一三五

修洗衣機 專科 自動 洗衣機 各國 全自動 精 修 一 半 八 七 ...

鷄眼夾園 專治 鷄眼 ...

打字機 新舊 ...

傢俬古玩 九龍大埔道 九三〇六 ...

彫刻塑膠 五金 ...

衣車電剪 收購 修理 工業 ... K—855272

醒文俠 美國名師二次抵港 ... 介紹光明之路 ...

打字機 收銀機 計數機 買賣修理 ... H236495 H510873

漏水 工廠住宅 天台 ... 經驗 ... K839289

特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平 ... 航通旅行社 香港中環德輔道中 H431286 九龍旺角 K314402

平價機票 李行 外 ... 成功旅運公司 大廈1106室 歡迎詢問:5-440550·448271

福來搬運公司 香港H-630725·632007 九龍K-331685·332081

中聯 搬運

20元修電視 包括換咀及零件 電K 806379 明輝行

特價機票		特價機票	
台北$	510	曼谷$	687
西貢$	890	東京$	667
星馬檳	1490	台日$	1400
三藩市	1799	英國$	1420
溫哥華	1950	歐洲$	1679
包機更平		紐約$	2350
豎威街3A		多倫多	2350
威靈頓大厦		雪梨	$3680

302室⑤224611⑤254733

台灣泰國特快簽証 各地特平機票 泰馬星豪華遊 電話:3—693175,3—671635 捷威旅運公司 九龍彌敦道241—243號金峯大厦904室

特快美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊簽證 ... 四季旅遊公司 H—254272 H—254276

特價機票 曼谷$340 星加坡$899 溫哥華$1650 倫敦$1390 紐約$1900

台泰簽證 大通社 各地機票 ... K 664096 673578

香港標準商科外文學校 教育司署立案 招七月份新生 七月四日、五日開課 校址:北角英皇道425—431二、三樓全座電話:H611601

彩色黑白電視無綫電晶體管電報 擴班招日夜新生·插班生·7月5日開課 無綫電與電視實物函授 ... 彩色電視35元 地址油麻地上海街211至215二樓電話K845672.

電子工業 彩色黑白電視科 無綫電科 晶體管科 日夜新班7月5日開課 周末技術科 週末上課學費20元 ... 彌敦道564號四樓A.B 電K845360 冷氣開放

小提琴 廣告 風 土藝術 國畫 ... 七月新班 YMCA

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生 電報及無綫電工程科 七月六日開課 天后廟道11號偉興大廈 電話:700263·719796

香港書院 立案 安德烈博士主理 規模最大 及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話:K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話:K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓(美美百貨公司右鄰) 電話:K-945747

TOEFL班 ... 英文文法及寫作、國文、德文、法文、拉丁文 ... 出入口文員班 ... 保證成功

香港工科學校 彌敦道601廖創興銀行3樓3-305075★西環皇后大道西501號5—485447 灣仔軒尼詩道274號二樓H753341★深水埗大埔道92號3—953774

◁商科語言▷ 工藝 ◁工科▷ 七月五日開課

授舞 世界數大舞師 ... 會道

德誠烹飪學院 大厨專家用實物教保證速成適合出國 粵豆點燒西麵油打西菜腐心烤餅包器麵餐 旺角彌敦道554號 12樓近救世軍對面 電K849248詳章歡迎電索即寄

ADD. MATH. 暑期速成班 八號開課數學博士主講 勤精數專 各級數學理化暑期速成 彌敦道碧街交角實寧大厦C座 華冠酒樓樓上

英人會話 個別不論 小組 程度

芭蕾 民族 遊泳 網球 排球 體操 舞蹈 藝術 班 青年會 暑期班 必列者士街51號電H:435272—4

男女英國 英語會話 個別 尖沙咀 K670272

英美人仕 實用會話 個別教 彌敦道 K308085

神經衰弱 湯漢中 針灸 ...

婦科 女醫生朱玉華 ...

最近到港 上海名醫 賀山福 哮喘專家

力通 聖藥 ...

醫藥 老牌 竹林氏 ...

致富工藝

強身術

小學中英文 寄宿 走讀生 地址: 電話:K481506

本屆金像導演 佐治希路 精心傑構

榮獲本屆七項金像獎!

老千

實至名歸 囊括獎評 鉅影盛讚 觀眾拍掌

集騙術之奇觀!盡刺激之能事!

新環球影片公司 ... 巨片

老千計娛樂性豐 騙局新計中有計

老千計狀元才騙術稱奇

老千計狀元才不愧金像片

THE STING

注意時間 十二點半 二點 五點 七點 九點半

越映越旺昂然進入

每天五場 明晚 加開午夜場

保羅紐曼 勞拔烈福 羅拔蕭 三大巨星合演

由華萊士瓜談起

美國蜜瓜中，最先出現者，稱HONEY DEW，可直譯為「蜜露」，不知「蜜瓜」兩字是否本此？中國本無美國種蜜瓜，抗日戰爭時期，美國副總統華萊士携美國蜜瓜之種往中國陪都重慶，後來移植蘭州，結實後，為紀念華萊士，故稱「華萊士瓜」。華萊士同時携往重慶的是一批可製高級軍裝的「羅斯福呢」。抗戰勝利，陳納德飛虎隊携帶「華萊士瓜」與新疆哈密瓜來上海，在粵式酒家「新雅」地下出售，其規格之高，二十四年來香港所售者，都不能與比！

蜜瓜一類東西，江南稱「香瓜」與「甜瓜」。在上海與上海附近一帶所產的「黃金瓜」，謂其色似黃金，仲夏上市。台灣近年，也有此物運抵香港，與當日上海的差不多。蘇州有種稱「白小娘」者，色白，形小，故名；味勝「黃金瓜」。杜其武「夏閨」詩云：「浴罷蘭湯鬢亦香，蝦鬚高捲為貪涼。冰刀最是無情物，割破雙雙白小娘。」大概女性更嗜此瓜吧？在上海，夏季所產的蜜瓜一類，稱「香瓜」，立秋後所產，則稱「甜瓜」，後者味較甜，香則不遜于前者。「香瓜」與「甜瓜」多產浦西，浦東以馬鈴西瓜馳譽，浦西則無西瓜，浦西小紅願一帶，「香瓜」與「甜瓜」尤多，在奉賢縣中元所產的「海冬青」與「老太婆瓜」尤甜，前者色如碧玉。後者色同于「白小娘」，却大得多，皮上多皺紋，如老太婆之臉，故名。兩者的數量，比浦東的馬鈴瓜少得多，不大在上海市區中出售，都是鄉人種來自奉與贈親友而已！上海土著，每有兩個家庭，除了郊區的老家，又在市區置新家，過節才回鄉下，過中元稱「過七月半」，「過七月半」後，即携大批甜瓜到市區！

在寧波一帶，有種「脆瓜」，相當大，不甜而奇脆，故名。寧波人即嗜其脆，甚至用來下酒。飲食有習慣性，他們雖覺得津津有味，但其他江南人士以為不足道，因此上海市上亦從來不見。上海最多寧波人，由親友或「信客」自家鄉携至。「信客」係三十年代前的「私家郵政」工作者，每年分多次往來滬甬間，帶信、錢與貨，當滬甬綫輪船停駛，他們即沒落了。

蜜瓜一類東西，在我們中國，以西北為最佳最多，歷史上即然，大名鼎鼎的瓜洲即在敦煌那邊呢！

國際鱗爪　稼依

「紐約時報」的著名軍事專欄作家密特爾頓，透露了一項非常驚人的事實。在他所接觸的美國高級將領之中，大部份認為今後必定仍會有戰爭發生，但發生何種形式的戰爭，則有不同意見。有一部份將領認為與蘇俄進行一場大規模戰爭將屬「無可避免」，而另有一部份將領則認為大戰的可能性微乎其微，但越戰形式的有限度戰爭將會連續不斷的上演。

持有後一種意見的將領人數較多，而且大多是較年輕的將領，絕大多數校級軍官也持有此種意見，他們都認為美國的訓練和裝備應着重於應付未來將一再發生的「有限度戰爭」。

他們所持的主要論點是：蘇俄在越南戰爭中未受任何損失，而越戰却使美國的元氣大傷，美國因越戰而出現了洶湧澎湃的反政府運動，且造成經濟上的大衰退，使蘇俄的影響力相對地上升，因此將會招致蘇俄今後不斷煽動新的有限度戰爭。

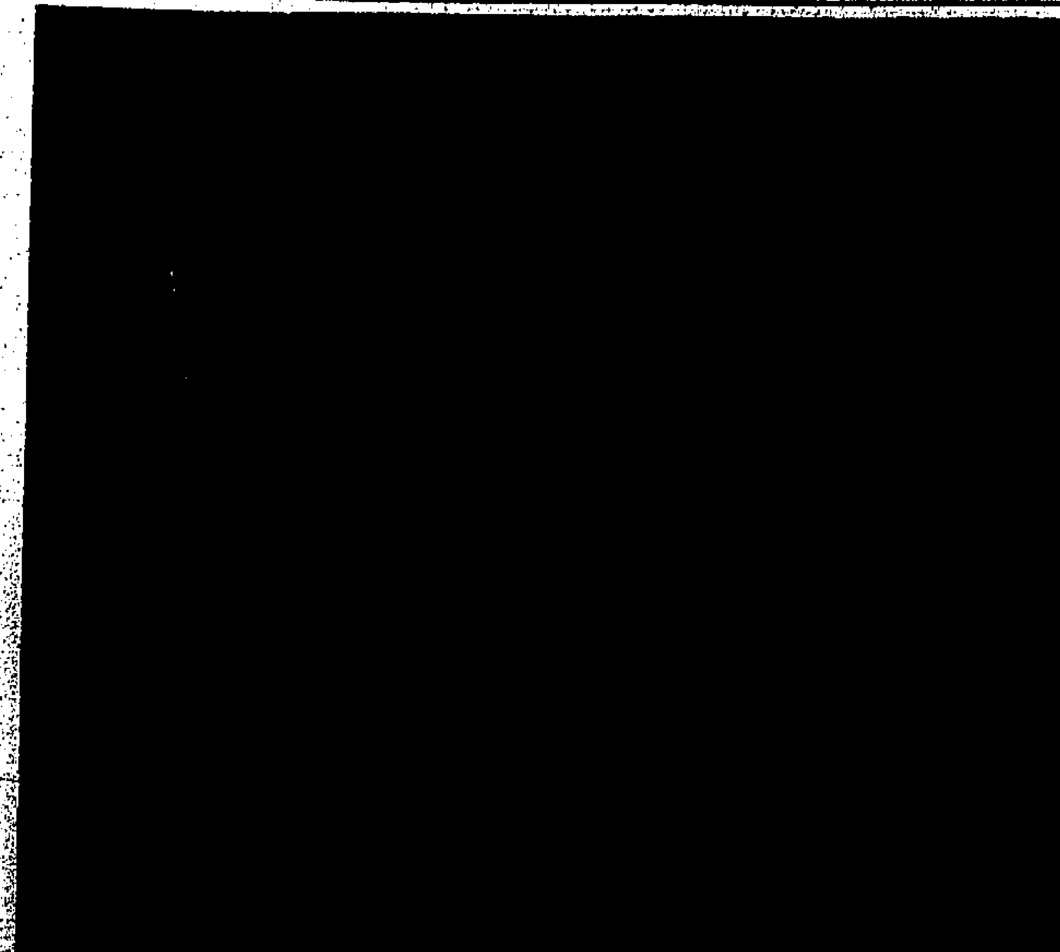
但另有一小部份美國將校，認為將來不會發生任何足以形成美蘇尖銳對峙的戰爭，不論是世界大戰或越戰式的地方性戰爭。他們所持的論點是：美蘇兩強雖在思想體系上南轅北轍，但已建立了前所未有的經濟聯繫，使傳統上引發戰爭的主要因素，如國與國之間的爭雄與經濟利益上各不相讓的鬥爭，將繼續消弭。

未來戰爭的因素

可是這種近乎「理想主義」的觀點，不為任何深具遠見的軍事專家所苟同，他們認為引起各種形式的戰爭的新因素正在不斷成長中，其中最主要的一項因素是世界上的資源日趨枯竭，國與國之間的貧富日趨懸殊，過去的所謂「國際均勢」，純粹由軍事力量和政治影響力所造成，而軍事和政治皆屬人為因素。但今後，「國際均勢」將主要取決於天然資源，而非人力所能決定。例如有些強國能以廉價獲取諸如石油之類的重要資源，而另一些處於競爭地位的大國則被迫要以高價獲取此等賴以為生的資源。這種情況是人類歷史上從未有過的，因此雖然消失了傳統上引發戰爭的一些主要因素，但却有一種足以引發戰爭的新因素正在孕育成長中。

歷史上也曾有過許多次因爭奪經濟利益而引發的戰爭，如當年歐洲列強的侵略非洲及日本的侵略中國，但這些侵略者之所以發動戰爭，都是為了謀取份外的利益而不是為了求取生存。今後，則有許多國家在資源枯竭的情況下，處於生死關頭而不得不向外掠奪。

鑒於這種新因素的出現，未來戰爭將是何種形式的呢？明天我們將引述數位專家對此問題的意見。



水閣迎荷，柳浪聞鶯，又是夏日的郊遊熱鬧季節了。

其人其事

十年前中央研究院代理院長朱家驊病逝台北時，西德駐華文化代表貂穆發表悼詞，稱朱博士是「自辜鴻銘與蔣方震以後，本世紀在德國受教育的中國人最出色的一位」，可知辜鴻銘與蔣方震的大名，仍留存於外國人的心目中。在外國，辜享有極崇高的稱譽，他能寫出英國第一流作家的文章，據說孫中山先生曾經說過：「中國人精通英文的祇有三個半，一個是辜鴻銘，一個是長於英國文學的辜鴻銘，一個是長於英國公牘的伍朝樞，一個是長於英國國情的陳友仁。」還有半個是誰他不說，大概是孫先生自己吧！辜氏的中文著述有讀易草堂文集、張文襄幕府紀聞、蒙養絃歌、譯擬漢騎馬歌，西文著述有尊王篇、英譯中庸、論語、春秋，及法文之中國民族精神等。一九一三年的諾貝爾文學獎金，辜鴻銘是候選人之一，結果由印度詩哲泰戈爾獲得，泰戈爾於一九二四年訪華時，曾與辜鴻銘會晤，並與徐志摩、曹雲祥等在清華園工字廳拍照留念。

辜湯生字鴻銘，號立誠，別署漢濱讀易者，又自稱慵人，東南西北人。辜自稱是東南西北人是指自己娶於東方（他的太太名叫吉田貞子，日本大阪人，辜晚年曾應聘到東瀛講授東方文化），生於南方（辜是福建廈門人，出生於南洋的檳榔嶼），學於西方（辜早年遊學英、法、德、奧諸國，通曉英、法、德、俄、拉丁、希臘等文字），居於北方（辜死於北平椿樹胡同，蔡元培長北大時，任北大教授）而言。

辜鴻銘很有語言天才，光緒十七年（一八九一年）俄皇儲與希臘世子乘兵艦訪華，一行人等到了漢口，湖廣總督張之洞宴之於晴川閣，由辜鴻銘以法語擔任通譯，席間俄儲與希世子問答，欲避人知，改用俄語說：「今晚另有他約，宜節量！」辜插口說：「今晚的菜色甚可口，不妨大快朵頤！」客有訝色。席間張之洞吸鼻煙，希世子頗以為異，用希語問俄儲主人所吸者為何物？辜細語說明，然後以鼻煙壺與世子，兩儲益駭，散席時，俄儲鄭重握辜手，並以鐫有皇冠的金錶為贈。

辜鴻銘的思想，十分保守與落伍：當西太后大權獨攬之時，他稱譽西后之才，可與英國的維多利亞女王相媲美；入民國之後，辜以遺老自居，始終不肯剪辮，他贊成女人纏足，贊成多妻制度，認為多妻與茶杯茶壺的道理相同，他喜歡嗅女人的三寸金蓮，與收集跟他有一夕之緣的妓女的香羅帕。他喜歡穿長衫馬褂，不喜歡穿西裝，尤其不喜歡女人穿西服，曾有詩云：「千古傷明妃，都因夏變夷，如何漢臣女，亦欲作胡姬？」

民國元年，吳稚暉、李石曾、汪精衛等，在上海發起進德會，持不賭、不嫖、不娶妾等戒約，不久而散，及蔡元培出長北京大學，為勉勵學生進德修業，復有「進德會」的組織；辜鴻銘時在北大講授英國文學，對不納妾一條，獨排衆議，作妾解云：「妾者，立女也，當男子疲倦之時，有女立其旁，可作扶手之用，故男子不可無女人，尤不可無作扶手之立女！」其思想十分怪誕，故人亦以怪儒目之。辜生於一八五七年，死於一九二八年，享年七十一歲。（季川）

「桂冠詩人」之爭

詩人的思想境界，比其他的學界特別寬大，海闊天空，正由於境界空濶，各想各的，反過來又容易變成各有執着，形成派別，不易妥協。古今中外，詩界均有很多派別，原因可能就是如此。

我國的詩人節，以紀念上古偉大詩人屈原之故，定在端午節。今年的端午，在陽曆六月廿四日。六月廿三日及廿四日，台北詩界都有活動節目。由於活動牽涉到「桂冠詩人加冕」這一回事，使十年之前「伐桂」事件重演。現任中國詩經研究會理事長何南史和老詩人曾今可（已故）的「伐桂」與「迎桂」之爭，其根源如此：原來，菲律賓有個「國際桂冠詩人協會」的組織，會長是菲詩人余松博士。這個會的活動，有贈與「桂冠詩人」這一項。曾今可民國五十三年曾以舉行詩人大會方式，通過預擬的十人名單，對外說是選舉「桂冠詩人」。十人名單，由于右老為首，包括曾氏本人在內要接受「桂冠詩人」的銜頭。何氏不在十人之內，同時他也認為「桂冠詩人」是英國宮廷玩藝，與各國詩壇不相干，中國詩界更不宜接受，發動詩經研究會分布於全台的會員，加以反對。另一方面，大概于右老本人對此種銜頭也毫無興趣，結果，教育部遂於民國五十四年四月廿七日以六〇一二號通知送達詩經研究會內開：「一、查桂冠詩人糾紛案，前經本部邀請有關機關會商，僉認為我國並無桂冠詩人制度，不應因襲外國辦法，選舉桂冠詩人。大會（按係指曾今可策劃召開之詩人大會）產生之桂冠詩人及推薦之桂冠詩人，均不予承認，亦不准其以桂冠詩人名義出國參加該項活動。上項意見，經呈奉行政院核准有案。二、特此通知。」時人稱此舉為「伐桂」。

今年甲寅詩人活動，在詩壇派系對立之下，勉強由兩個單位出面主持推動，這兩單位是：（一）中華詩學研究所，（二）台北市文獻委員會。（為避免捲入台北詩界糾紛漩渦，以下有關詩人活動，一律不提詩人名）。其主要活動有三項：㈠中華詩學研究所主辦，於六月廿三日下午三時，在監察院交誼廳開茶會，接受菲律賓國際桂冠詩人協會把「桂冠詩人」銜頭贈與某老詩人。㈡文獻會主辦，六月廿四日上午十時，傳統詩人與新詩人在台北市中山堂開紀念詩人節大會。大會中決定，為感謝菲律賓、沙特阿剌伯，及中華民國對去年在台北召開第二屆世界詩人大會所給予之協助，分別向菲國馬可斯總統夫人、沙國親王阿布杜拉及中國行政院長蔣經國還送感謝狀。並對詩教有功人員及新詩學會推薦優秀之四青年詩人，予以表揚。㈢文獻會主辦，六月廿四日下午三時在台北市中山堂光復廳集會，由某老詩人接受菲律賓國際桂冠詩人協會贈與「桂冠詩人」頭銜。據說還有「桂冠加冕典禮」。

中國詩經研究會以我國教育部十年前就已不承認中國有「桂冠詩人」，何以今年又來「桂冠加冕」？乃於六月廿六日下午開理監事聯席會通過予以否認，並將決議文函送教育部新聞局等有關機關，於是又掀起一片「伐桂」之聲。（黃肇山）

橫縱論議

風水五行

孫中山先生母墳在九龍半島百花林，本欄某君有文介紹，偶和幾個朋友以此為話題，說起不少「風水五行」的故事。三十年前，友人黃君已繪有百花林的形圖給我看，指出墳前某一個峯有「反相」，兆主陳炯明作反。現讀某君此文，更知「好此道」者對此，所見略同。無綫電視藝員朱維德對香港地理事故很有研究，亦曾在螢光幕上介紹過孫母墳墓的地理形勢，但未說及風水。

我記得南京中山陵營建時，廣州有一位堪輿師黃麗生曾被聘去看風水，由南京回來時，到我家吃過一次飯，說的頭頭是道。現在我最希望有一天能同到南京祭中山陵，可不知風水能不能有靈？

廣州變色前，有一本論風水的小冊子在市面販售，論桂林、福州、奉化等。奉化是蔣總統的家鄉。國府故主席林森是福州人，那時的代總統李宗仁是桂林人。小冊子對那三個地方的風水怎樣批評，我已記不清。在座友人說及，早年曾在廣西陸榮廷府上看到一本奇書，說及中國將來有百年好運，把台灣和海南兩個大島比作太平洋一對龍眼。我却想起一位出了家又還俗的江西堪輿師，在廣州淪陷前和我分手，說要到湖南湘潭去，大概要去研究毛澤東祖墳的風水吧！他那時還不知，毛澤東是忤了父親離家出走的逆子呢！

事實上，由奉化到福州，都是東南近海的地方。孫中山先生的家鄉從前是香山縣，也在大海之濱。他的母墓在香港，受教育在香港，策動革命在香港，如說風水，香港和中山先生的關係也值重視，不說風水便該重視地理方面與中西文化交流的因緣。

說到桂林和湘潭那兩個地方，桂北與湖南同屬一個角落。由太平天國起義以至國民革命軍北伐，粵桂湘三省的三角關係一直分不開，研究史地的人對其中有關資料的發掘與整理，還有許多地方應該致力呢。

閑談中，我們還把民國元首及偽朝元首的姓來一次比較，發覺目前還是「五行欠火」。說來覺得有些巧合。五行「金木水火土」之中，袁世凱以「土」起端，袁字是土頭。黎元洪的「洪」字從水，由汪精衛到毛澤東都是「水汪汪」。木字有一位林森便夠量了。一人的姓名有五個木字。曾任代總統的李宗仁也有一木。以「賄選」當總統的曹錕的「錕」字從金。那麼，金也有了，就祇差「火」。

這些都是閑扯，說風水自然會說及五行。實則，當今之世，憑「地緣學」的知識來觀察所論「海權」與「陸權」的爭衡與變化，其中相生相尅的複雜微妙，何祇「五行」那麼簡單？「地緣學」是「政治地理學」的另一譯名，一個緣字用得很妙，就妙在有些玄味。而風水堪輿之說所以令人覺得有趣，其妙亦在玄。閑扯到這裡，合說一句：玄而又玄，衆妙之門。（雍生）

登高一唱　吐氣揚眉

養生與煉精法：第三個階段，是登高一唱，使自己積屈壞胸的兩氣，痛快的隨聲而出，盡量洩發，真有吐氣揚眉之快。

我們唱的「唵」音，應先來解釋這「唵」音的含義，「唵」，是萬音之母，所有宇宙萬物，無不在「唵」音之內，一聲唱起，聲音到處，充塞宇宙，恍如我們在一個很大的建築物內，原來這個建築物沒有光明，伸手不見五指，但人們劃上寸燐，火光出現了，那它的光，乃無遠弗屆，每一個角落，都有這寸燐竄入，「唵」聲也是一樣，「唵」聲起處，則塡滿這個環境，充塞宇宙。

我們要用「丹田」力鼓氣自下而上，人的聲音是喉頭有兩塊薄膜，一如蟬聲；有翅膀，氣自喉上衝而到，則薄膜擺動，一如蟬聲嘹喨而鳴，聲音響亮，無可比擬。

唱「唵」的辦法：先用「丹田」力發自腹下（縮肚可也），氣往上衝，頭部的「言語中樞」乃發號施令，支使口部發出「唵」聲，這時我們用中等力量提氣唱出，先是「唵」——時間約廿秒鐘——接着就是相連的「啞」字，時間約十秒鐘——即先長後短，中音既畢，繼之為高聲，高聲並不是大聲，乃提高音調子較高，又是如前的時間，再如前唱法，又唱低音的第三的「唵」，但唱的時候，必要運用精神觀想，我們體內所有腹腔的污穢氣、濁緒氣，牢騷氣，應有盡有一唱而出，不再保留了，從此我們充滿喜悅、愉快、充塞一身了，這恍如中國的老人從晨早茶之際，必先泡一杯新鮮名茶，先飲三口，一洗內臟的積穢一樣。（張和）

欣聞調查教科書

本港消費者委員會組先成立之時，因為冇乜權力，所以市民對佢地冇乜信心。現在對消費者委員會之印象，又似乎改咗一的。最低限度，灌水牛肉一案，佢地採取咗行動。唯一令人奇怪者，就係既然已有官府一個部門管，而佢地冇去調查，要市民發覺之時投訴，方才稍為採取行動。不過是否有調查，抑或冇調查，是否早已知道，抑或完全睬查查，則天知地知，我地市民則唔知者也。牛肉灌水，總公之老婆亦已經話過好幾次。

市民對消費者委員會有咗信心之後，投訴電話，即不停打去，攪到佢地連一條熱綫電話，亦唔夠用，要增加好多條。呢一種情形，有的似停車錶吃角子老虎機壞呢，打電話通知一樣，打極都打唔通，等到打通之後，已經抄咗牌矣。總公未試過打電話俾消費者委員會，故冇此經驗，但係停車錶壞咗打電話就試過，眞係打成半個多鐘頭都打唔通，而且除咗個一個電話，冇第二個冧把可打。至於電話打唔通，冇法子，可向消費者委員會投訴，有一位西人女專欄作家，就已經公開去電台發表過意見，原來佢曾經試過打電話，打咗兩個鐘頭都唔通。

現在聞說消費者委員會成立工作小組，調查教科書價格，以制止暴利之事，不禁拍掌叫好。因為總公一年兩次，每逢細佬仔開學，就大為頭痛矣。祇買書一項，已不得了，負擔沉重。記得總公以前讀書之時，大佬大家姊所讀過之教科書，一樣可以用，而且讀完之後，又可以留俾細佬用。因為教科書教來教去，都係個三幾款，本來冇乜嘢可改變者。香港之教科書則唔同，年年改，改一兩課書，有的地方又改一兩個字，總之有少少唔同，亦即係非要買新書不可。用一本舊書，上堂之時就同先生所用之書唔對版。

不過想落亦覺得，教科書一定要時時改善，否則邊吓有人買新教科書矣，兄傳弟，姊傳妹，變咗個個學生都讀舊書。而且此亦非屬消費者委員會之調查範圍也。即調查亦未必一定有結果，可以話負責者已經退休，人辭職，甚致去瓜，或者都追咗邊個得？

信口開河　公德

消暑・解渴　一律歡迎
果汁飲品
歎多・味美　批發零沽
罐頭食品
灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　北角分店：英皇道三三五至三四三號　台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

眼光獨到的廣告戶
必然刊登工商日晚報